FR

e.ziclean®

Aspirateurs Robots e.ziclean® BOT

Manuel Utilisateur



E.ZICOM®
MADE IN INNOVATION



Bienvenue chez E.ZICOM

Welcome to E.ZICOM

FR

Sommaire

1. Introduction....4
2. Précautions d'utilisation 4
3. Contenu de la boîte....5
   A. MATÉRIELS ET ACCESSOIRES FOURNIS....5
   B. SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES....6
4. Familiarisez-vous avez les fonctions de votre produit....7
   A. VUE DE DESSUS DE L'ASPIRATEUR ROBOT....7
   B. VUE DU DESSOUS DE L'ASPIRATEUR ROBOT....7
   C. VUES LATÉRALES....7
   D. VUE DE LA TÉLÉCOMMANDE DE CONTRÔLE À DISTANCE....8
   E. ÉCRAN DE CONTRÔLE....8
   F. MUR VIRTUEL....9
5. Installation du dock et rechargement de votre robot....10
   A. RECHARGEMENT AUTOMATIQUE....10
   B. RECHARGEMENT MANUEL....10
   C. ORDONNER LE RETOUR AU DOCK....11
6. Programmation des jours et des heures de nettoyage....12
   A. METTRE VOTRE E.ZICLEAN® BOT À L'HEURE 12
   B. PROGRAMMER LES JOURS ET HEURES DE NETTOYAGE....13
   C. SUPPRIMER LES RÉGLAGES DE LA PROGRAMMATION....14
7. Modes de navigation du robot e.ziclean® BOT....14
8. Modes de nettoyage du robot e.ziclean® BOT....15
   A. MODE DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE :....15
   B. MODE DE NETTOYAGE SPOT :....15
   C. MODE DE NETTOYAGE EDGE :....15
   D. MODE DE NETTOYAGE ZIG-GZAG :....15
   E. MODE DE NETTOYAGE RAPIDE :....15
   F. LAMPE UV :....15
9. Mise à jour du robot e.ziclean® BOT avec e.zigenius....16
10. Entretien de l'aspirateur robot e.ziclean® BOT....16
   A. VIDER LE BAC À POUSSIÈRES ET NETTOYER LE FILTRE....16
   B. CLIPSAGE – DECLIPSAGE DES DOUBLES BROSSES PRINCIPALES....17
   C. CLIPSAGE – DECLIPSAGE DES BROSSES LATERALES....18
   D. NETTOYAGE DE LA ROUE DIRECTIONNELLE AVANT....18
11. Installation des piles....19
   A. INSTALLATION DES PILES DU MUR VIRTUEL....19
   B. INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE....19
   C. MESURES DE SECURITE ET D'ENTRETIEN DES BATTERIES....19
12. Utilisation du mur virtuel....20
   A. FONCTIONNALITÉS DU MUR VIRTUEL....20
   B. POSITIONNEMENT DU MUR VIRTUEL....20
13. Utilisation de la mop de nettoyage....21
14. Codes ERROR et dépannage 22
15. Foire Aux Questions....22
16. Garanties et certificats....23

1. Introduction

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre gamme de robots e.ziclean®. Nous sommes ravis de vous compter parmi nos clients et sommes certains que vous saurez profiter du temps précieux que vous fera gagner votre robot aspirateur.

Les robots e.ziclean® sont dotés de différentes fonctionnalités et sont fournis avec des accessoires permettant d’optimiser leur entretien et de s’adapter à votre environnement. Afin de faciliter l’utilisation de votre appareil, nous vous invitons à lire attentivement ce manuel d’utilisateur. Une fois familiarisé avec nos produits, nos robots aspirateurs autonomes deviendront rapidement un outil indispensable dans la gestion de vos tâches ménagères, que ce soit à la maison ou au bureau.

Exclusivement réservé pour un usage en intérieur, peut être utilisé pour nettoyer différents types de sols comme le parquet, le linoléum, moquette et carrelage. Les tapis peu épais peuvent également être aspirés.

Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction et vous laissons à présent prendre note des consignes d’utilisation suivantes.

Enregistrez votre produit

Enregistrer votre robot e.ziclean® afin de bénéficier de toute notre réactivité de service pendant et après la période de votre garantie constructeur. Ainsi dans le cas ou vous auriez besoin de contacter notre assistance E.ZICOM ou de demander une réparation, nous pourrons accéder à votre dossier et vérifier rapidement le statut de votre couverture produit.

Pour cela, rendez-vous sur notre site www.e-zicom.com, rubrique : A propos / Enregistrez votre robot.

2. Précautions d'utilisation

Le robot aspirateur e.ziclean® BOT est uniquement destiné pour un entretien domestique en conformité avec ce manuel utilisateur.

• Afin de conserver la garantie constructeur de 2 ans, ne pas désassembler l'appareil sans le consentement de notre entreprise.

• Veiller à utiliser les adaptateurs fournis avec le robot. Toutes autres sources d'alimentation pourraient conduire à une surchauffe de l'appareil et l'endommager sérieusement.

• Toujours mettre le robot aspirateur hors tension lors du nettoyage des brosses et autres compartiments.

• Garder l'appareil à distance de sources de chaleur ou produits inflammables.

• En cas de non utilisation de l'appareil pendant une longue période, penser à retirer la batterie du robot et à stocker les éléments dans un endroit sec.

• Les aspirateurs robots e.ziclean® ne conviennent pas à une utilisation en extérieur.

• Ne pas laisser d'objets fragiles, électriques ou franges de tapis pouvant se trouver sur le passage du robot.

3. Contenu de la boîte

A. MATÉRIELS ET ACCESSOIRES FOURNIS

Aspirateur Robot e.ziclean® BOT FURTIV	
Aspirateur Robot (1)	Set de Mops (2)
Base de Chargement (1)	Brosses Latérales (2)
Mur Virtuel (1)	Brosse Principale Nylon (1)
Alimentation (1)	Filtre HEPA (1)
Kit Mopping (1)	
Tournevis (1)	
Kit d'entretien (1)	
Manuel Utilisateur (1)	

Aspirateur Robot e.ziclean® BOT CORNER	
Aspirateur Robot (1)	Set de Mops (2)
Base de Chargement (1)	Brosses Latérales (2)
Mur Virtuel (1)	Brosse Principale Nylon (1)
Alimentation (1)	Filtre HEPA (1)
Kit Mopping (1)	Connecteur USB (1)
Tournevis (1)	
Kit d'entretien (1)	
Manuel Utilisateur (1)	

Aspirateur Robot e.ziclean® BOT PETS	
Aspirateur Robot (1)	Set de Mops (2)
Base de Chargement (1)	Brosses Latérales (2)
Mur Virtuel (1)	Brosse Principale Nylon (1)
Alimentation (1)	Brosse Principale PETS (2)
Kit Mopping (1)	Filtre HEPA (1)
Tournevis (1)	Kit Bâtonnets Parfumés (1)
Kit d'entretien (1)	Connecteur USB (1)
Manuel Utilisateur (1)	

Aspirateur Robot e.ziclean® BOT PRO	
Aspirateur Robot (1)	Set de Mops (2)
Base de Chargement (1)	Brosses Latérales (4)
Mur Virtuel (1)	Brosse Principale Nylon (2)
Alimentation (1)	Brosse Principale PETS (2)
Kit Mopping (1)	Filtre HEPA (1)
Tournevis (1)	Kit Bâtonnets Parfumés (2)
Kit d'entretien (1)	Connecteur USB (1)
Manuel Utilisateur (1)	

B. SPÉCIFICITÉS TECHNIQUES

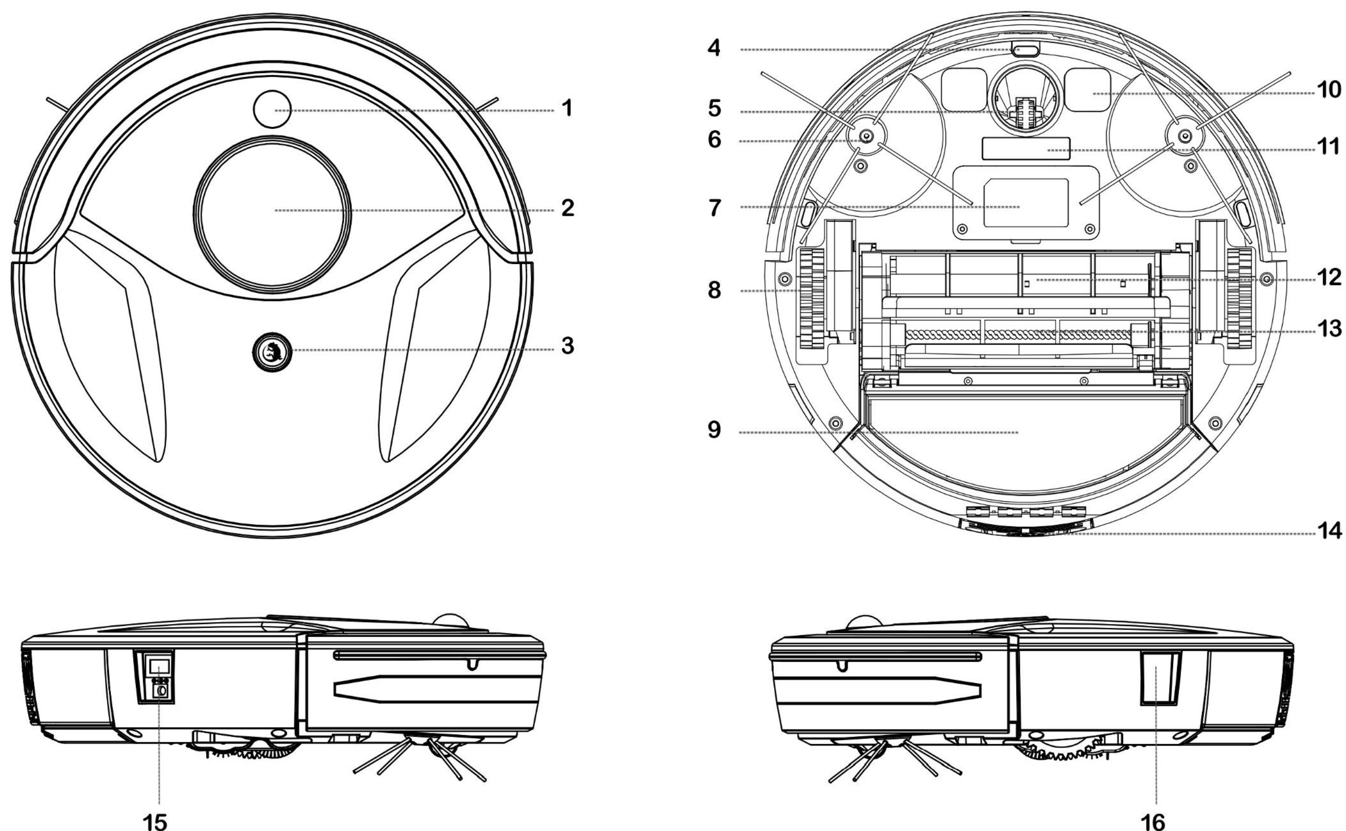
Aspirateur robot e.ziclean® BOT	
Dimension	360mm*92mm
Poids	3.5 kgs
Voltage	18-30W
Temps de nettoyage moyen	Environ 120 min
Temps de chargement moyen	Environ 3-4 heures
Voltage charge	DC24V 1A
Décibels	48db
Capacité du bac à poussières	800 mL
Capacité de la batterie	2200mAh Lithium Ion
Vitesse de passage maximale	300mm/sec
Vitesse de passage normale	150mm/sec

Télécommande	
Dimension	150mm*46mm*15mm
Piles	2 AAA . Non inclus
Périmètre d'action	12 mètres

Base de chargement	
Dimension	188mm*143mm*113mm
Alimentation	AC 100-240V 50-60Hz

Mur Virtuel	
Dimension	90*99mm
Piles	2 R14 . Non inclus
Périmètre d'action	4 mètres

4. Familiarisez-vous avez les fonctions de votre produit



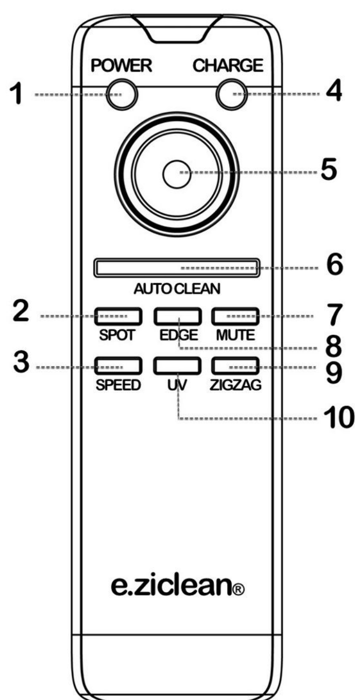
A. VUE DE DESSUS DE L'ASPIRATEUR ROBOT	
1. Infrarouge	3. Bouton d'ouverture du Bac
2. Écran Tactile	

B. VUE DU DESSOUS DE L'ASPIRATEUR ROBOT	
4. Détecteurs de vide (3)	10. Contacteurs avec la base de charge (2)
5. Roue Avant	11. Lampe UV stérilisante
6. Brosses Latérales (2)	12. Brosse Principale
7. Batterie	13. Brosse Principale Secondaire
8. Roues Motrices (2)	14. Accès Ventilation
9. Kit Mopping	

C. VUES LATÉRALES	
15. Mise sous tension – Entrée de chargement	16. Accès Connectique pour Mise à Jour*

* Non disponible pour le modèle e.ziclean® BOT FURTIV

D. VUE DE LA TÉLÉCOMMANDE DE CONTRÔLE À DISTANCE



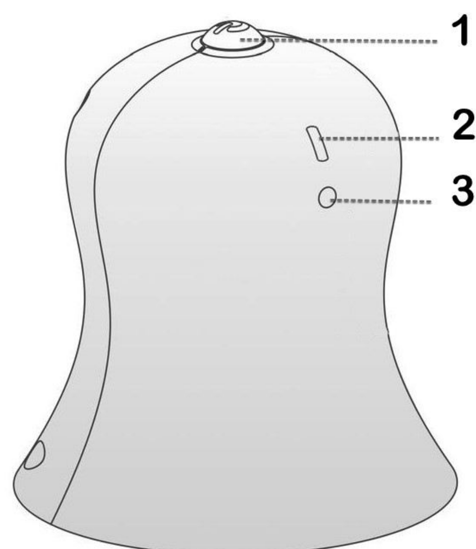
1. POWER. Bouton de mise en marche	
2. SPOT : Mode de Nettoyage Ciblé	
3. SPEED :Réglage Vitesse de Nettoyage	
4. CHARGE :Retour à la base	
5. Contrôle Manuel du Robot	
6. Mode de Nettoyage Automatique	
7. MUTE. Suppression du son	
8. EDGE :Mode de nettoyage long des murs	
9. ZIGZAG : Mode de nettoyage en Zigzag	
10. UV : Activation de la lampe UV	

E. ÉCRAN DE CONTRÔLE



1. Horloge . Présentation du code ERREUR	9. Jeudi
2. Lancer le mode de nettoyage AUTOMATIQUE	10. Vendredi
3. Affichage de L'heure	11. Statut du mode de nettoyage Automatique
4. Statut du mode de nettoyage SPOT	12. Statut de la batterie
5. Statut de la lampe UV	13. Samedi
6. Lundi	14. Dimanche
7. Mardi	15. Retour au dock de chargement.
8. Mercredi	

F. MUR VIRTUEL



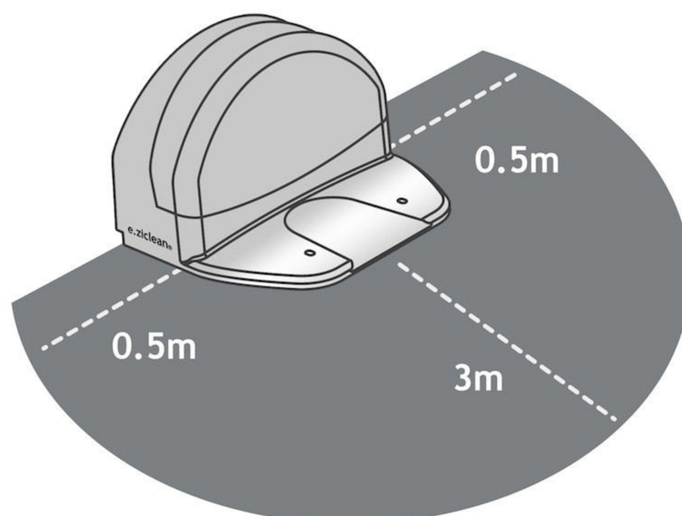
1. Bouton de mise sous tension
2. Faisceau Infra-rouge
3. Témoin Lumineux

5. Installation du dock et rechargement de votre robot

A. RECHARGEMENT AUTOMATIQUE

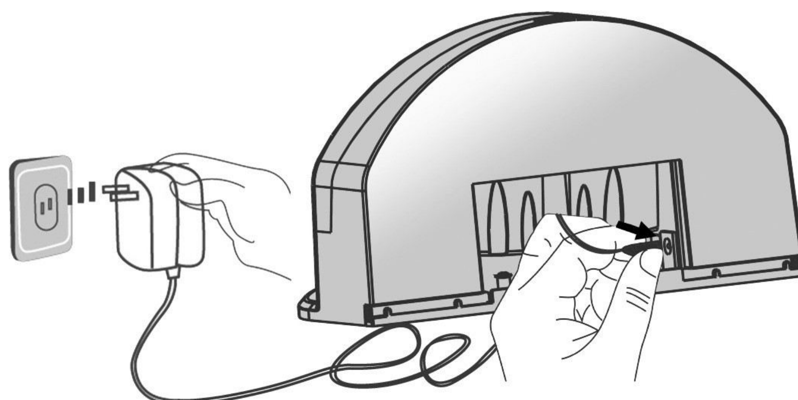
① Installer le dock de rechargement dans un endroit plat et contre un mur.

② Veiller à respecter les espaces latéraux et frontaux indiqués comme ci-dessous :



Le bon positionnement de la station de charge facilitera la phase d'ancrage de l'aspirateur robot lors de son retour à son dock de rechargement.

③ Brancher le dock de rechargement avec son alimentation. Penser à faire longer le fil de raccordement le long du mur afin d'éviter tout risque d'emmêlement avec l'aspirateur robot. Le surplus du câble peut être rangé à l'intérieur de la base de chargement :



B. RECHARGEMENT MANUEL

Il est possible de connecter le câble d'alimentation directement à l'aspirateur robot. L'entrée de l'alimentation se trouve juste en dessous du bouton de mise sous tension On/Off, situé sur le côté de l'aspirateur robot.

C. ORDONNER LE RETOUR AU DOCK

① Appuyer sur le bouton de l'écran de l'aspirateur robot. e.ziclean® BOT se mettra alors en mode de recherche de son dock de rechargement.

② Le retour de l'aspirateur robot peut être également être effectué depuis le bouton **CHARGE** de la télécommande.

Conseils

Dans le cas où l'aspirateur robot peine à retourner à sa base, vérifier qu'aucun obstacle ne vienne gêner sa navigation, et que sa base de chargement soit placée dans un endroit suffisamment espacé.

6. Programmation des jours et des heures de nettoyage

A. METTRE VOTRE E.ZICLEAN® BOT À L'HEURE

. Sélection du jour.

① Retirer le robot de sa base.

② Mettre l'aspirateur robot sous tension depuis le bouton On/Off de l'appareil, et **appuyer immédiatement** sur le bouton de l'écran. La case du jour **Mon. est en surbrillance.**

Pour information :

Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	Sun.
Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche

③ Afin de sélectionner le **JOUR,** appuyer sur le bouton de l'écran. Une fois le **JOUR** souhaité en surbrillance, confirmer en **appuyant 2 fois sur le bouton** .

. Sélection des heures et minutes.

④ Pour ajuster l'heure, appuyer sur le bouton de l'écran. Appuyer à nouveau sur ce bouton **jusqu'à ce que le 1er chiffre de l'afficheur** 88:88 soit en surbrillance.

⑤ Ajuster maintenant les heures et les minutes en faisant défiler les chiffres de 0 à 9 depuis le bouton , et valider votre sélection avec .

⑥ Continuer la sélection des heures et des minutes de la même manière. Lorsque la case **Mon.** est en surbrillance, finaliser le réglage des heures et minutes **en appuyant 2 fois sur le bouton NETTOYAGE AUTOMATIQUE** .

B. PROGRAMMER LES JOURS ET HEURES DE NETTOYAGE

L'aspirateur robot e.ziclean® BOT permet de programmer le lancement automatique de nettoyage pour chaque jour de la semaine.

. Sélection du jour.

① Retirer le robot de sa base.

② Mettre l'aspirateur robot sous tension depuis le bouton On/Off de l'appareil.

③ Appuyer sur le bouton . Faites votre sélection en faisant défiler les jours à l'aide du bouton . Une fois le **JOUR** souhaité en surbrillance, valider votre choix en **appuyant 2 Fois sur** .

. Sélection des heures et minutes.

④ Pour ajuster l'heure, appuyer sur le bouton de l'écran. Appuyer à nouveau sur ce bouton **jusqu'à ce que le 1er chiffre de l'afficheur** 88:88 soit en surbrillance.

⑤ Ajuster maintenant les heures et les minutes en faisant défiler les chiffres de 0 à 9 depuis le bouton , et valider votre sélection avec .

⑥ Continuer la sélection des heures et des minutes de la même manière. Lorsque la case **Mon. est en surbrillance, finaliser le réglage des heures et minutes en appuyant 2 fois sur le Bouton NETTOYAGE AUTOMATIQUE** **.**

À noter

e.ziclean® BOT quittera sa base au jour et à l'heure programmés, uniquement si celui-ci est complètement chargé.

C. SUPPRIMER LES RÉGLAGES DE LA PROGRAMMATION

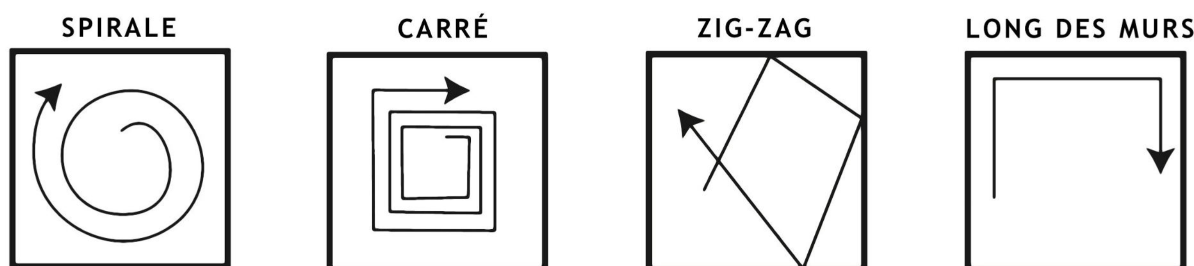
Pour déprogrammer un jour de la semaine, suivre les étapes suivantes :

① Appuyer sur le bouton . Les jours précédemment programmés sont éclairés.

② Afin de déprogrammer un **JOUR**, atteindre le jour souhaité en faisant défiler les jours depuis le bouton , et le désélectionner **en appuyant 2 fois sur** .

7. Modes de navigation du robot e.ziclean® BOT

e.ziclean® BOT offre une couverture de nettoyage optimisée, grâce un système de déplacement intelligent et cumulant différents schémas de navigation.



Ces modes de navigation peuvent également être activés spécifiquement :

① AUTOMATIQUE : e.ziclean® BOT combinera automatiquement l'ensemble des schémas de navigation ci-dessus, et en fonction de l'environnement des pièces à couvrir. Il nettoiera jusqu'à épuisement de ses batteries puis retournera se charger sur dock.

Pour lancer ce mode de nettoyage manuellement, appuyer sur le bouton **AUTO CLEAN** de la télécommande.

② SPIRALE : Le robot se concentrera sur une zone restreinte pendant une durée de 1 à 4 minutes puis s'arrêtera. Dans ce mode, l'appareil ne retournera pas à sa base une fois son travail effectué. Il convient parfaitement pour des espaces relativement petits et particulièrement incrustés en saleté.

Pour lancer ce mode de nettoyage manuellement, appuyer sur le bouton **SPOT** de la télécommande.

③ CARRÉ : Le robot se concentre sur la zone et agrandit sa zone de nettoyage en carré.

④ ZIG-ZAG : Le robot effectue des aller-retour dans toute la pièce.

Pour lancer ce mode de nettoyage manuellement, appuyer sur le bouton **ZIGZAG** de la télécommande.

⑤ LONG DES MURS : Le robot se dirige vers un mur de la pièce et le longe afin de nettoyer à côté des plinthes et dans les coins.

Pour lancer ce mode de nettoyage manuellement, appuyer sur le bouton **EDGE** de la télécommande.

8. Modes de nettoyage du robot e.ziclean® BOT

A. MODE DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE :

Le mode de nettoyage AUTOMATIQUE offre une couverture de nettoyage optimale de vos pièces pendant une période d'environ 120 min, en fonction de la nature de vos sols. Une fois ses batteries épuisées, e.ziclean® BOT retournera se charger sur sa base.

Appuyer sur le bouton **AUTO CLEAN** de la télécommande ou du robot afin de lancer ce mode de nettoyage.

B. MODE DE NETTOYAGE SPOT :

Le mode de nettoyage SPOT permet de concentrer le nettoyage de l'aspirateur robot sur une zone restreinte, et pendant une durée d'environ 3 minutes. Ce mode de nettoyage est idéal afin de nettoyer une zone particulièrement encrassée.

Une fois sa mission terminée, e.ziclean® BOT s'arrêtera sur place. Son retour à la base de chargement doit être fait manuellement depuis le bouton DOCK de la télécommande ou de l'appareil.

Appuyer sur le bouton **SPOT** de la télécommande afin de lancer ce mode de nettoyage.

C. MODE DE NETTOYAGE EDGE :

Le mode EDGE correspond exclusivement à un nettoyage le long des plinthes et dans les coins, pendant environ 25 minutes.

Une fois sa mission terminée, e.ziclean® BOT retournera automatiquement à sa base se recharger.

Appuyer sur le bouton **EDGE** de la télécommande afin de lancer ce mode de nettoyage.

D. MODE DE NETTOYAGE ZIG-GZAG :

En mode ZIG-ZAG, le robot parcours de grande lignes droites permettant d’accroitre son champs d'action. Ce mode offre donc une couverture performante pour nettoyer de grandes pièces peu meublées.

Après un cycle complet d'environ 120 min, e.ziclean® BOT retournera automatiquement à sa base se recharger.

Appuyer sur le bouton **ZIGZAG** de la télécommande de lancer ce mode de nettoyage.

E. MODE DE NETTOYAGE RAPIDE :

Par défaut et pour tous les modes de nettoyage, la vitesse de navigation d'e.ziclean® BOT est normale. Celle-ci peut cependant être accélérée manuellement.

Appuyer sur le bouton **SPEED** de la télécommande afin d'activer ou désactiver cette option.

F. LAMPE UV :

La lampe UV offre une action de stérilisation anti-bactérien et allergène sur les sols.

Appuyer sur bouton **UV** de la télécommande afin d'activer ou désactiver cette option.

9. Mise à jour du robot e.ziclean® BOT avec e.zigenius

Les aspirateurs robots e.ziclean® BOT* bénéficient gratuitement de la mise à jour e.zigenius™, qui permettra à votre appareil d'adapter son comportement de nettoyage et de navigation, en fonction de la configuration de votre maison.

Cette mise à jour reste optionnelle. En effet, votre aspirateur robot intègre déjà toutes les performances requises afin de travailler dans votre intérieur avec une parfaite autonomie.

Afin de découvrir les services d'e.zigenius™, nous vous invitons à vous rendre sur la page produit e.ziclean® BOT de notre site Internet – www.e-zicom.com. La procédure d'installation y est consultable.

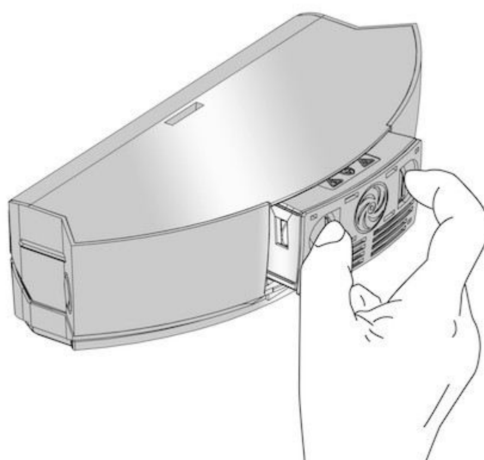
* Non disponible pour le modèle e.ziclean® BOT FURTIV

10. Entretien de l'aspirateur robot e.ziclean® BOT

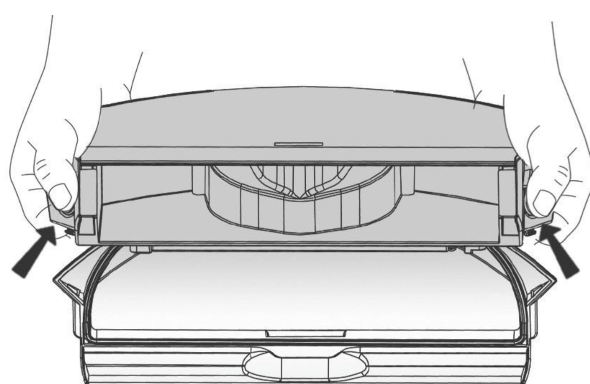
L'aspirateur robot e.ziclean® BOT nécessite un entretien régulier. Le bon suivi des étapes d'entretien de l'aspirateur robot garantira une efficacité optimale.

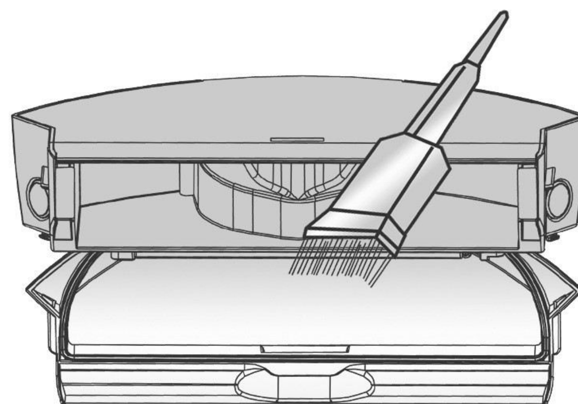
A. VIDER LE BAC À POUSSIÈRES ET NETTOYER LE FILTRE

① Appuyer sur le bouton d'extraction du bac à poussières et le retirer de son compartiment. Pincer l'ouverture du module d'aspiration, afin d'en libérer l'accès.



② Pincer les 2 boutons jaune situés sur le côté du bac afin de libérer le couvercle du bac à poussières. Se munir du kit de nettoyage fourni avec votre produit, pour nettoyer le bac ainsi que son filtre HEPA.

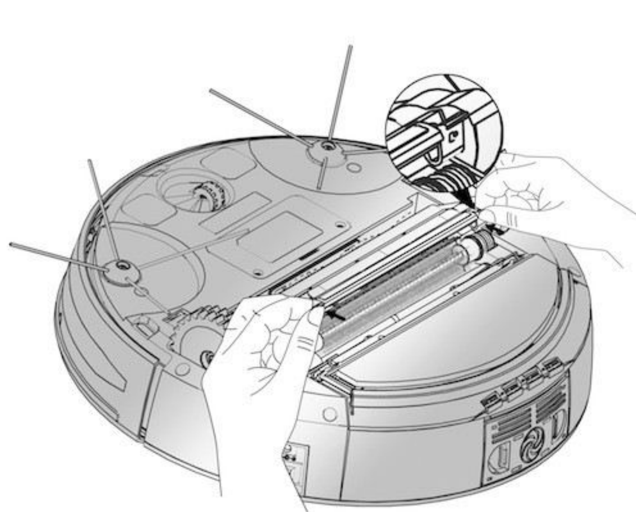


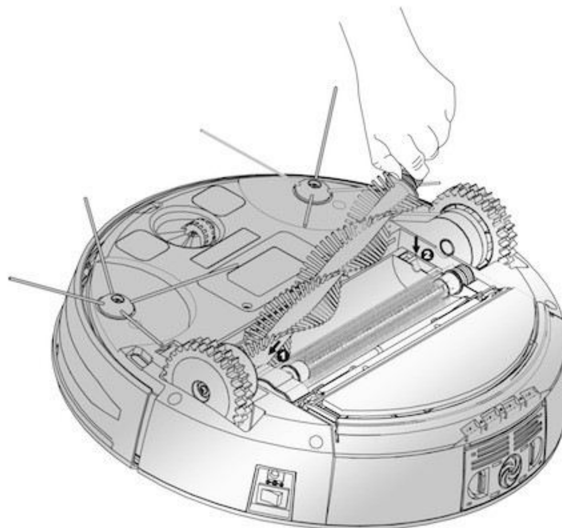


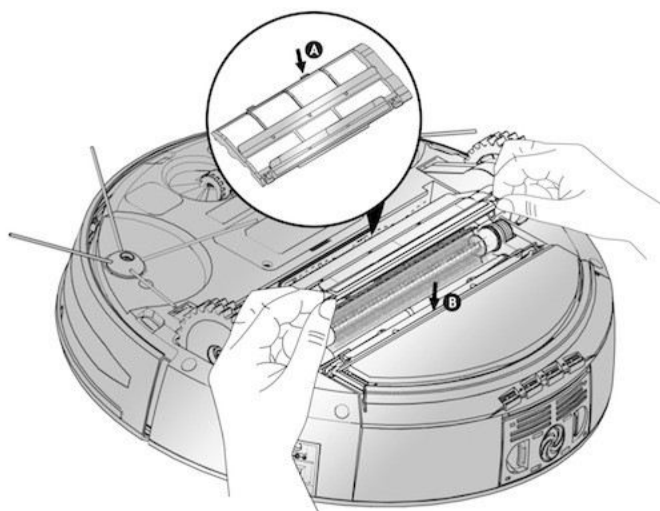
③ Ré-assembler le tout, puis ré-insérer le bac à poussières dans son compartiment.

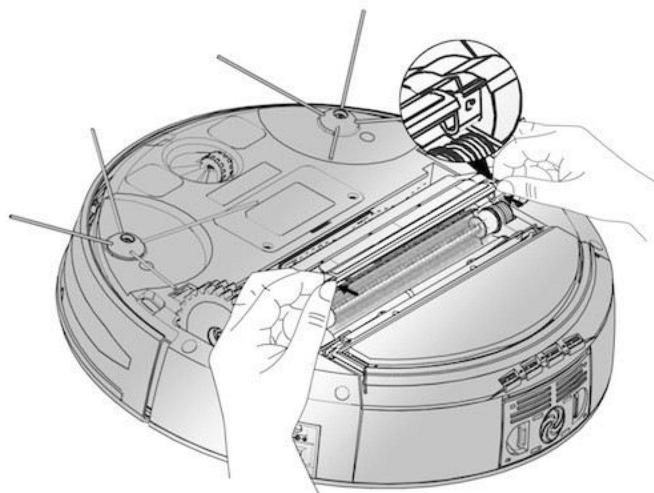
B. CLIPSAGE – DECLIPSAGE DES DOUBLES BROSSES PRINCIPALES

① Ouvrir la barrette de maintien de la grille anti-enchevêtrement, en ouvrant les 2 loquets de sécurité. Extraire les 2 brosses principales et les nettoyer.





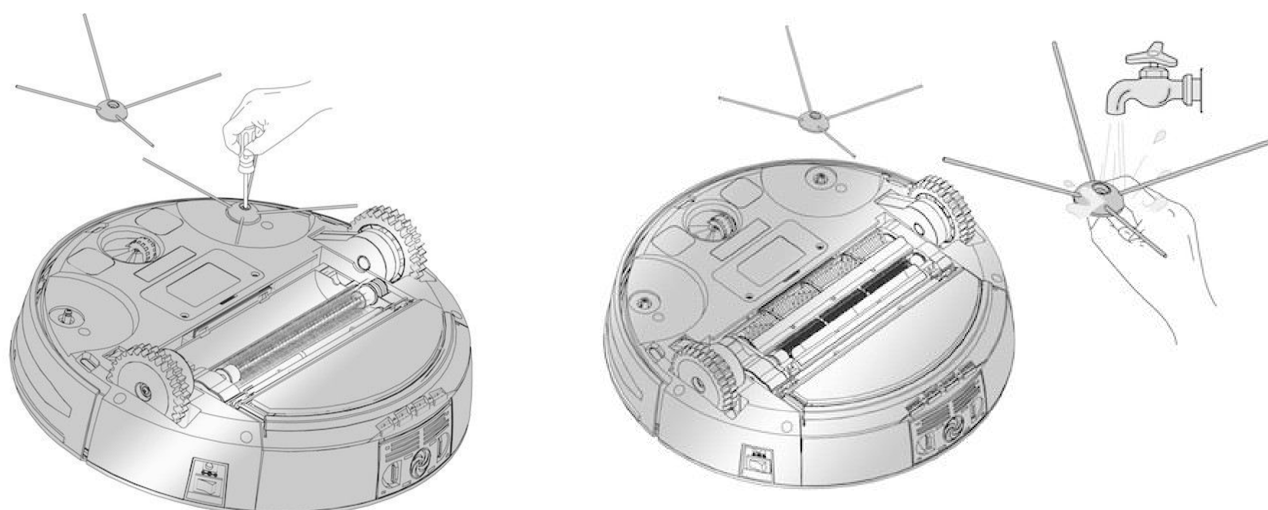




② Les brosses principales possèdent des embouts amovibles. Vous pouvez ainsi en extraire les lamelles en plastique afin d'en faciliter l'entretien.

③ Repositionner le tout à l'intérieur du compartiment et replacer la grille de protection en commençant par insérer la partie (A), puis verrouillant à nouveau les loquets de maintien (B).

C. CLIPSAGE – DECLIPSAGE DES BROSSES LATERALES



Maintenir la brosse latérale contre le socle de l'aspirateur robot, et dévisser la vis de maintien à l'aide du tournevis cruciforme fourni avec votre appareil.

Une fois nettoyée, repositionner les brosses latérales dans leur compartiment, en vous assurant que le socle d'accueil des brosses latérales est également bien propre.

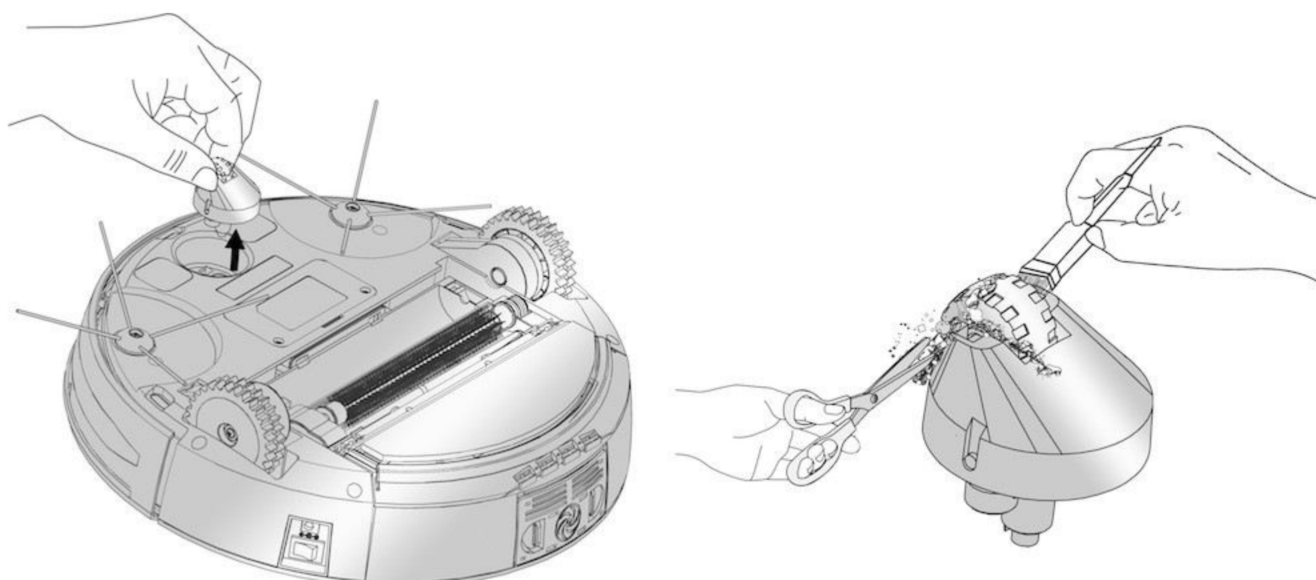
À noter

Afin de clipser les brosses latérales dans le bon sens, il faut faire coïncider la brosse latérale avec la marque L (Left) sur la partie R(Right) du socle du robot. De la même manière, la brosse latérale R (Right) doit être positionnée sur le socle L (Left) du robot.

Conseils

Lorsque les poils de la brosse latérale semblent abîmés, il est possible de leur redonner leur forme initiale en les trempant dans l'eau pendant quelques minutes.

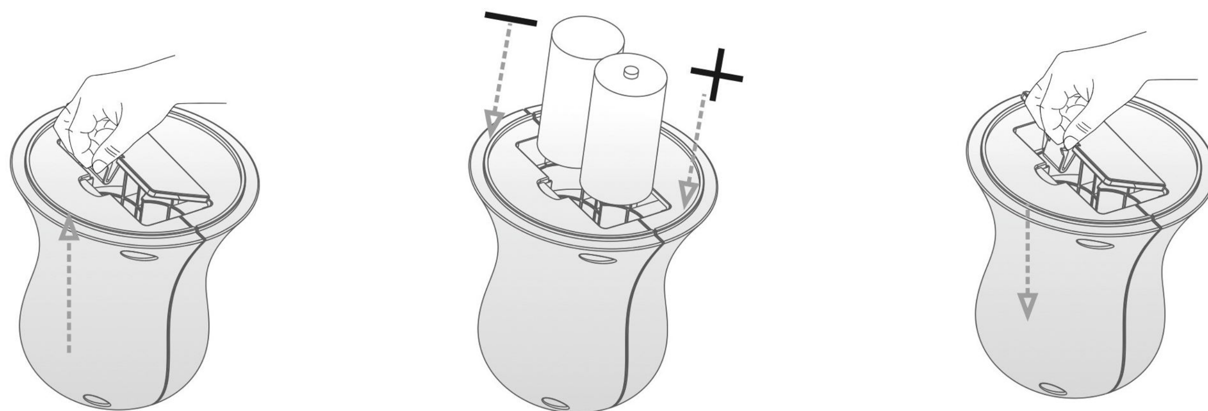
D. NETTOYAGE DE LA ROUE DIRECTIONNELLE AVANT



Se munir d'un tournevis à tête plate, afin d'effectuer un effet de levier et sortir la roue avant. Une fois les poussières, poils et cheveux dégagés, repositionner la roue sur son socle.

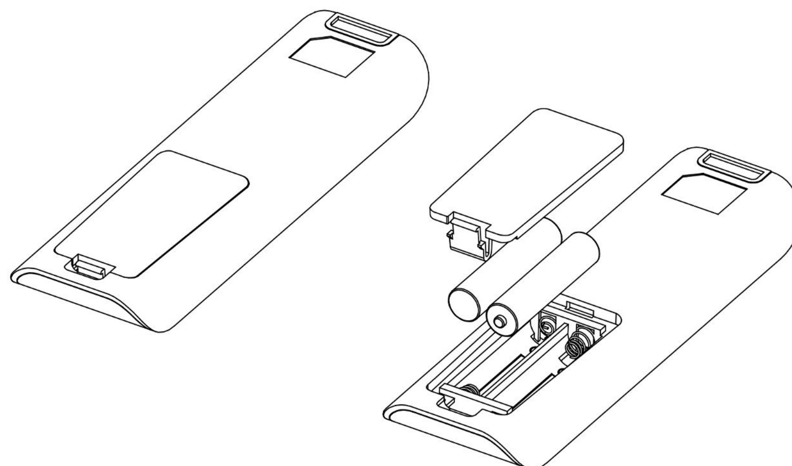
11. Installation des piles

A. INSTALLATION DES PILES DU MUR VIRTUEL



① Déclipser le socle du mur virtuel.
② Insérer 2 piles **R14**. Le sens de polarisation des piles est indiqué à l'intérieur du compartiment d'installation des piles.
③ Reclipser le socle. Le mur virtuel est maintenant prêt à l'emploi.

B. INSTALLATION DES PILES DE LA TELECOMMANDE



① Déclipser le cache de la télécommande.

② Insérer **2 piles AAA** en suivant le sens de polarisation indiqué.

③ Reclipser le cache. La télécommande est maintenant prête à l'emploi.

C. MESURES DE SECURITE ET D'ENTRETIEN DES BATTERIES

① Retirer les piles des appareils dans le cas où vous n'utiliseriez pas votre e.ziclean® BOT pour une période prolongée.

② Mettre les appareils hors tension lors de l'installation des piles.

③ Une fois les batteries épuisées, les disposer dans un compartiment de recyclage prévu à cet usage.

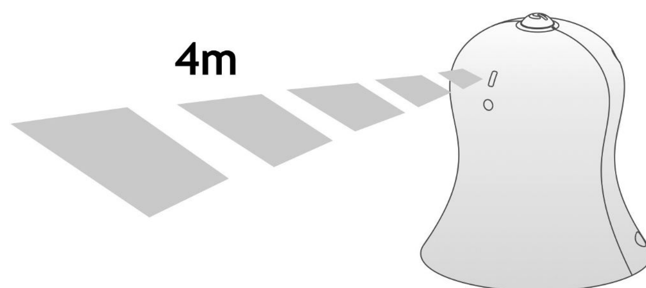
12. Utilisation du mur virtuel

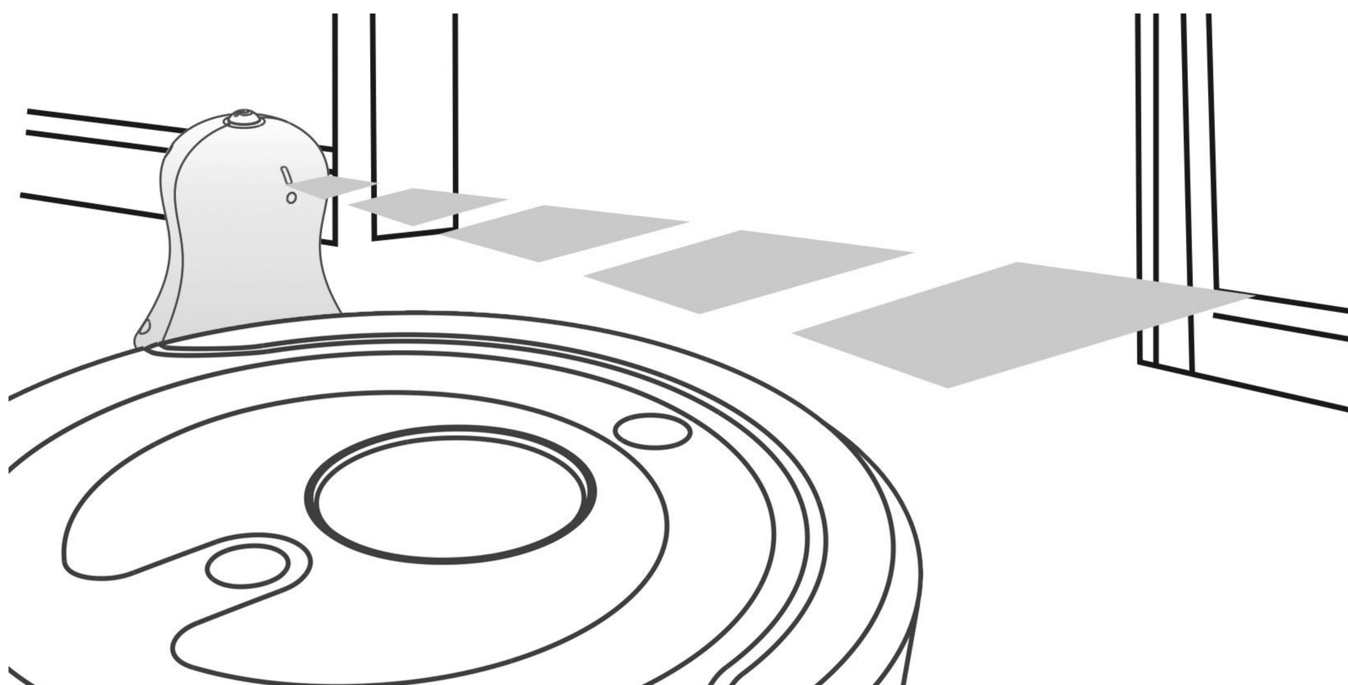
A. FONCTIONNALITÉS DU MUR VIRTUEL

La fonctionnalité du mur virtuel permet de cloisonner des zones de nettoyage spécifiques pour l'aspirateur robot.

Il est ainsi possible de déterminer les pièces ou endroits à nettoyer exclusivement.

Le rayon d'action du mur virtuel est de 4 mètres.





B. POSITIONNEMENT DU MUR VIRTUEL

① Positionner le mur virtuel au niveau du sol, et appuyer sur le bouton On.

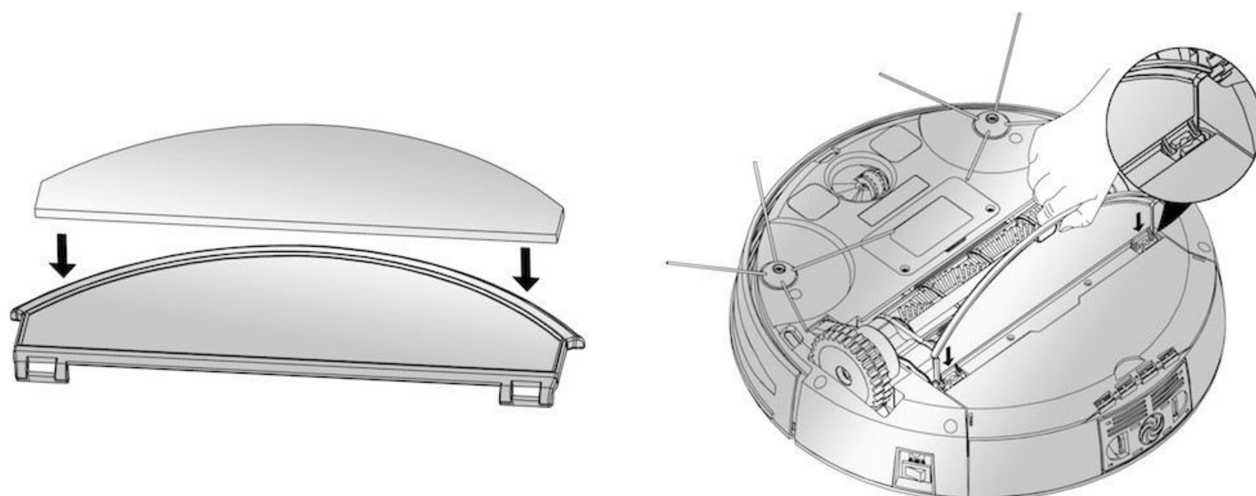
② Positionner le mur virtuel à plus de 3 mètres de la base de chargement, afin d'éviter toutes interférences.

③ La base de chargement ne doit pas être installée dans le rayon ou en face du mur virtuel.

13. Utilisation de la mop de nettoyage

L'aspirateur robot e.ziclean® BOT est fourni avec un kit mopping. Cette mop sera particulièrement utile afin d'optimiser le nettoyage des sols durs exclusivement, tels que les parquets et carrelage.

Il est recommandé d'humidifier la mop d'une solution de lavage pour sol. L'installation et la désinstallation du kit mopping, se fait de la manière suivante :



① Positionner la mop légèrement humidifiée sur son kit.

② Clipser le kit mopping sur les encoches prévues à cet effet.

14. Codes ERROR et dépannage

En cas d'utilisation anormale de l'appareil, **un chiffre ou une lettre s'affichera sur l'écran LCD de l'aspirateur robot e.ziclean® BOT**. Vous trouverez ci-dessous un récapitulatif des sources de pannes possibles, ainsi que la procédure de dépannage à suivre :

N° d'erreur	Signification	Solutions
E001	Problème moteur d'aspiration ou contact avec le bac à poussières.	Vérifier l'état du module d'aspiration et s'assurer que le bac à poussières est correctement clipsé.
E002	Problème moteur de brosses principales.	Vérifier l'état du module accueillant les brosses principales. Effectuer un entretien afin de s'assurer qu'aucun obstacle ne gêne son bon fonctionnement.
E003	Problème détecteurs de vide.	Vérifier l'état des détecteurs de vide. Au besoin, les nettoyer à l'aide d'un chiffon sec.
E004	La batterie est vide.	Effectuer un rechargement de l'appareil depuis sa base.
E005	Problème moteur roue gauche.	Vérifier l'état de la roue motrice gauche.
E006	Problème moteur roue droite.	Vérifier l'état de la roue motrice droite.

15. Foire Aux Questions

A. Mon e.ziclean® BOT ne fonctionne pas

– Vérifiez que votre appareil est bien sous tension – Switch On / Off
– Vérifiez que les composants de votre bac à poussières, ainsi que vos brosses principales et latérales soient bien nettoyées.
– Vérifiez le statut de votre batterie.

B. Ma télécommande ne marche plus

– Vérifiez l'état des piles de votre télécommande.
– Vérifiez que votre e.ziclean® BOT soit sous tension.
– Vérifiez que votre télécommande soit orientée et pas trop éloignée de votre aspirateur robot.
– Effectuez une procédure de synchronisation :Mettre l'aspirateur robot hors tension. Maintenir le bouton POWER de la télécommande et allumer le robot en même temps. Un bip sonore confirme la bonne synchronisation de vos 2 appareils.

C. Mon aspirateur robot ne se charge pas automatiquement

– Vérifiez l'état de votre dock de rechargement. Sous tension, son voyant rouge doit être allumé
– Dans le cas où les batteries de votre aspirateur robot sont particulièrement faibles, rechargez votre e.ziclean® BOT directement sur l'appareil.
– Assurez-vous que rien n'obstrue les contacteurs frontaux de votre aspirateur robot.
– Utilisez le bouton ''DOCK'' de votre télécommande.

D. Mon aspirateur robot fait plus de bruit que d'habitude

– Bien nettoyer les compartiments du bac à poussières – filtres etc.
– Vérifier que vos brosses principales et latérales soient propres et bien positionnées.

E. Votre aspirateur part en arrière

– Évitez de faire fonctionner votre aspirateur robot sur un sol particulièrement noir, ou dans des pièces trop ensoleillées.
– Vérifiez l'état de votre bumper avant.

F. Mon aspirateur robot tombe dans les escaliers

– Bien nettoyer les détecteurs de vide situés en dessous de votre aspirateur robot.

16. Garanties et certificats

L'aspirateur robot e.ziclean® BOT est garanti pour une période de **2 ans** suivant son achat, hors consommables. Les conditions de prise en charge sont disponibles sur www.e-zicom.com.

Pour en savoir plus sur:

. La garantie de mon robot aspirateur et le retour SAV
Contactez-nous directement sur notre site Internet officiel:
http://www.e-zicom.com

. Le fonctionnement de mon robot aspirateur e.ziclean®
Contactez votre fournisseur ou visitez notre site Internet

. Découvrir les accessoires pour votre aspirateur e.ziclean®
L'ensemble des accessoires e.ziclean® sont disponibles sur: **http://www.e-zicom.com**

E.ZICOM SAS
1 rue Léon Bocquet
94100 Saint Maur des Fossés
FRANCE
tel.+339 72 40 73 29



E.ZICOM®

MADE IN INNOVATION

EN

e.ziclean®

E.ziclean® BOT Robot vacuum

User manual



E.ZICOM®
MADE IN INNOVATION



Welcome to E.ZICOM

Welcome to E.ZICOM

Table of Contents

1. Introduction....4
2. Precautions for use....4
3. Box contents....5
A. HARDWARE AND ACCESSORIES PROVIDED....5
B. TECHNICAL SPECIFICATIONS....6
4. Familiarize yourself with your product's features....7
A. TOP VIEW....7
B. BOTTOM VIEW....7
C. SIDE VIEWS....7
D. VIEW OF THE REMOTE CONTROL....8
E. CONTROL SCREEN....8
F. VIRTUAL WALL....9
5. Installation of the charging base and recharging your robot....10
A. AUTOMATIC CHARGING....10
B. MANUAL CHARGING....10
C. INSTRUCTIONS FOR DOCKING AT THE CHARGING BASE....11
6. Programming the cleaning schedule....12
A. SET THE TIME ON YOUR E.ZICLEAN® BOT....12
B. PROGRAMMING THE CLEANING DAYS AND TIMES....13
C. DELETING THE PROGRAMING SETTINGS....14
7. E.ziclean® BOT robot navigation modes....14
8. E.ziclean® BOT robot cleaning modes....15
A. AUTOMATIC CLEANING MODE:....15
B. SPOT CLEANING MODE:....15
C. EDGE CLEANING MODE:....15
D. ZIGZAG CLEANING MODE:....15
E. QUICK CLEANING MODE:....15
F. UV LAMP:....15
9. Update of the e.ziclean® BOT robot with e.zigenius....16
10. Maintenance of the e.ziclean® BOT robot vacuum cleaner....16
A. EMPTY THE DUST CONTAINER AND CLEAN THE FILTER....16
B. CLIPPING – UNCLIPPING THE MAIN DUAL BRUSHES....17
C. CLIPPING – UNCLIPPING THE LATERAL BRUSHES....18
D. CLEANING THE FRONT WHEEL....18
11. Battery installation....19
A. INSTALLATION OF THE VIRTUAL WALL BATTERIES....19
B. REPLACING THE REMOTE CONTROL BATTERIES....19
C. BATTERY MAINTENANCE AND SAFETY MEASURES....19
12. Using the virtual wall....20
A. FEATURES OF THE VIRTUAL WALL....20
B. POSITIONING THE VIRTUAL WALL....20
13. Using the cleaning mop....21
14. ERROR codes and troubleshooting....22
15. Frequently asked questions....22
16. Warranties and certificates....23

1. Introduction

Thank you for the trust you have placed in our range of e.ziclean® robots. We are pleased to count you among our clients and we are confident that you will enjoy the precious time that your multi-surface vacuum cleaner robot will save you.

E.ziclean® robots are equipped with different features and are supplied with accessories allowing you to optimize their maintenance and adapt them to your environment. In order to facilitate the use of your appliance, please read this user manual carefully. Once familiar with our products, our autonomous robots will quickly become an essential tool for the management of your chores, whether at home or in the office.

Exclusively for indoor use, it can be used to clean various types of flooring such as parquet, linoleum, carpet, and tile. Carpet that is not very thick carpet can also be vacuumed.

We hope that you will be satisfied with your product and we now let you take note of the following operating instructions.

Register your product

Register your e.ziclean® robot in order to benefit from our responsive customer service during and after the manufacturer's warranty period. As such, should you need to contact our E.ZICOM support team or to request a repair, we will be able to access your file and quickly check the status of your product coverage.

In order to do so, visit our site at www.e-zicom.com, heading: About/Register your robot.

2. Precautions for use

The e.ziclean® BOT robot vacuum is only intended for domestic maintenance as specified in this user manual.

• In order to maintain the 2-year manufacturer's warranty, do not disassemble the device without our company's consent.

• Be sure to use the adapters provided with the robot. All other power sources could lead to the device overheating and cause serious damage.

• Always turn the vacuum cleaner robot off when cleaning the brushes and other compartments.

• Keep the appliance away from sources of heat or flammable products.

• When not using the appliance for a long period of time, remember to remove the battery from the robot and store the elements in a dry place.

• e.ziclean® robot vacuums are not intended for outdoor use.

• Do not leave fragile objects, electrical objects or carpet fringes in the robot's path.

3. Box contents

A. HARDWARE AND ACCESSORIES PROVIDED

E.ziclean® BOT FURTIV Robot vacuum	
Robot vacuum (1)	Set of mops (2)
Docking station (1)	Side brushes (2)
Virtual wall (1)	Main nylon brush (1)
Power supply (1)	HEPA filter (1)
Mopping kit (1)	
Screwdriver (1)	
Maintenance kit (1)	
User's manual (1)	

E.ziclean® BOT CORNER Robot vacuum	
Robot vacuum (1)	Set of mops (2)
Docking station (1)	Side brushes (2)
Virtual wall (1)	Main nylon brush (1)
Power supply (1)	HEPA filter (1)
Mopping kit (1)	USB connector (1)
Screwdriver (1)	
Maintenance kit (1)	
User's manual (1)	

E.ziclean® BOT PETS Robot vacuum	
Robot vacuum (1)	Set of mops (2)
Docking station (1)	Side brushes (2)
Virtual wall (1)	Main nylon brush (1)
Power supply (1)	Main PETS brush (2)
Mopping kit (1)	HEPA filter (1)
Screwdriver (1)	Scented stick kit (1)
Maintenance kit (1)	USB connector (1)
User's manual (1)	

E.ziclean® BOT PRO Robot vacuum	
Robot vacuum (1)	Set of mops (2)
Docking station (1)	Side brushes (4)
Virtual wall (1)	Main nylon brush (2)
Power supply (1)	Main PETS brush (2)
Mopping kit (1)	HEPA filter (1)
Screwdriver (1)	Scented stick kit (2)
Maintenance kit (1)	USB connector (1)
User's manual (1)	

B. TECHNICAL SPECIFICATIONS

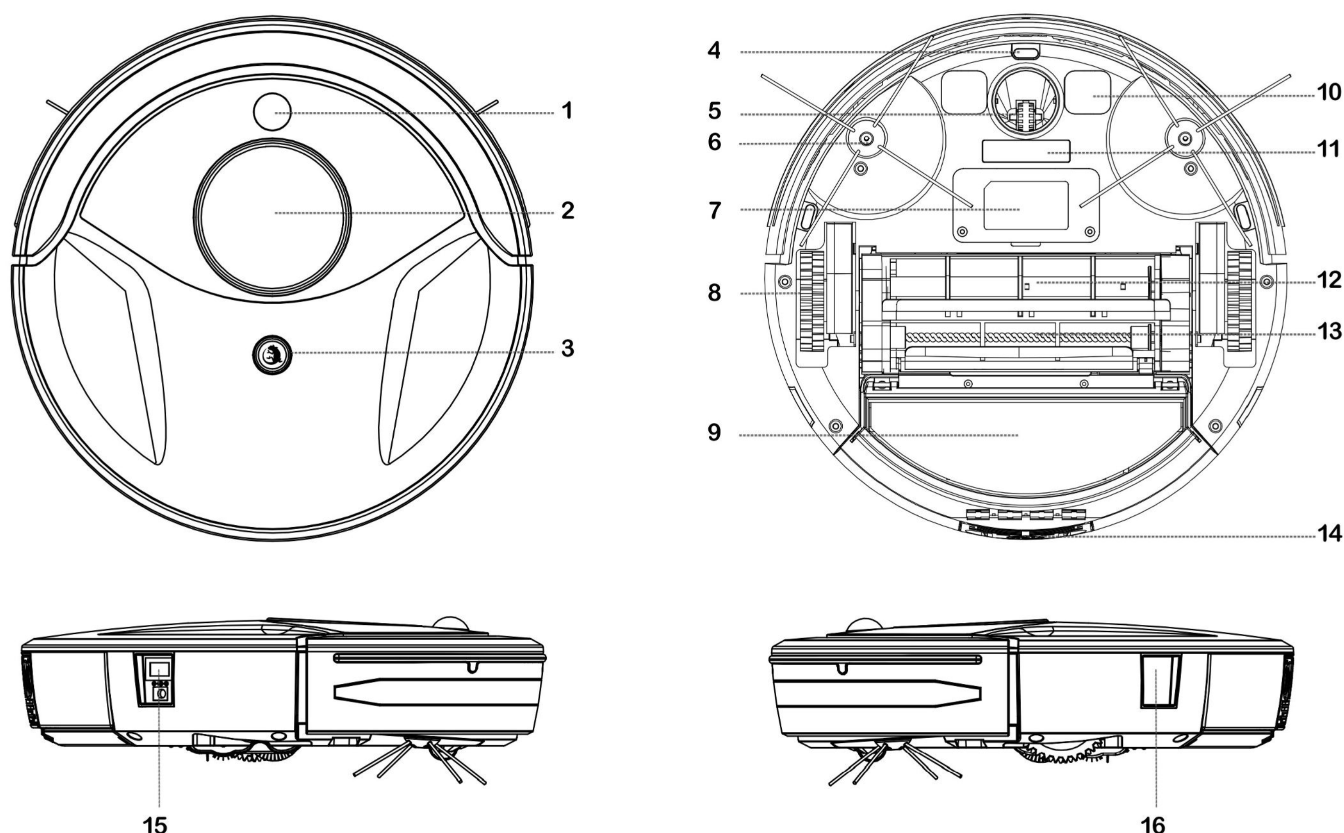
E.ziclean® BOT Robot vacuum	
Dimensions	360 mm x 92 mm
Weight	3.5 kg
Voltage	18-30 W
Average cleaning time	Approximately 120 minutes
Average charging time	Approximately 3-4 hours.
Charge voltage	DC 24 V 1 A
Decibels	48 db
Dust container capacity	800 mL
Battery capacity	2200 mAh lithium ion
Maximum course speed	300 mm/sec
Normal passing speed	150 mm/sec

Remote control	
Dimensions	150 mm x 46 mm x 15 mm
Batteries	2 AAA. Not included
Scope of action	12 meters

Charging base	
Dimensions	188 mm x 143 mm x 113 mm
Power supply	AC 100-240 V 50-60 Hz

Virtual wall	
Dimensions	90 x 99 mm
Batteries	2 R14. Not included
Scope of action	4 meters

4. Familiarize yourself with your product's features



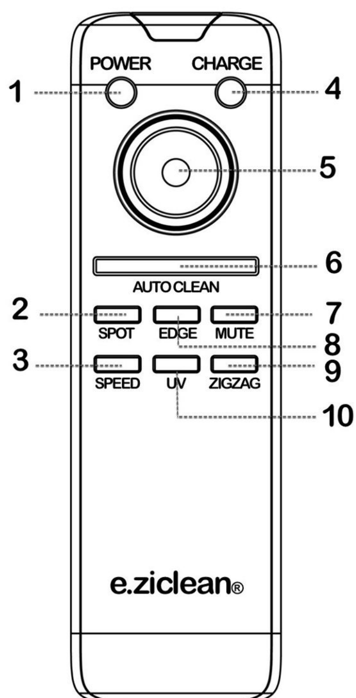
A. TOP VIEW	
1. Infra-red	3. Container opening button
2. Touch screen	

B. BOTTOM VIEW	
4. Void detectors (3)	10. Charging base contact switches (2)
5. Front wheel	11. UV sterilizing lamp
6. Side brushes (2)	12. Main brush
7. Battery	13. Secondary main brush
8. Drive wheels (2)	14. Ventilation access
9. Mopping kit	

C. SIDE VIEWS	
15. Start - Charging input	16. Connector access for Updates*

* Not available for the e.ziclean® BOT FURTIV model

D. VIEW OF THE REMOTE CONTROL



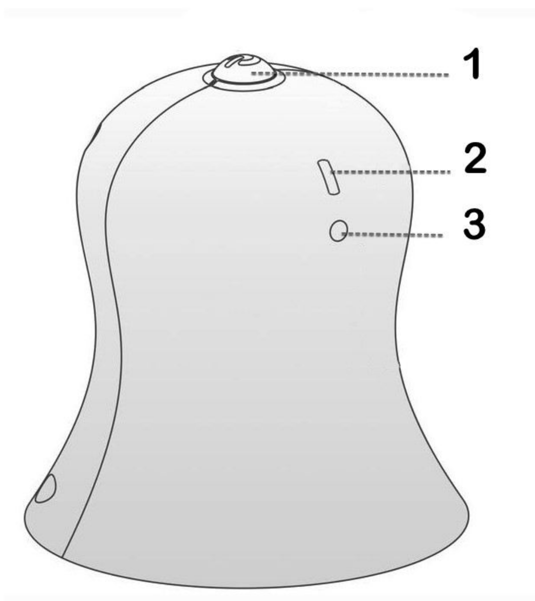
1. POWER. Start button
2. SPOT: Target Cleaning Mode
3. SPEED: Cleaning Speed Setting
4. CHARGE: Return to dock
5. Manual robot control
6. Automatic cleaning mode
7. MUTE. Sound off
8. EDGE: Wall length cleaning mode
9. ZIGZAG: Zigzag cleaning mode
10. UV: Activation of the UV lamp

E. CONTROL SCREEN



1. Timer. ERROR code display	9. Thursday
2. Launch the AUTOMATIC cleaning mode	10. Friday
3. Time display	11. Automatic cleaning mode status
4. Status of the SPOT cleaning mode	12. Battery status
5. UV lamp status	13. Saturday
6. Monday	14. Sunday
7. Tuesday	15. Return to the charging base.
8. Wednesday	

F. VIRTUAL WALL



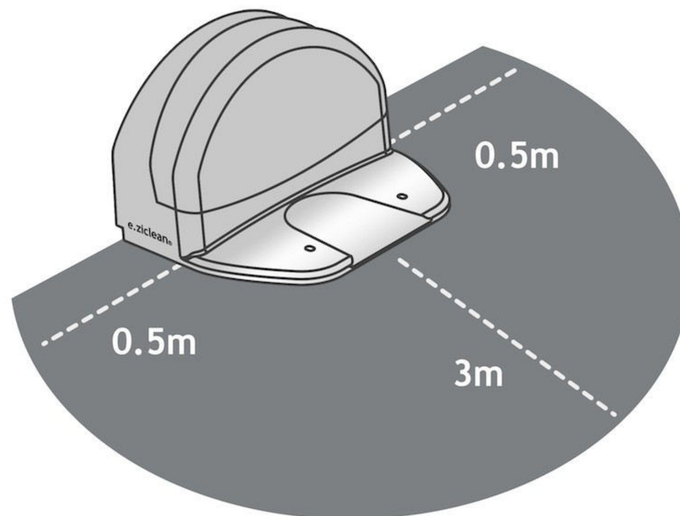
1. Start button	
2. Infra-red beam	
3. Indicator light	

5. Installation of the charging base and recharging your robot

A. AUTOMATIC CHARGING

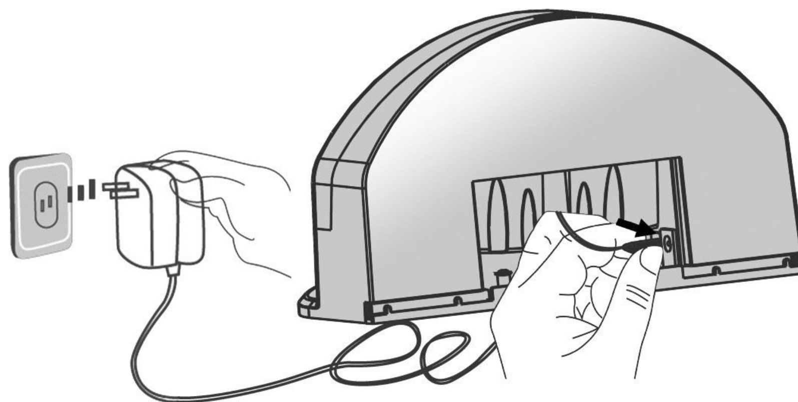
① Install the charging base on a flat area against a wall.

② Make sure to respect the lateral and frontal areas identified below:



The correct positioning of the charging base will facilitate the anchoring of the robot vacuum cleaner anchoring phase upon returning to its charging base.

③ Connect the charging base to its power supply. Consider passing the wire along the wall to avoid the risk of it getting tangled with the robot vacuum cleaner. Any excess cable can be stored inside the charging base:



B. MANUAL CHARGING

It is possible to connect the power cable directly to the robot vacuum cleaner. The power slot is located just below the On/Off button, located on the side of the robot vacuum cleaner.

C. INSTRUCTIONS FOR DOCKING AT THE CHARGING BASE

① Press the button on the robot vacuum cleaner’s screen. The e.ziclean®BOT will then go into charging base search mode.

② You can also order the robot vacuum cleaner to return to the charging base by using the **CHARGE** button on the remote control.

Tips

In the event that the robot vacuum cleaner has difficulty returning to its base, make sure that there is no obstacle impeding its navigation, and that its charging base is placed in a sufficiently spacious area.

6. Programming the cleaning schedule

A. SET THE TIME ON YOUR E.ZICLEAN® BOT

. Selecting the day.

① Remove the robot from its base.

② Turn the robot vacuum cleaner on using the device's On/Off button, and **press the button** on the screen. The **Mon**. **box is highlighted.**

For your information:

Mon.	Tue.	Wed.	Thu.	Fri.	Sat.	Sun.
Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday

③ To select the **DAY**, press the button on the screen. Once the desired **DAY** is highlighted, confirm by **pressing the button 2 times** .

. Selecting the time.

④ To adjust the time, press the button on the screen. Press this button once again **until the 1st number of the display** 88:88 is highlighted.

⑤ Now, adjust the hours and the minutes by scrolling through the numbers from 0 to 9 from the button , and validate your selection using .

⑥ Continue selecting the hours and the minutes in the same manner. When the **Mon.** is highlighted, confirm the setting of the hours and minutes by **pressing the button 2 times**

AUTOMATIC CLEANING .

B. PROGRAMMING THE CLEANING DAYS AND TIMES

The e.ziclean® BOT robot vacuum cleaner can launch an automatic cleaning program for each day of the week.

. Selecting the day.

① Remove the robot from its base.

② Turn the robot vacuum cleaner on using the device's On/Off button.

③Press on the button . Make your selection by scrolling through the days using the button . Once the desired **DAY** is highlighted, confirm your choice by **pressing the button 2 times**.

. Select the time.

④ To adjust the time, press the button on the screen. Press this button once again **until the 1st number of the display** is highlighted.

⑤ Now, adjust the hours and the minutes by scrolling through the numbers from 0 to 9 from the button , and validate your selection using .

⑥ Continue selecting the hours and the minutes in the same manner. When the **Mon. is highlighted, confirm the setting of the hours and minutes by pressing the AUTOMATIC CLEANING button twice**.

Please note

The e.ziclean® BOT will leave its base on the day and at the time programmed, only if it is fully charged.

C. DELETING THE PROGRAMING SETTINGS

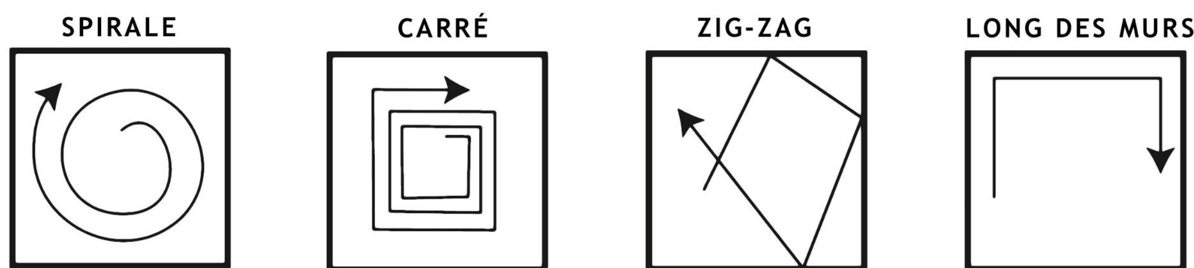
To change a program for a day of the week, follow the following steps:

① Press the [clock button] . The previously programed days light up.

② In order to change the **DAY**, reach the desired day by scrolling through the days using the button [clock button] , and de-select it by **pressing the button twice** [robot button] .

7. E.ziclean® BOT robot navigation modes

The e.ziclean® BOT offers optimized cleaning coverage by means of an intelligent movement system that combines different navigation plans.



These navigation modes can also be enabled specifically:

① AUTOMATIC: The e.ziclean® BOT will automatically combine all the navigation plans above, and depending on the layout of the rooms to cover. It will clean until its batteries run out and will return to charge on its charging base.

To initiate this cleaning mode manually, press **AUTO CLEAN** on the remote control.

② SPIRAL: The robot will focus on a restricted area for a period of 1 to 4 minutes and then shut down. In this mode, the unit will not return to its base once its work is done. It is ideal for relatively small and a particularly dirty areas.

To initiate this cleaning mode manually, press the **SPOT** button on the remote control.

③ SQUARE: The robot focuses on the area and widens its cleaning in a square pattern.

④ ZIGZAG: The robot performs comings and goings throughout the room.

To initiate this cleaning mode manually, press the **ZIGZAG** button on the remote control.

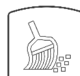
⑤ ALONG THE WALLS: The robot moves toward a wall of the room and moves along it next to skirting boards and corners.

To initiate this cleaning mode manually, press the **EDGE** button on the remote control.

8. E.ziclean® BOT robot cleaning modes

A. AUTOMATIC CLEANING MODE:

The AUTOMATIC cleaning mode provides optimal cleaning coverage of your rooms for a period of approximately 120 minutes, depending on the floor type. Once its batteries are spent, the e.ziclean® BOT returns to its base to charge itself.

Press the **AUTO CLEAN** button on the remote control or  on the robot in order to launch this cleaning mode.

B. SPOT CLEANING MODE:

The SPOT cleaning mode allows the robot vacuum cleaner to concentrate its cleaning action a small area, and for a period of 3 minutes. This method of cleaning is ideal to clean a particularly dirty area.

Once the task completed, the e.ziclean® BOT will stop on the spot. Its return to the charging base must be performed manually from the DOCK button on the remote control or on the device.

Press the **SPOT** button on the remote control in order to initiate this cleaning mode.

C. EDGE CLEANING MODE:

The EDGE mode corresponds exclusively to cleaning along skirting boards and in corners, for about 25 minutes.

Once the task has been completed, the e.ziclean® BOT will stop automatically and return to its charging base.

Press the **EDGE** button on the remote control in order to initiate this cleaning mode.

D. ZIGZAG CLEANING MODE:

In ZIGZAG mode, the robot travels over wide straight lines to increase its field of action. Therefore, this mode provides effective coverage to clean large rooms with little furniture.

After a complete cycle of approximately 120 minutes, the e.ziclean® BOT will automatically return to its base to recharge.

Press the **ZIGZAG** button on the remote control in order to initiate this cleaning mode.

E. QUICK CLEANING MODE:

By default, the e.ziclean® BOT's navigation speed for all the cleaning modes is set to normal. It can be accelerated manually.

Press the **SPEED** button on the remote control in order to enable or disable this option.

F. UV LAMP:

UV lamp offers an antibacterial and allergen sterilization action on floors.

Press the **UV** button on the remote control in order to enable or disable this option.

9. Update of the e.ziclean® BOT robot with e.zigenius

E.ziclean® BOT* robot vacuums can be updated with e.zigenius™ free of charge, which will allow your device to adapt its cleaning and navigation behaviour to your home configuration.

This update is optional. In fact, your robot vacuum cleaner comes equipped with all of the functions needed to work in your home with complete autonomy.

In order to discover the e.zigenius™ services, we invite you to visit the e.ziclean® BOT product page on our website – www.e-zicom.com. You can consult the installation procedure.

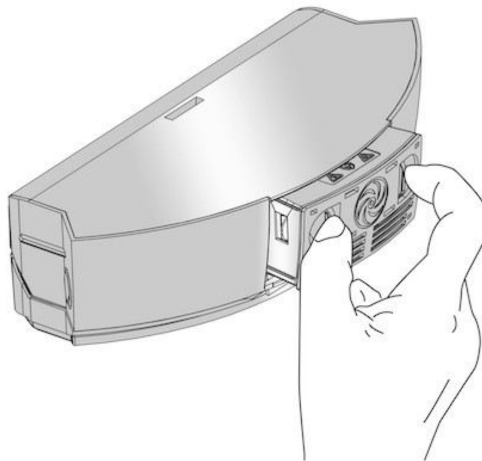
* Not available for the e.ziclean® BOT FURTIV model

10. Maintenance of the e.ziclean® BOT robot vacuum cleaner

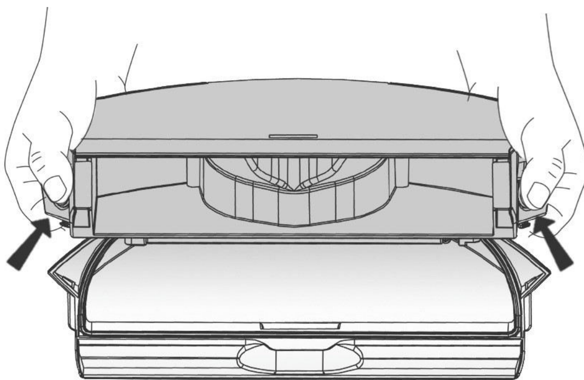
The e.ziclean® BOT robot vacuum cleaner requires regular maintenance. The proper monitoring of the robot vacuum cleaner's maintenance stages will ensure optimal efficiency.

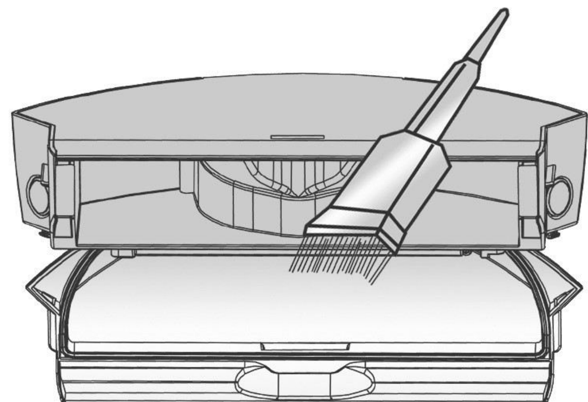
A. EMPTY THE DUST CONTAINER AND CLEAN THE FILTER

① Press the dust container extraction button and remove it from its compartment. Pinch the opening of the vacuum cleaner module, in order to free its access.



② Press the 2 yellow buttons on the side of the container to release the cover from the dust container. Make sure you have the cleaning kit provided with your product to clean the tray and the HEPA filter.

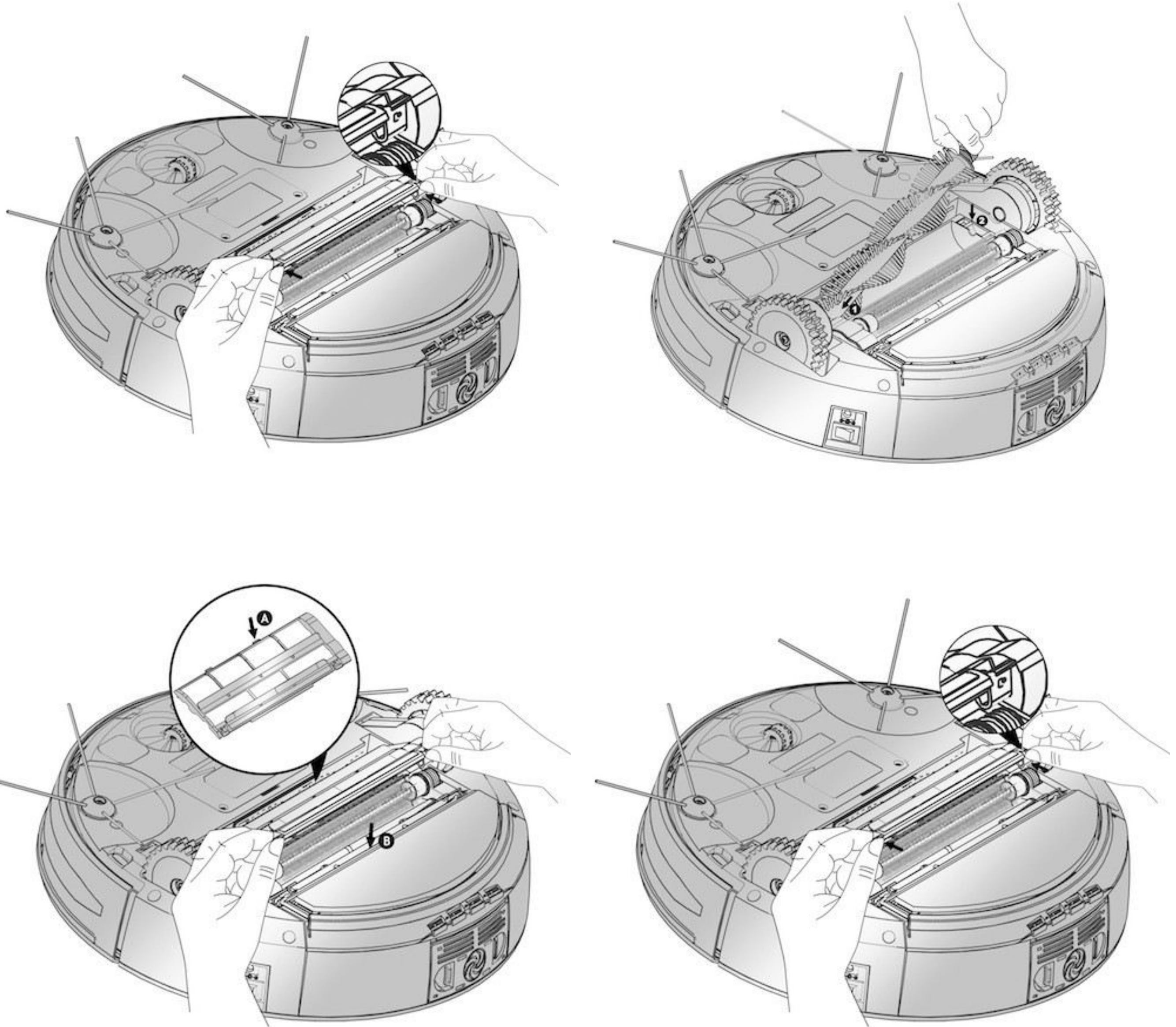




③ Re-assemble it all, then re-insert the dust container into its compartment.

B. CLIPPING – UNCLIPPING THE MAIN DUAL BRUSHES

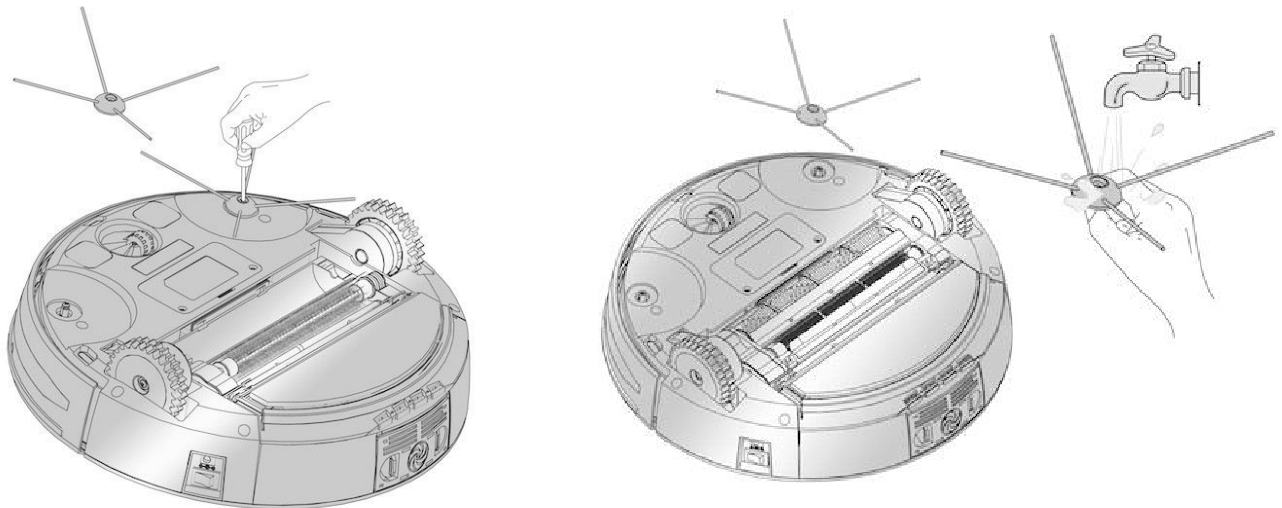
① Open the maintenance bar of the anti-tangle grate by opening the 2 safety latches. Remove the 2 main brushes and clean them.



② The main brushes have moveable extremities. You can thus remove the plastic blades for easy maintenance.

② Place it inside the compartment and replace the protection grate by first inserting part (A) and locking the safety latches again (B).

C. CLIPPING – UNCLIPPING THE LATERAL BRUSHES



Keep the side brush against the base of the robot vacuum cleaner, and unscrew the fastening screw using the Phillips screwdriver provided with your device.

Once cleaned, reposition the side brushes in their compartment, making sure that the base of the side brushes is also clean.

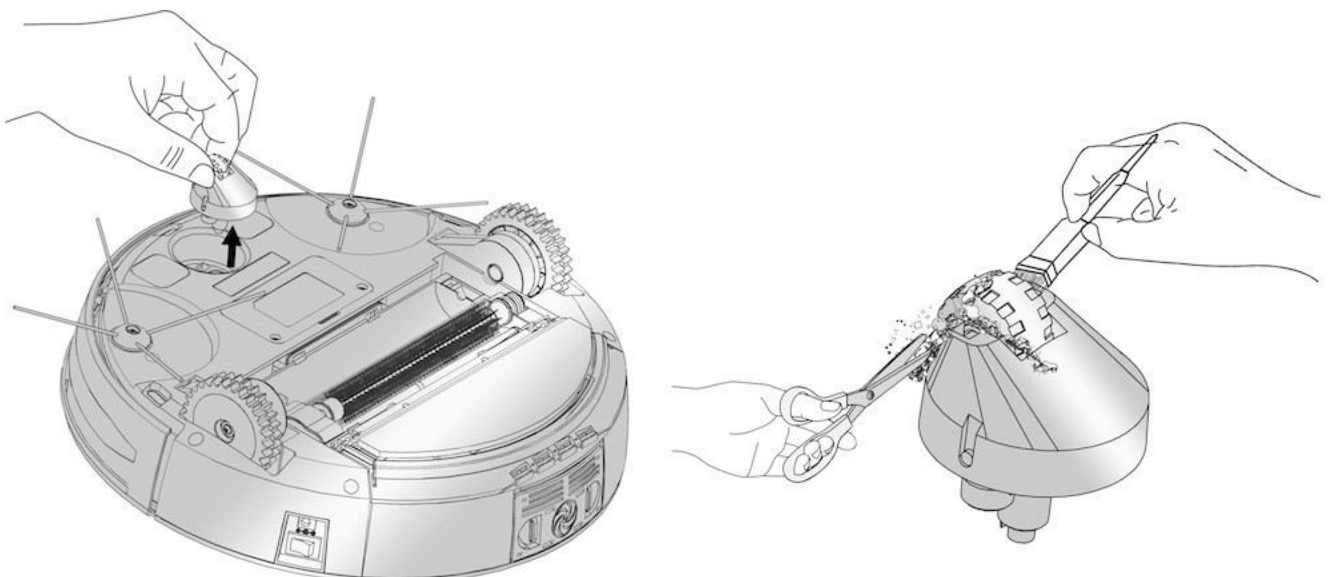
Please note

In order to clip the side brushes in the right direction, you must line up the side brush with the L (left) mark on the R (right) part of the robot jack. In the same manner, the R (Right) side brush must be aligned with the L (Left) robot jack.

Tips

When the side brushes appear damaged, it is possible to return them to their original shape by soaking them in water for a few minutes.

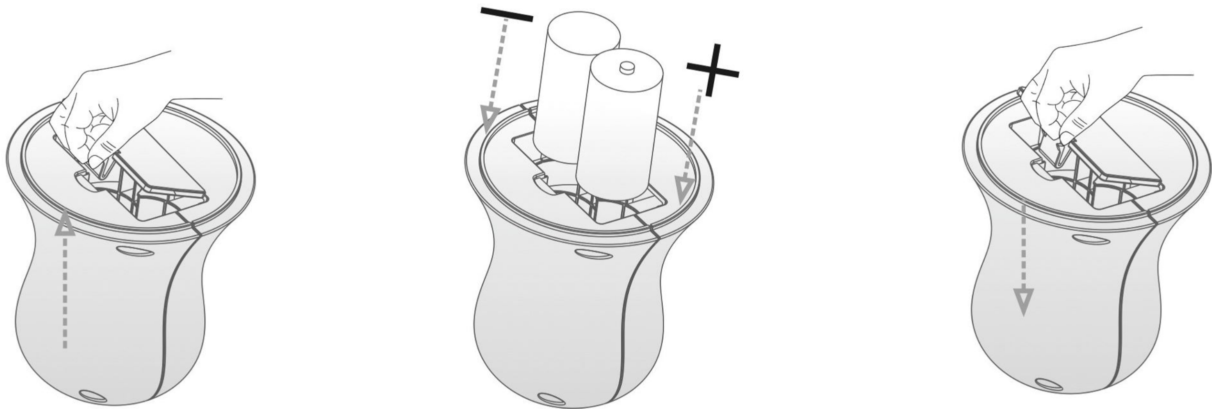
D. CLEANING THE FRONT WHEEL



Use a flat-head screwdriver, in order to perform a leverage effect and remove the front wheel. Once dust, fur and hair has been dislodged, reposition the wheel on its base.

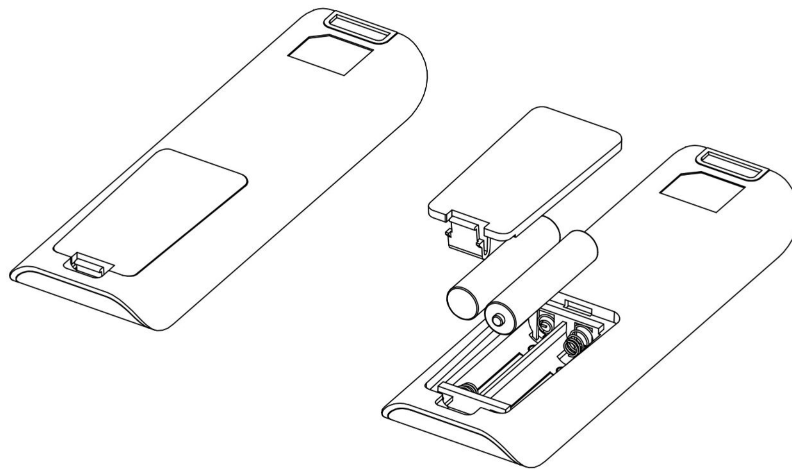
11. Battery installation

A. INSTALLATION OF THE VIRTUAL WALL BATTERIES



① Unclip the base from the virtual wall.
② Insert 2 **R14** batteries. The battery polarization direction is indicated inside the battery installation compartment.
③ Clip on the base. The virtual wall is now ready to use.

B. REPLACING THE REMOTE CONTROL BATTERIES



① Open the remote control cover.

② Insert **2 AAA batteries** according to the polarization direction indicated.

③ Replace the cover. The remote control is now ready to use.

C. BATTERY MAINTENANCE AND SAFETY MEASURES

① Remove the batteries from the device if you do not intend to use your e.ziclean ® BOT for a long period.

② Turn the devices off when installing the batteries.

③ Once the batteries are spent, dispose of them in a recycling container provided for this purpose.

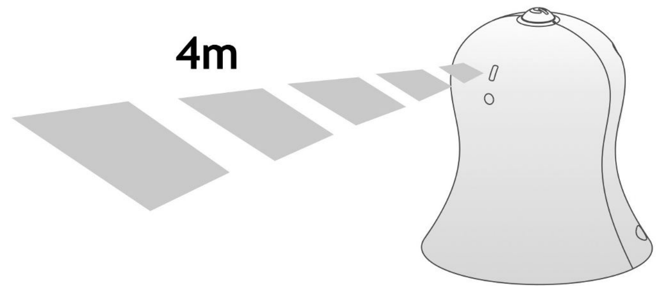
12. Using the virtual wall

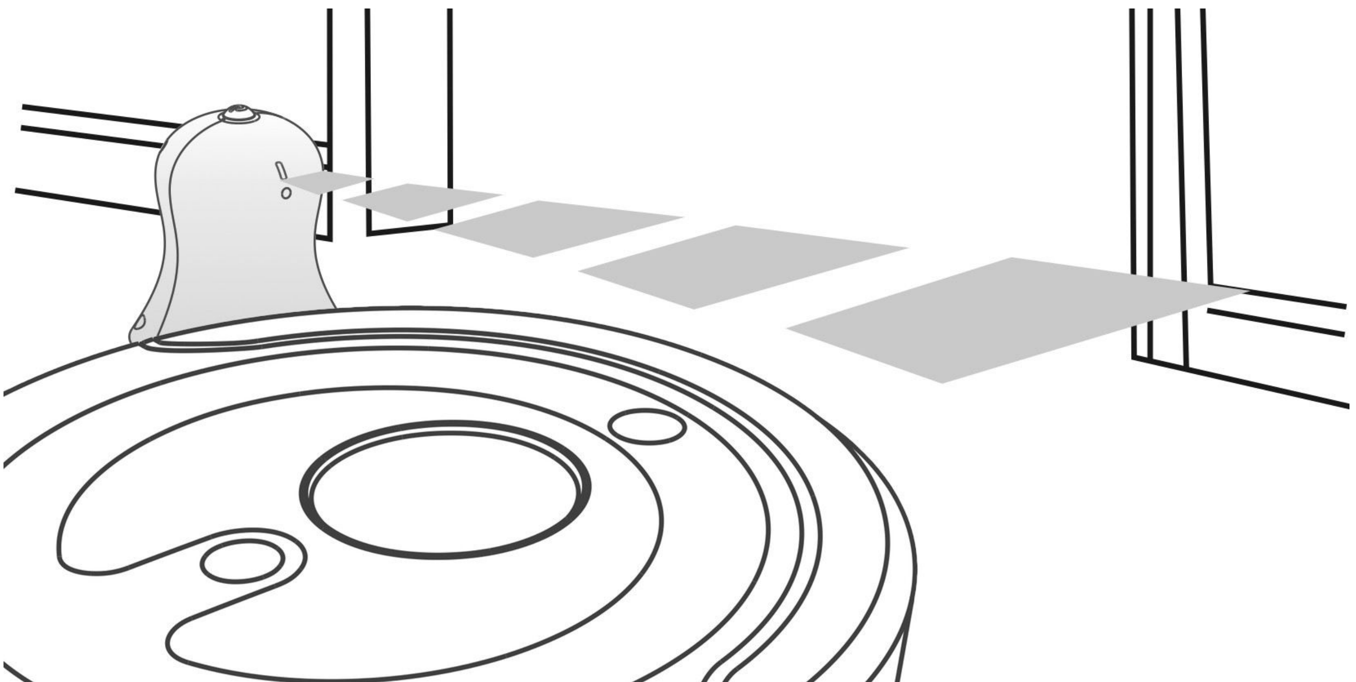
A. FEATURES OF THE VIRTUAL WALL

The virtual wall's functionality allows you to partition specific cleaning areas for the robot vacuum cleaner.

Thus, it is possible to determine the rooms or places that are to be exclusively cleaned.

The virtual wall has a range of 4 meters.





B. POSITIONING THE VIRTUAL WALL

① Position the virtual wall at ground level, and press the On button.

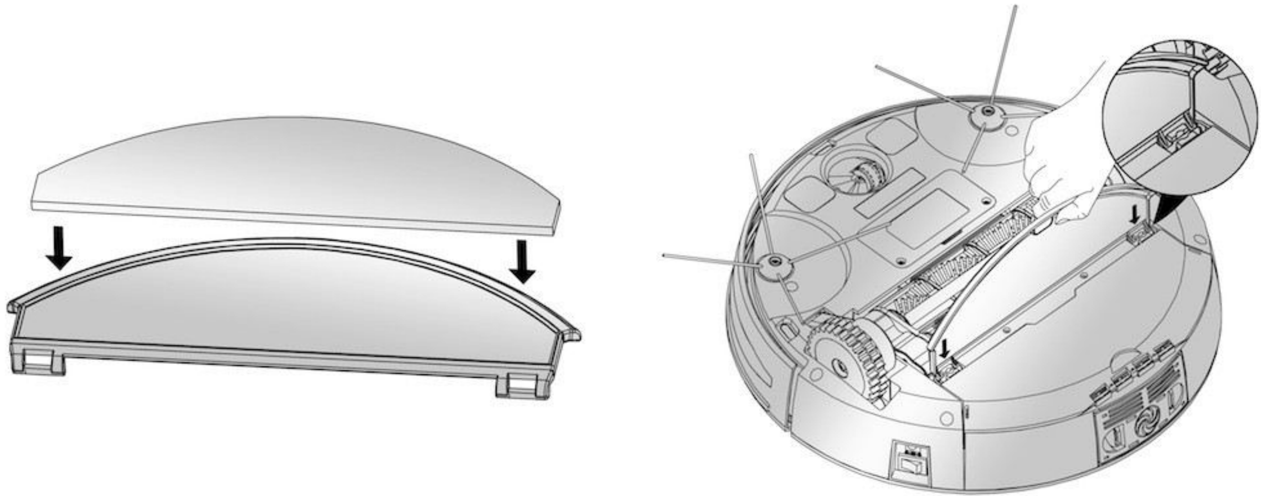
② Position the virtual wall more than 3 metres away from the charging base in order to avoid interference.

③ The charging base must not be installed within the range or in front of the virtual wall.

13. Using the cleaning mop

The e.ziclean® BOT vacuum cleaner comes with a mop kit. This mop will be particularly useful in order to optimize the cleaning of hard floors, such as parquet and tiles.

It is suggested that the mop be moistened with a floor cleaning solution. The installation and removal of the mop kit is carried out in the following manner:



① Position the slightly damp mop on its kit.

② Clip the mop kit onto the notches provided for this purpose.

14. ERROR codes and troubleshooting

In the event of an error, a digit or a **letter will appear on the LCD screen of the e.ziclean ® BOT robot vacuum cleaner.** Below you will find a summary of the sources of possible failures, as well as the troubleshooting procedure to follow:

Error code	Meaning	Solutions
E001	Vacuum motor problem or contact with the dust container.	Check the condition of the vacuum module and make sure that the dust container is correctly clipped in place.
E002	Main brush motor problem.	Check the condition of the module supporting the main brushes. Perform maintenance checks in order to ensure that no obstacle is hampering proper operation.
E003	Void detector problem.	Check the condition of the void detectors. If needed, clean them using a dry cloth.
E004	The battery is empty.	Recharge the device on its base.
E005	Left wheel motor problem.	Check the condition of the left drive wheel.
E006	Right wheel motor problem.	Check the condition of the right drive wheel.

15. Frequently asked questions

A. My e.ziclean® BOT is not working.

Make sure your device is powered on - On/Off Switch
– Check that the components of your dust container and main and side brushes are clean.
– Check the condition of your battery.

B. My remote control is no longer working.

– Check the condition of the batteries in your remote control.
- Make sure your e.ziclean® BOT is switched on.
– Make sure that your remote control is pointing in the right direction and not too far from your robot vacuum cleaner.
– Perform a synchronization procedure: Turn the robot vacuum off. Press the remote control’s POWER button and turn on the robot at the same time. The proper synchronization of your 2 devices is confirmed by means of a beep.

C. My robot vacuum is not auto-charging.

– Check the condition of your charging base. When on, its red light must be on
– In the event that the batteries of your robot vacuum cleaner are weak, recharge your e.ziclean ® BOT directly on the charging base.
– Make sure nothing blocks the front contracts of your robot vacuum.
– Use the “DOCK” button on your remote control.

D. My robot vacuum cleaner is more noisy than usual.

– Thoroughly clean the dust compartments, filters etc.
– Make sure that your main and side brushes are clean and properly positioned.

E. The vacuum cleaner is moving backwards

– Do not operate your vacuum cleaner robot on a very dark floor, or in rooms that are too sunny.

– Check the condition of your front bumper.

F. My robot vacuum fell down the stairs

– Clean the void detectors located under your robot vacuum well.

16. Warranties and certificates.

The e.ziclean® BOT robot vacuum is under warranty for a period of **2 years** from the date of purchase, aside from the consumables. The terms of service are available at www.e-zicom.com.

For more information:

. My robot vacuum cleaner's warranty and after-sales return
Contact us directly through our official Internet site:
http://www.e-zicom.com

. The operation of my e.ziclean® robot vacuum cleaner.
Contact your supplier or visit our Internet site

. **Find accessories for your e.ziclean® vacuum**
All the e.ziclean® accessories are available at: http://www.e-zicom.com

E.ZICOM SAS
1 rue Léon Bocquet
94100 Saint Maur des Fossés
FRANCE
Tel.+339 72 40 73 29



E.ZICOM®

MADE IN INNOVATION

DE

e.ziclean®

e.ziclean® BOT-Saugroboter

Benutzerhandbuch



E.ZICOM®
MADE IN INNOVATION



Willkommen bei E.ZICOM

Welcome to E.ZICOM

DE

Inhaltsverzeichnis

1 Einleitung....4
2 Hinweise zur Verwendung....4
3 Lieferumfang....5
A. ENTHALTENES MATERIAL UND ZUBEHÖR....5
B. TECHNISCHE MERKMALE....6
4 Erste Schritte....7
A. DRAUFSICHT DES SAUGROBOTERS....7
B. ANSICHT VON UNTEN....7
C. SEITENANSICHTEN....7
D. ANSICHT DER FERNBEDIENUNG....8
E. KONTROLLDISPLAY....8
F. VIRTUELLE SCHRANKE....9
5 Installation der Aufladestation und Aufladen Ihres Saugroboters....10
A. AUTOMATISCHES AUFLADEN....10
B. MANUELLES AUFLADEN....10
C. BEFEHL RÜCKKEHR ZUR LADESTATION....11
6 Programmierung der Reinigungstage und -uhrzeiten....12
A. EINSTELLEN DER UHRZEIT AUF IHREM E.ZICLEAN® BOT....12
B. PROGRAMMIEREN DER TAGE UND DER UHRZEIT FÜR DIE REINIGUNG....13
C. LÖSCHEN DER EINGESTELLTEN PROGRAMMIERUNGEN....14
7 Navigationsmodi des Roboters e.ziclean® BOT....14
8 Reinigungsmodi des Roboters e.ziclean® BOT....15
A. AUTOMATISCHER REINIGUNGSMODUS....15
B. SPOT-REINIGUNGSMODUS:....15
C. EDGE-REINIGUNGSMODUS:....15
D. ZIG-ZAG-REINIGUNGSMODUS:....15
E. SCHNELLREINIGUNGS-MODUS:....15
F. UV-LAMPE:....15
9 Aktualisierung des Roboters e.ziclean® BOT mit e.zigenius....16
10 Wartung des Saugroboters e.ziclean® BOT....16
A. ENTLEERUNG DES STAUBBEHÄLTERS UND REINIGUNG DES FILTERS....16
B. EINRASTEN– AUSRASTEN DER DOPPELTEN HAUPTBÜRSTEN....17
C. EINRASTEN– AUSRASTEN DER SEITENBÜRSTEN....18
D. REINIGUNG DES VORDEREN LAUFRADS....18
11 Einsetzen der Batterien....19
A. EINSETZEN DER BATTERIEN DER VIRTUELLEN SCHRANKE....19
B. EINSETZEN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG....19
C. WARTUNGS- UND SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR DIE BATTERIEN....19
12 Verwendung der virtuellen Schranke....20
A. FUNKTIONEN DER VIRTUELLEN SCHRANKE....20
B. POSITIONIERUNG DER VIRTUELLEN SCHRANKE....20
13. Verwendung der Mopp-Reinigung....21
14 FEHLER-Codes und Fehlerbehebung....22
15 Häufig gestellte Fragen....22
16 Garantien und Zertifikate....23

1 Einleitung

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Roboterreihe e.ziclean® Wir freuen uns, Sie zu unseren Kunden zählen zu dürfen und sind uns sicher, dass Sie vom Zeitgewinn, den Ihnen Ihr Saugroboter verschafft, profitieren werden.

Die e.ziclean®-Roboter verfügen über verschiedene Funktionalitäten und sind mit Zubehörteilen ausgestattet, um die Wartung zu optimieren und um sich problemlos an Ihre Umgebung anzupassen. Für eine einfache Verwendung des Geräts empfehlen wir Ihnen, dass Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch aufmerksam durchlesen. Nachdem Sie sich mit unseren Produkt vertraut gemacht haben, werden unsere Saugroboter schnell zu einem unverzichtbaren Hilfsmittel bei Ihren Reinigungsarbeiten, egal ob zu Hause oder im Büro.

Das Gerät ist ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen vorgesehen und kann zur Reinigung von verschiedenen Bodenarten wie Parkett, Linoleum, Teppichböden und Fließen verwendet werden. Unsere Roboter können selbst dünne Teppiche saugen.

Wir hoffen, dass dieses Produkt Ihren Erwartungen vollständig entspricht. Nachstehend finden Sie die Gebrauchsanweisung.

Produktregistrierung

Registrieren Sie Ihren e.ziclean®-Roboter, damit Sie unseren zuvorkommenden und reaktionsschnellen Kundendienst sowohl während als auch nach der Garantielaufzeit in Anspruch nehmen können. Nach der Produktregistrierung können wir auf Ihre Daten zugreifen und schnell überprüfen, ob für Ihr Produkt noch eine Garantie besteht, wenn Sie sich beim E.ZICOM-Kundendienst melden oder eine Reparatur benötigen.

Die Registrierung können Sie auf unserer Internetseite www.e-zicom.com im folgenden Bereich vornehmen: Über uns / Produktregistrierung.

2 Hinweise zur Verwendung

Der Saugroboter e.ziclean® BOT ist gemäß den Angaben in diesem Handbuch ausschließlich für den Hausgebrauch vorgesehen.

• Bauen Sie das Gerät nicht ohne die Zustimmung unseres Unternehmens auseinander, andernfalls kann Ihr 2-jähriger Garantieanspruch entfallen.

• Stellen Sie sicher, dass Sie ausschließlich die mit dem Roboter mitgelieferten Adapter verwenden. Alle anderen Formen der Stromversorgung könnten zur Überhitzung des Geräts und zu schweren Beschädigungen führen.

• Schalten Sie den Saugroboter immer aus, bevor Sie die Bürsten und seine Bestandteile reinigen.

• Halten Sie das Gerät von Wärmequellen und brennbaren Materialien fern.

• Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, sollten Sie die Batterie entfernen und die Zubehörteile an einem trockenen Ort aufbewahren.

• Die e.ziclean®-Saugroboter eignen sich nicht für die Verwendung im Freien.

• Achten Sie darauf, dass sich keine zerbrechlichen oder elektrischen Objekte oder Teppichfransen auf den zu reinigenden Flächen befinden.

3 Lieferumfang

A. ENTHALTENES MATERIAL UND ZUBEHÖR

Saugroboter e.ziclean® BOT FURTIV	
Saugroboter (1)	Mopp-Set (2)
Ladestation (1)	Seitenbürsten (2)
Virtuelle Schranke (1)	Nylon-Hauptbürste (1)
Stromkabel (1)	HEPA-Filter (1)
Mopp-Kit (1)	
Schraubenzieher (1)	
Wartungskit (1)	
Benutzerhandbuch (1)	

Saugroboter e.ziclean® BOT CORNER	
Saugroboter (1)	Mopp-Set (2)
Ladestation (1)	Seitenbürsten (2)
Virtuelle Schranke (1)	Nylon-Hauptbürste (1)
Stromkabel (1)	HEPA-Filter (1)
Mopp-Kit (1)	USB-Anschluss (1)
Schraubenzieher (1)	
Wartungskit (1)	
Benutzerhandbuch (1)	

Saugroboter e.ziclean® BOT PETS	
Saugroboter (1)	Mopp-Set (2)
Ladestation (1)	Seitenbürsten (2)
Virtuelle Schranke (1)	Nylon-Hauptbürste (1)
Stromkabel (1)	PETS-Hauptbürste (2)
Mopp-Kit (1)	HEPA-Filter (1)
Schraubenzieher (1)	Duftstab-Kit (1)
Wartungskit (1)	USB-Anschluss (1)
Benutzerhandbuch (1)	

Saugroboter e.ziclean® BOT PRO	
Saugroboter (1)	Mopp-Set (2)
Ladestation (1)	Seitenbürsten (4)
Virtuelle Schranke (1)	Nylon-Hauptbürste (2)
Stromkabel (1)	PETS-Hauptbürste (2)
Mopp-Kit (1)	HEPA-Filter (1)
Schraubenzieher (1)	Duftstab-Kit (2)
Wartungskit (1)	USB-Anschluss (1)
Benutzerhandbuch (1)	

B. TECHNISCHE MERKMALE

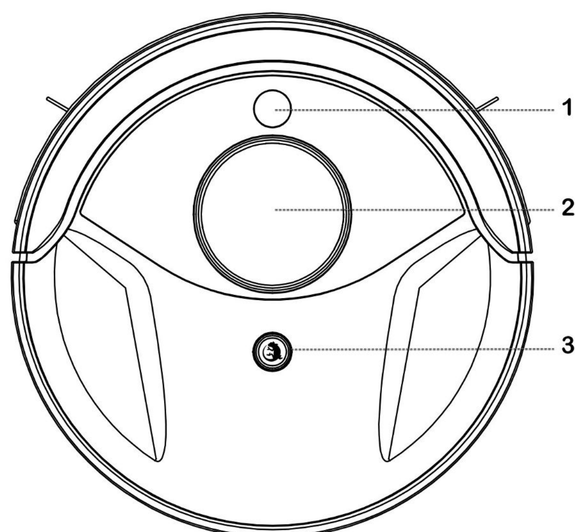
Saugroboter e.ziclean® BOT	
Maße:	360 mm * 92 mm
Gewicht	3,5 kg
Spannung	18 – 30 W
Durchschnittliche Reinigungszeit	Ungefähr 120 min
Durchschnittliche Aufladezeit	Ungefähr 3 – 4 Stunden
Ladespannung	DC 24 V 1 A
Dezibel	48 db
Fassungsvermögen des Staubbehälters	800 ml
Batterieleistung	2200 mAh Li-Ion
Maximale Geschwindigkeit	300 mm/Sek.
Normale Geschwindigkeit	150mm/Sek.

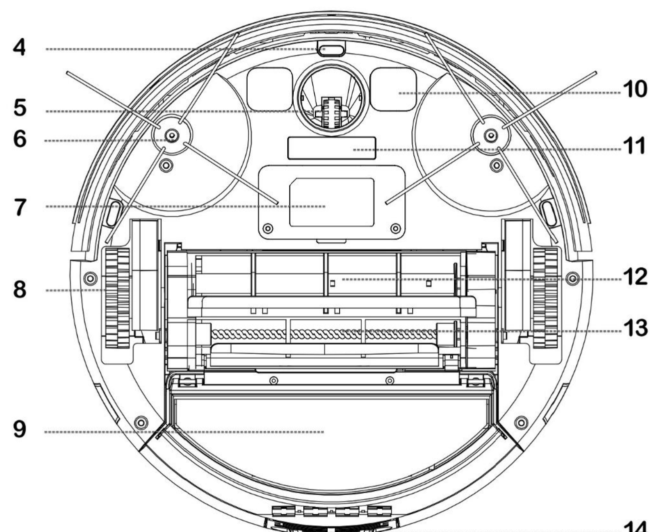
Fernbedienung	
Maße:	150mm * 46mm * 15mm
Batterie	2 AAA. Nicht enthalten
Aktionsradius	12 Meter

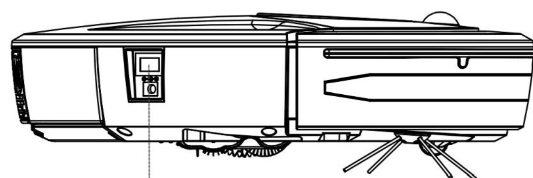
Ladestation	
Maße:	188mm * 143mm * 113mm
Stromversorgung	AC 100–240 V 50–60 Hz

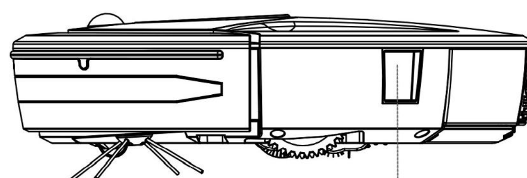
Virtuelle Schranke	
Maße:	90 * 99 mm
Batterie	2 R14. Nicht enthalten
Aktionsradius	4 Meter

4 Erste Schritte









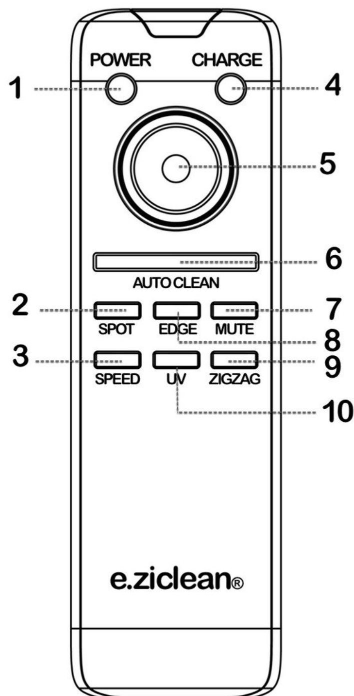
A. DRAUFSICHT DES SAUGROBOTERS	
1 Infrarot	3 Taste zum Öffnen des Behälters
2 Touchscreen	

B. ANSICHT VON UNTEN	
4 Vakuumsensoren (3)	10 Ladeelektroden (2)
5 Vorderrad	11 UV-Sterilisierlampe
6 Seitenbürsten (2)	12 Hauptbürste
7 Batterie	13 Zweite Hauptbürste
8 Rollräder (2)	14 Belüftungsöffnung
9 Mopp-Kit	

C. SEITENANSICHTEN	
15 Einschalttaster – Ladebuchse	16 Aktualisierungs-Anschlussbuchse*

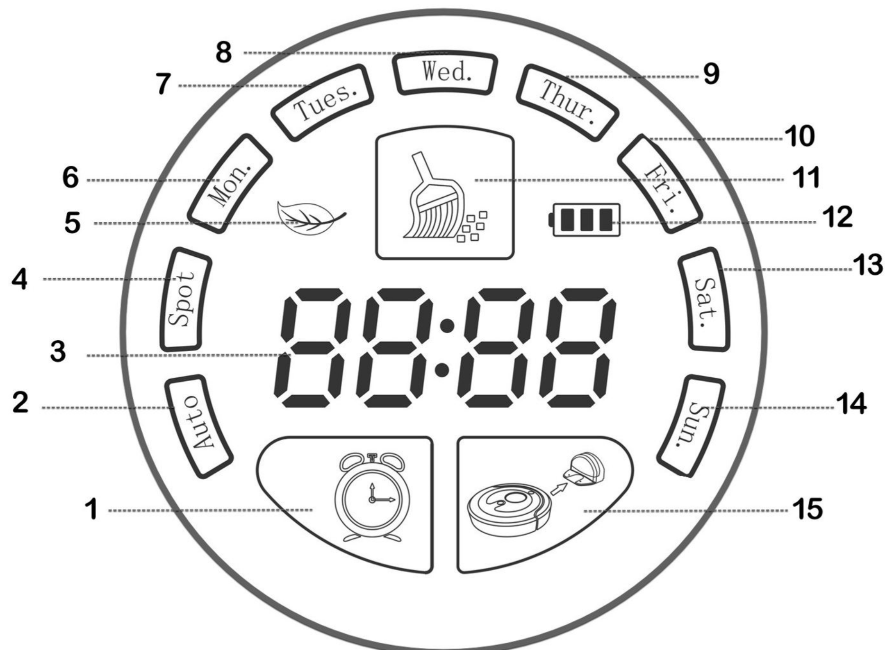
* Nicht verfügbar beim Modell e.ziclean® BOT FURTIV

D. ANSICHT DER FERNBEDIENUNG



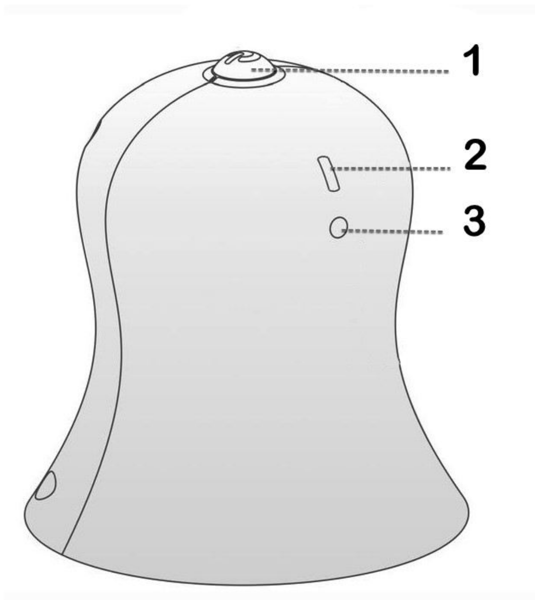
1 POWER. Einschaltknopf
2 SPOT : Punktueller Reinigungsmodus
3 SPEED: Einstellung der Reinigungsgeschwindigkeit
4 CHARGE: Rückkehr zur Station
5 Manuelle Steuerung des Roboters
6 Automatischer Reinigungsmodus
7 MUTE. Ausschalten des Tons
8 EDGE: Reinigungsmodus entlang von Wänden
9 ZIGZAG: Zickzack-Reinigungsmodus
10 UV: Einschalten der UV-Lampe

E. KONTROLLDISPLAY



1 Uhr. Darstellung des FEHLER-Codes	9 Donnerstag
2 AUTOMATISCHEN Reinigungsmodus einschalten	10 Freitag
3 Uhrzeit anzeigen	11 Status des automatischen Reinigungsmodus
4 Status des SPOT-Reinigungsmodus	12 Ladezustand
5 Status der UV-Lampe	13 Samstag
6 Montag	14 Sonntag
7 Dienstag	15 Rückkehr zur Ladestation
8 Mittwoch	

F. VIRTUELLE SCHRANKE



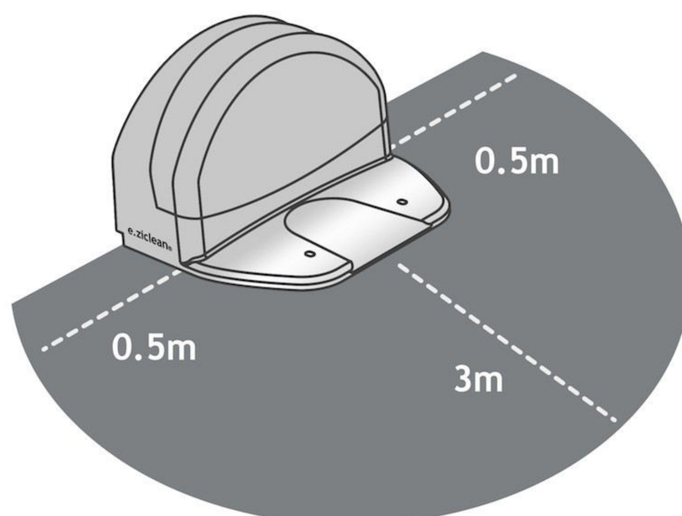
1	Einschaltknopf
2	Infrarotstrahl
3	Kontrollleuchten

5 Installation der Aufladestation und Aufladen Ihres Saugroboters

A. AUTOMATISCHES AUFLADEN

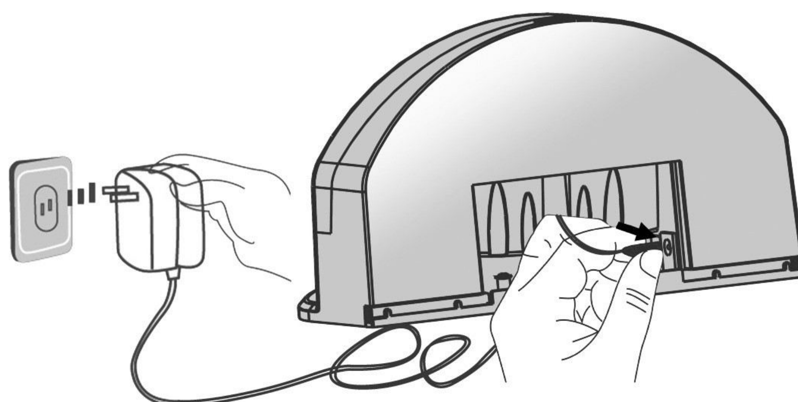
① Installieren Sie die Station an einer Wand an einem ebenen Ort.

② Halten Sie dabei die unten angegebenen vorderen und seitlichen Abstände ein:



Die korrekte Positionierung der Ladestation erleichtert das Andocken des Saugroboters bei seiner Rückkehr zur Station.

③ Verbinden Sie die Ladestation mit dem Netzteil Denken Sie daran, das Verlängerungskabel entlang der Wand zu verlegen, um zu verhindern, dass dieses sich mit dem Saugroboter verwickelt. Das überschüssige Kabel kann im Kabelfach der Ladestation verstaut werden:



B. MANUELLES AUFLADEN

Das Stromkabel kann ebenfalls direkt an den Saugroboter angeschlossen werden. Der Stromanschluss befindet sich genau unterhalb des Ein/Aus-Knopfs auf der Seite des Saugroboters.

C. BEFEHL RÜCKKEHR ZUR LADESTATION

① Drücken Sie auf die des Saugroboter-Displays. Der e.ziclean® BOT Taste wechselt daraufhin in den Suchmodus und sucht nach seiner Ladestation.

② Die Rückkehr des Saugroboters kann auch durch Drücken auf die Fernbedienungs-Taste **LADEN** erfolgen.

Tipps

Falls der Saugroboter Schwierigkeiten hat, zu seiner Station zurückzukehren, überprüfen Sie, dass sich keine Hindernisse auf seinem Weg befinden und ob die Station sich an einem gut zugänglichen Ort befindet.

6 Programmierung der Reinigungstage und -uhrzeiten

A. EINSTELLEN DER UHRZEIT AUF IHREM E.ZICLEAN® BOT

. Auswahl des Wochentags.

① Trennen Sie den Roboter von seiner Station.

② Schalten Sie den Saugroboter mithilfe des An/Aus-Knopfs ein und **drücken Sie daraufhin** auf die Taste am Bildschirm. Das Feld **Mon. wird markiert**.

Zur Information:

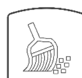
Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	Sun.
Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag

③ Zur Auswahl des **TAGES** drücken Sie auf die Taste am Bildschirm. Ist der gewünschte **TAG** markiert, können Sie Ihre Auswahl bestätigen, indem Sie **2 Mal auf die Taste drücken.**

. Auswahl der Stunden und Minuten.

④ Um die genaue Uhrzeit einzustellen, drücken Sie auf Taste am Bildschirm. Drücken Sie erneut auf diese Taste, **bis die 1. Ziffer der Anzeige** markiert ist.

⑤ Stellen Sie jetzt die Stunden und Minuten ein, indem Sie die Ziffern von 0 bis 9 mithilfe der Taste Aufrufen und bestätigen Sie anschließend Ihre Auswahl mit .

⑥ Wählen Sie die Stunden und Minuten auf dieselbe Weise aus. Ist das Feld **Mon.** markiert, können Sie die Einstellung der Stunden und Minuten abschließen, indem Sie 2 Mal auf **die Taste AUTOMATISCHE REINIGUNG drücken**  .

B. PROGRAMMIEREN DER TAGE UND DER UHRZEIT FÜR DIE REINIGUNG

Mit dem Saugroboter e.ziclean® BOT ist die Programmierung automatischer Reinigungsdurchgänge für jeden Wochentag möglich.

. Auswahl des Wochentags.

① Trennen Sie den Roboter von seiner Station.

② Schalten Sie den Saugroboter mithilfe der An-/Aus-Taste ein.

③ Drücken Sie auf die Taste . Treffen Sie Ihre Auswahl, indem Sie die Tage mithilfe der Taste aufrufen. Ist der gewünschte **TAG** markiert, bestätigen Sie Ihre Auswahl durch **2-maliges Drücken auf** .

. Auswahl der Stunden und Minuten.

④ Um die genaue Stunde einzustellen, drücken Sie auf die Taste am Bildschirm.

Drücken Sie erneut auf diese Taste, **bis die 1. Ziffer der Anzeige** 88:88 markiert ist.

⑤ Stellen Sie jetzt die Stunden und Minuten ein, indem Sie die Ziffern von 0 bis 9 mithilfe der Taste aufrufen und bestätigen Sie anschließend Ihre Auswahl mit .

⑥ Wählen Sie die Stunden und Minuten auf dieselbe Weise aus. Ist das Feld **Mon**. **markiert ist, können Sie die Einstellung der Stunden und Minuten abschließen, indem Sie 2 Mal auf die Taste AUTOMATISCHE REINIGUNG drücken** **.**

Hinweis

e.ziclean® BOT verlässt seine Station am eingestellten Tag und zur programmierten Uhrzeit, sofern er vollständig aufgeladen ist.

C. LÖSCHEN DER EINGESTELLTEN PROGRAMMIERUNGEN

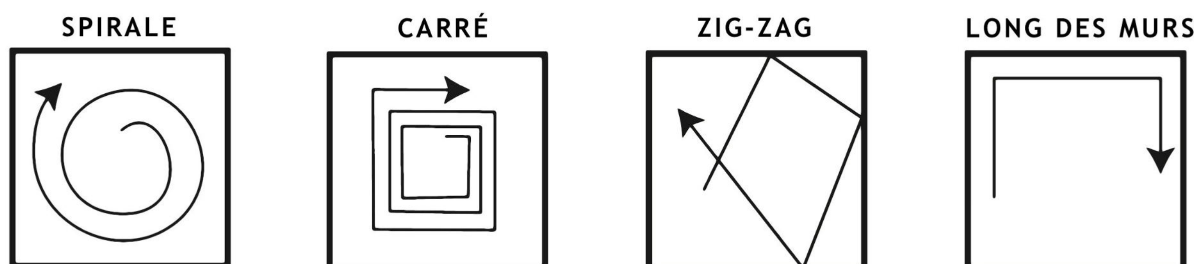
Um einen Wochentag aus der Auswahl zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

① Drücken Sie auf die Taste . Die zuvor programmierten Tage sind markiert.

② Um die Programmierung eines **TAGES** aufzuheben, rufen Sie mithilfe der Taste den gewünschten Tag auf und heben Sie Ihre Auswahl durch **2-maliges Drücken auf** .

7 Navigationsmodi des Roboters e.ziclean® BOT

Der Roboter e.ziclean® BOT verfügt dank seines intelligenten Fortbewegungssystems und mehreren Navigationsschemata über eine verbesserte Reinigungsleistung.



Diese Navigationsmodi können ebenfalls einzeln aktiviert werden:

① AUTOMATISCH : e.ziclean® BOT kombiniert automatisch sämtliche oben genannte Navigationsschemata und stimmt diese auf die zu reinigenden Räume ab. Er reinigt, bis der Akku entladen ist, und kehrt dann zur Ladestation zurück.

Um diesen Reinigungsmodus manuell zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste **AUTO CLEAN** der Fernbedienung.

② SPIRALE : Der Roboter konzentriert sich 1 bis 4 Minuten lang auf eine begrenzte Zone und stoppt anschließend. In diesem Modus kehrt das Gerät nach dem Reinigungsvorgang nicht zu seiner Station zurück. Dieser Modus eignet sich vor allem für relativ kleine und sehr verschmutzte Bereiche.

Um diesen Reinigungsmodus manuell zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste **SPOT** auf der Fernbedienung.

③ VIERECK: Der Roboter konzentriert sich auf einen Bereich und vergrößert diesen Reinigungsbereich in Vierecken.

④ ZICK-ZACK: Der Roboter bewegt sich im Raum hin und her.

Um diesen Reinigungsmodus manuell zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste **ZIGZAG** der Fernbedienung.

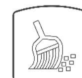
⑤ ENTLANG DER WÄNDE: Der Roboter bewegt sich in die Richtung einer Wand und fährt an dieser entlang, um die Leisten und Ecken zu reinigen.

Um diesen Reinigungsmodus manuell zu aktivieren, drücken Sie auf die Taste **EDGE** der Fernbedienung.

8 Reinigungsmodi des Roboters e.ziclean® BOT

A. AUTOMATISCHER REINIGUNGSMODUS

Der AUTOMATISCHE Reinigungsmodus ermöglicht die optimale Reinigung der Zimmer je nach Bodenart über eine Reinigungsdauer von ungefähr 120 min. Wenn die Batterie entladen ist, kehrt der e.ziclean® BOT zu seiner Ladestation zurück.

Drücken Sie auf die Taste **AUTO CLEAN** auf Ihrer Fernbedienung oder auf die Taste 

des Roboters, um diesen Reinigungsmodus zu starten.

B. SPOT-REINIGUNGSMODUS:

Der SPOT-Reinigungsmodus ermöglicht die Reinigung eines punktuellen Bereichs über 3 Minuten. Dieser Reinigungsmodus eignet sich ideal für einen sehr verschmutzten Bereich.

Nach dem Reinigungsvorgang bleibt der e.ziclean® BOT stehen. Die Rückkehr zur Ladestation muss manuell über die Taste DOCK auf der Fernbedienung oder dem Gerät gesteuert werden.

Drücken Sie auf die Taste **SPOT** auf der Fernbedienung, um diesen Reinigungsmodus zu starten.

C. EDGE-REINIGUNGSMODUS:

Beim EDGE-Modus werden ausschließlich die Leisten und Ecken 25 Minuten lang gereinigt.

Nach dem Reinigungsvorgang kehrt der e.ziclean® BOT automatisch zu seiner Ladestation zurück.

Drücken Sie auf die Taste **EDGE** auf der Fernbedienung, um diesen Reinigungsmodus zu starten.

D. ZIG-ZAG-REINIGUNGSMODUS:

Im ZICKZACK-Modus legt der Roboter große geradlinige Distanzen zurück und kann so seinen Aktionsradius vergrößern. Dieser Modus ermöglicht eine großräumige Reinigung und die Reinigung großer Zimmer mit wenig Möbel.

Nach einem vollständigen Zyklus über ungefähr 120 min kehrt der e.ziclean® BOT automatisch zu seiner Ladestation zurück.

Drücken Sie auf die Taste **ZIGZAG** auf der Fernbedienung, um diesen Reinigungsmodus zu starten.

E. SCHNELLREINIGUNGS-MODUS:

Die Navigationsgeschwindigkeit ist standardmäßig bei allen Reinigungsmodi des e.ziclean® BOT auf normal eingestellt. Diese kann manuell erhöht werden.

Drücken Sie auf die Taste **SPEED** auf der Fernbedienung, um diese Option zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

F. UV-LAMPE:

Mit der UV-Lampe kann eine antibakterielle und -allergene Sterilisation der Böden durchgeführt werden.

Drücken Sie auf die Taste **UV** auf der Fernbedienung, um diese Option zu aktivieren bzw. zu deaktivieren.

9 Aktualisierung des Roboters e.ziclean® BOT mit e.zigenius

Die Saugroboter e.ziclean® BOT* können gratis mit e.zigenius™aktualisiert werden, wodurch Ihr Gerät sein Reinigungs- und Navigationsverhalten an die Anordnung Ihrer Wohnung anpassen kann.

Diese Aktualisierung ist optional. Ihr Saugroboter integriert stets alle erforderlichen Leistungen, um völlig autonom in Ihrem Zuhause zu arbeiten.

Wenn Sie die Services von e.zigenius™ entdecken möchten, laden wir Sie dazu ein, auf unsere Produktseite e.ziclean® BOT unserer Website zu gehen – www.e-zicom.com. Dort können Sie den Installationsvorgang nachlesen.

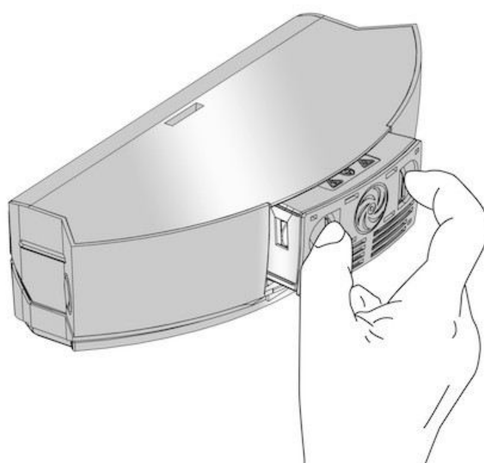
* Nicht verfügbar beim Modell e.ziclean® BOT FURTIV

10 Wartung des Saugroboters e.ziclean® BOT

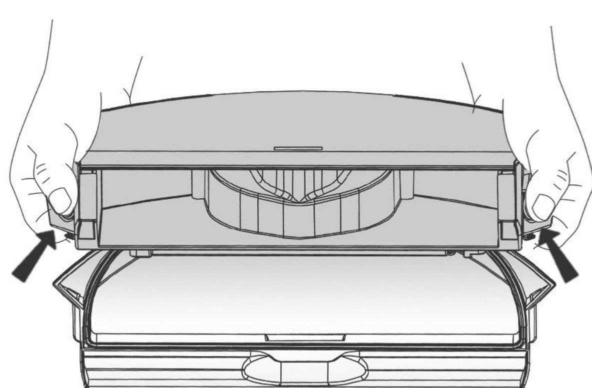
Der Saugroboter e.ziclean® BOT muss regelmäßig gewartet werden. Die richtige Einhaltung der einzelnen Wartungsschritte gewährleistet die optimale Wirksamkeit Ihres Saugroboters.

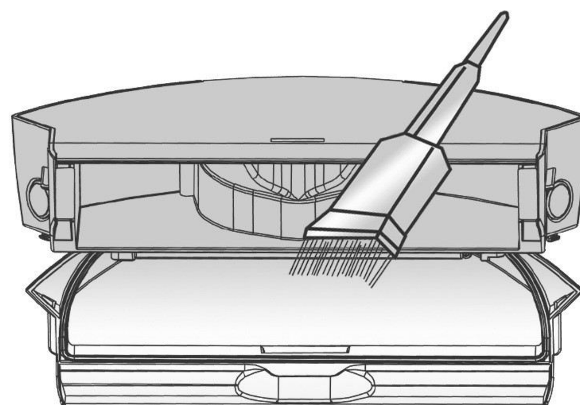
A. ENTLEERUNG DES STAUBBEHÄLTERS UND REINIGUNG DES FILTERS

① Betätigen Sie die Taste zur Entnahme des Staubbehälters und entnehmen Sie diesen aus seinem Fach. Drücken Sie auf die Öffnung des Saugmoduls, um den Einschub zu lösen.



② Drücken Sie auf die 2 gelben Tasten auf der Seite des Behälters, um den Deckel des Staubbehälters zu lösen. Verwenden Sie das mitgelieferte Reinigungskit, um den Behälter und den HEPA-Filter zu reinigen.

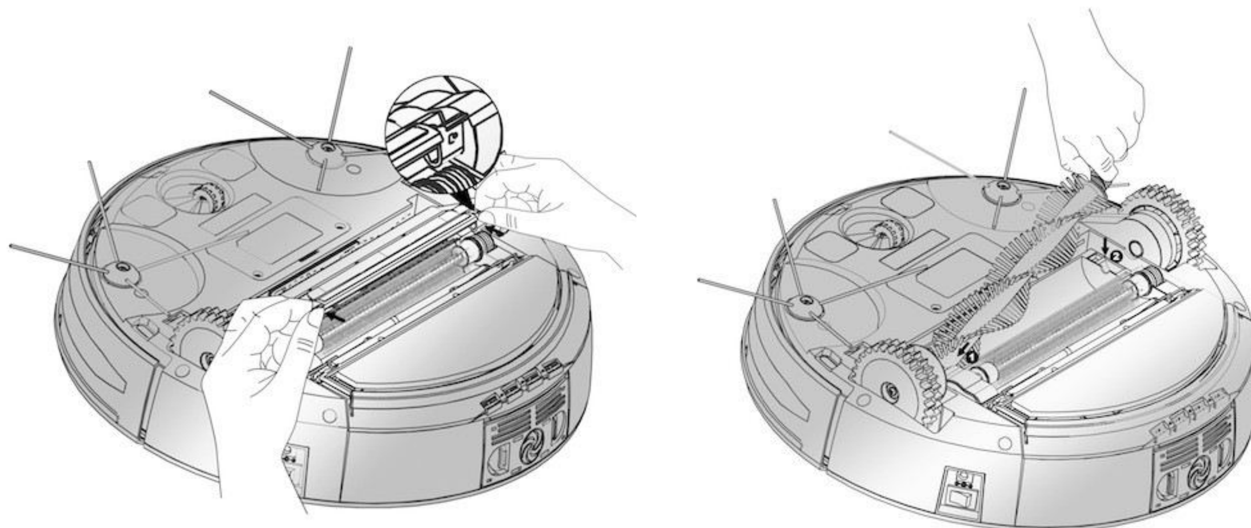


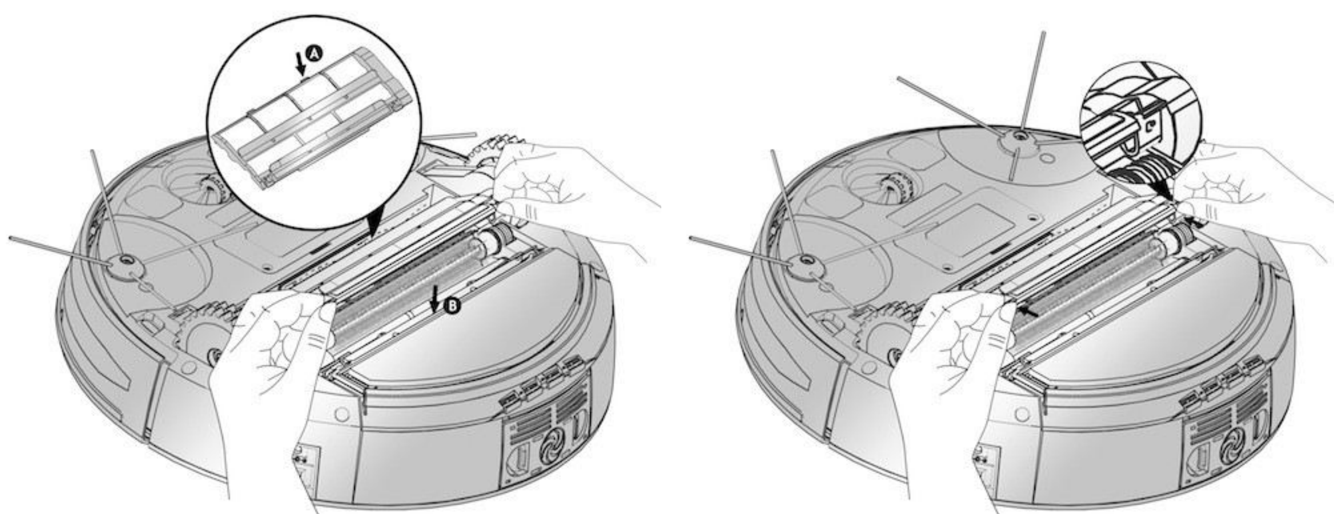


③ Setzen Sie die Teile wieder zusammen und setzen Sie den Staubbehälter wieder in sein Fach.

B. EINRASTEN– AUSRASTEN DER DOPPELTEN HAUPTBÜRSTEN

① Öffnen Sie die Halterung des Anti-Verwicklungsgitters, indem Sie die 2 Schutzriegel lösen. Entnehmen Sie die 2 Hauptbürsten und reinigen Sie diese.

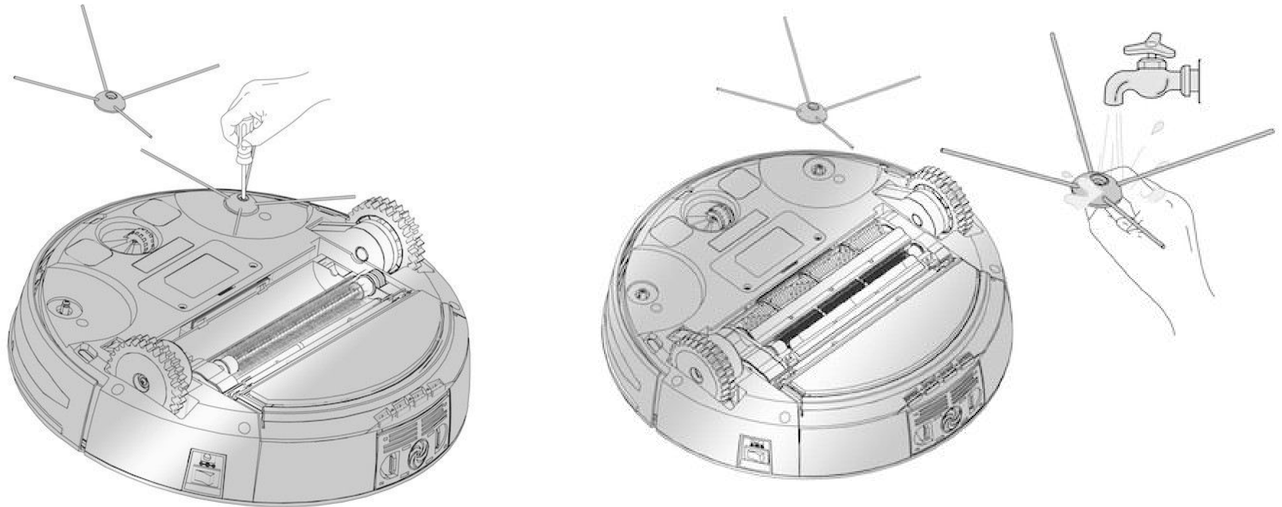




② Die Hauptbürsten sind mit abnehmbaren Endstücken versehen. Somit können Sie die Plastiklamellen abnehmen, um deren Reinigung zu erleichtern.

③ Setzen Sie wieder alle Teile in das Fach ein und bringen Sie das Gitter wieder an, indem Sie zuerst Teil (A) einsetzen. Schließen Sie anschließend wieder die Schutzriegel (B).

C. EINRASTEN– AUSRASTEN DER SEITENBÜRSTEN



Halten Sie die Seitenbürste gegen den Sockel des Saugroboters gedrückt und schrauben Sie Wartungsschraube mithilfe des mitgelieferten Schraubenziehers los.

Setzen Sie die Seitenbürsten nach der Reinigung wieder in ihr Fach und stellen Sie sicher, dass die Halterung der Bürsten ebenfalls gereinigt ist.

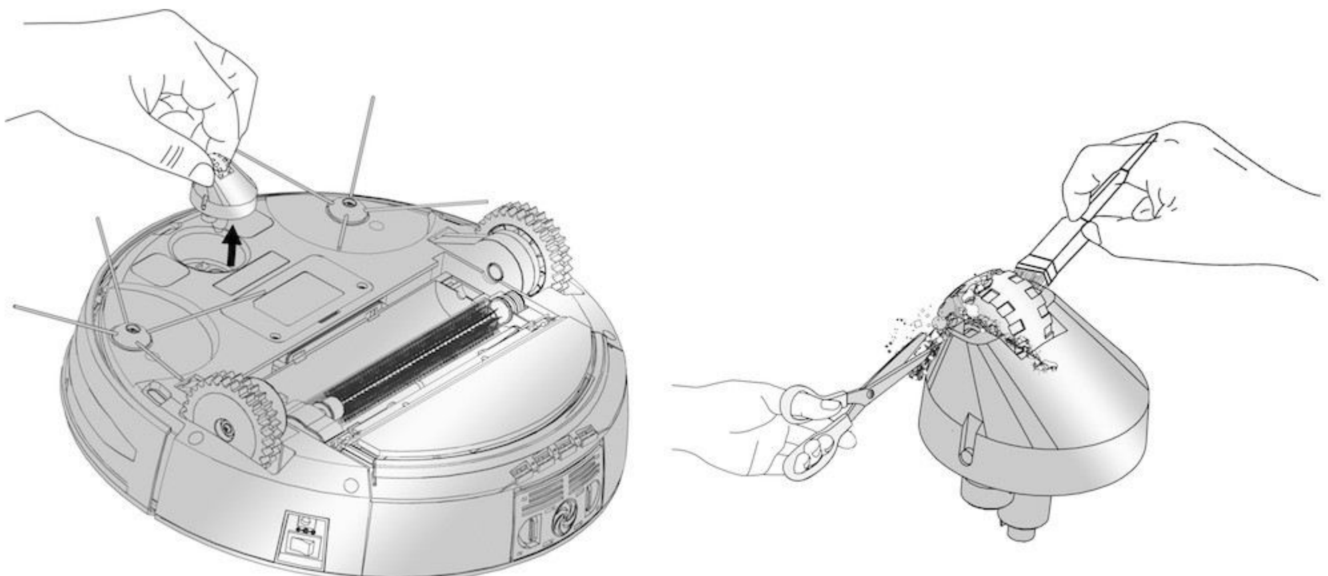
Hinweis

Um die seitlichen Bürsten in die richtige Richtung einzurasten, muss die seitliche Bürste mit der Markierung L (Left) auf den Teil R (Right) des Robotersockels gesetzt werden. Ebenso muss die seitliche Bürste R (Right) auf den Robotersockel L (Left) gesetzt werden.

Tipps

Wenn die Borsten der Seitenbürste abgenutzt aussehen, erhalten diese wieder ihre ursprüngliche Form, wenn man sie einige Minuten lang in Wasser taucht.

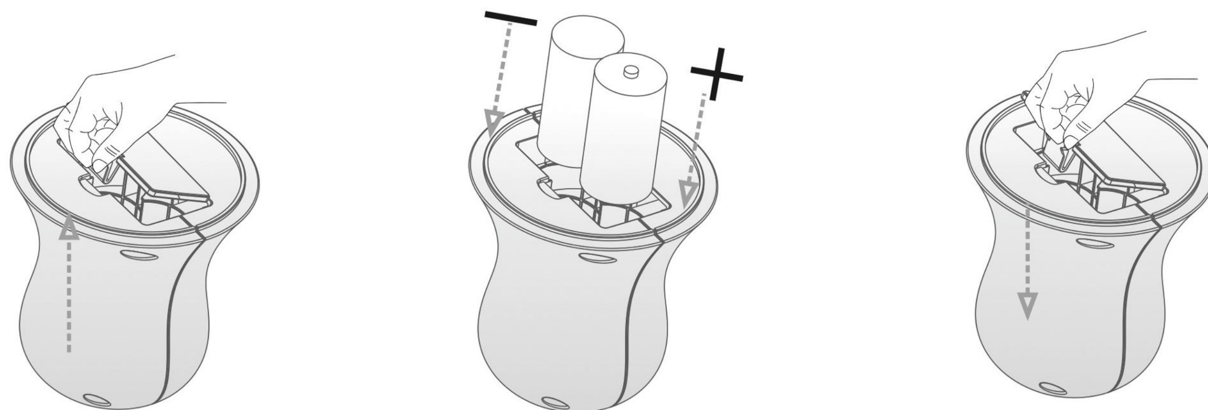
D. REINIGUNG DES VORDEREN LAUFRADS



Verwenden Sie einen Schlitzschraubenzieher und setzen Sie diesen als Hebel ein, um das Vorderrad abzumontieren. Setzen Sie dieses wieder ein, nachdem Sie den Staub, die Haare und den Schmutz entfernt haben.

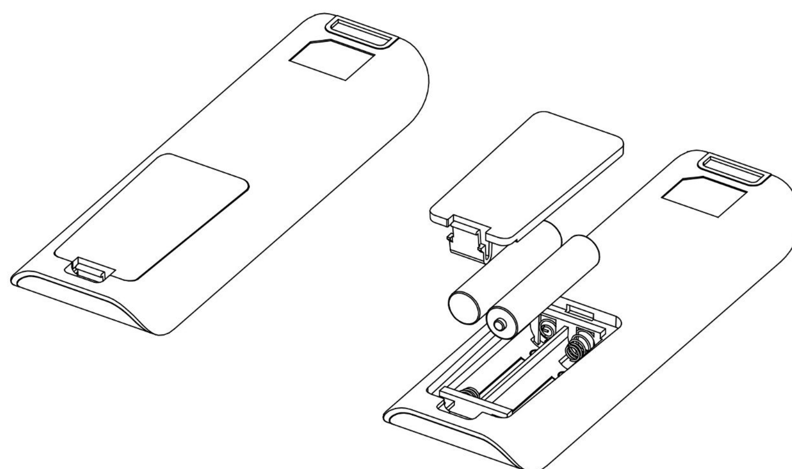
11 Einsetzen der Batterien

A. EINSETZEN DER BATTERIEN DER VIRTUELLEN SCHRANKE



① Nehmen Sie den Sockel der virtuellen Schranke ab.
② Setzen Sie 2 **R14**-Batterien ein. Die Polarität der Batterien ist im Batteriefach angegeben.
③ Rasten Sie den Sockel wieder ein. Die virtuelle Schranke ist nun einsatzbereit.

B. EINSETZEN DER BATTERIEN DER FERNBEDIENUNG



① Nehmen Sie den Deckel der Fernbedienung ab.

② Legen Sie entsprechend der angegebenen Polarität **2 AAA**-Batterien ein.

③ Rasten Sie den Deckel wieder ein. Die Fernbedienung ist nun einsatzbereit.

C. WARTUNGS- UND SICHERHEITSMASSNAHMEN FÜR DIE BATTERIEN

① Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie Ihren e.ziclean® BOT längere Zeit nicht verwenden..

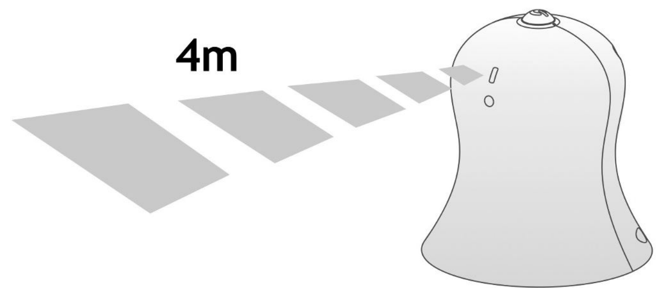
② Schalten Sie die Geräte aus, wenn Sie die Batterien einlegen.

③ Bringen Sie die Batterien am Ende ihres Lebenszyklus zu einer geeigneten Entsorgungsstelle.

12 Verwendung der virtuellen Schranke

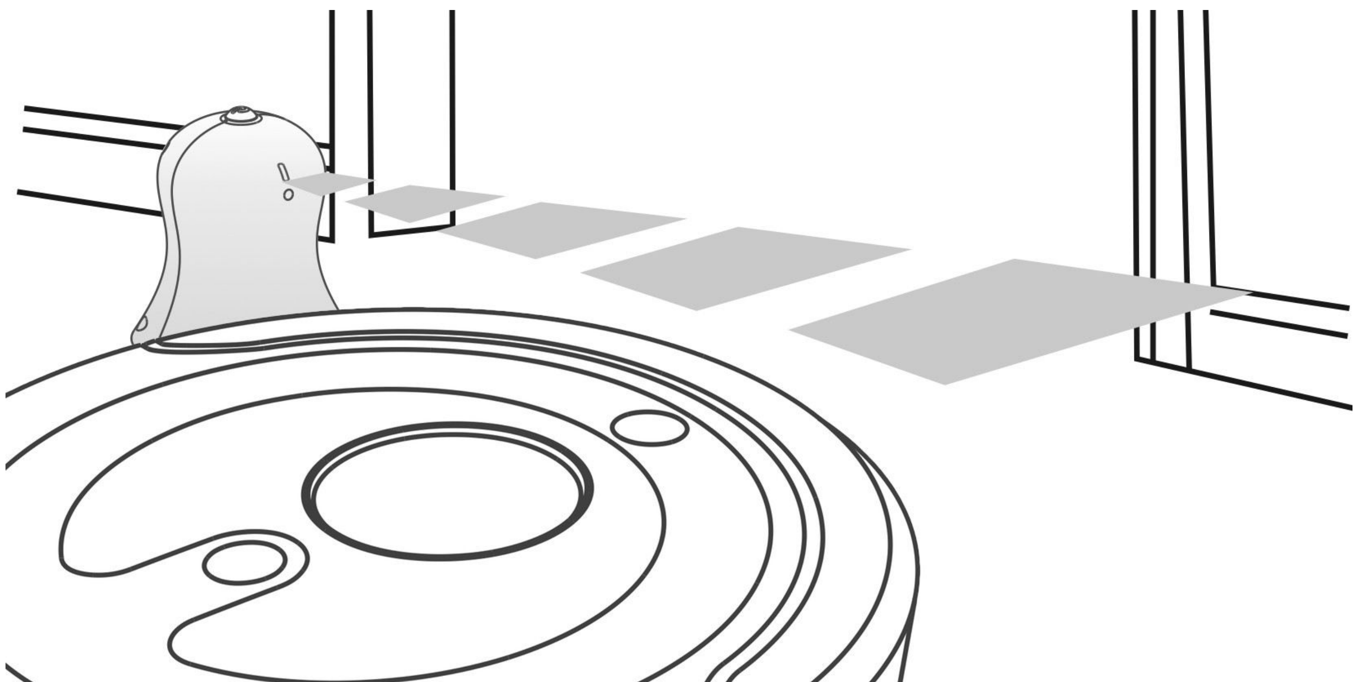
A. FUNKTIONEN DER VIRTUELLEN SCHRANKE

Mit der virtuellen Schranke können Sie einen bestimmten Bereich festlegen, in dem die Reinigung durch den Saugroboter durchgeführt werden soll.



So können Sie bestimmte Räume oder Bereiche für die Reinigung festlegen.

Der Aktionsradius der virtuellen Schranke beträgt 4 Meter.



B. POSITIONIERUNG DER VIRTUELLEN SCHRANKE

① Positionieren Sie die virtuelle Schranke auf Bodenhöhe und drücken Sie auf den An-Knopf.

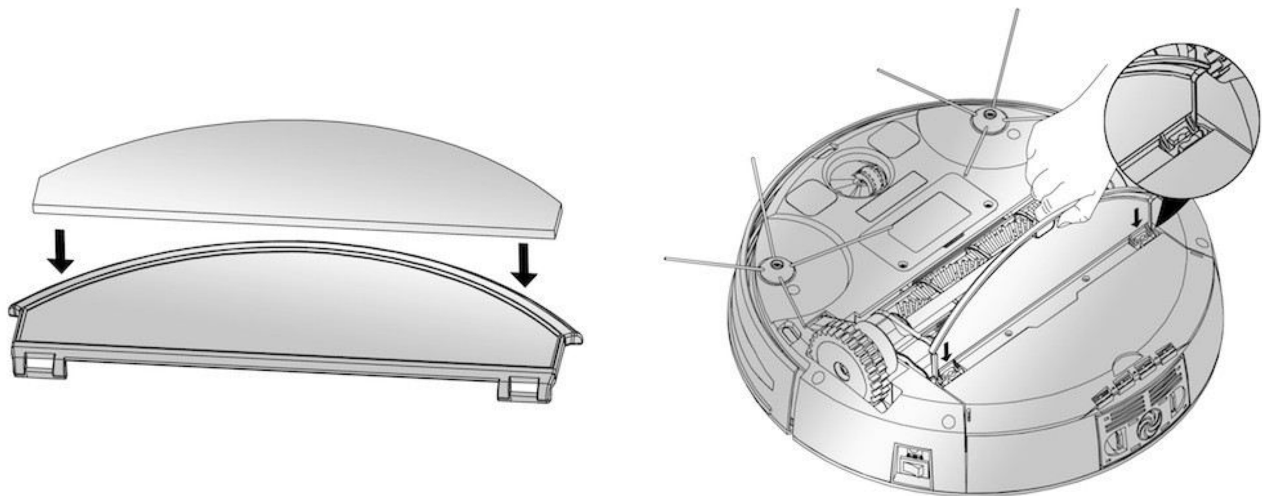
② Positionnieren Sie die virtuelle Schranke mehr als 3 Meter von der Ladestation entfernt, um eventuelle Empfangsstörungen zu vermeiden.

③ Die Ladestation darf sich nicht innerhalb des Aktionsradius oder vor der virtuellen Schranke befinden.

13. Verwendung der Mopp-Reinigung

Der Saugroboter e.ziclean® BOT wird mit einem Mopp-Kit geliefert. Dieser Mopp ist besonders für die optimale Reinigung von harten Böden wie beispielsweise Parkett- oder Kachelböden geeignet.

Es wird empfohlen, den Mopp mit einem Reinigungsmittel für Böden zu befeuchten. Das Anbringen und Entfernen des Mopp-Kits wird folgendermaßen durchgeführt:



① Befestigen Sie den leicht angefeuchteten Mopp auf seiner Halterung.

② Rasten Sie den Mopp-Kit auf den hierfür vorgesehenen Kerben ein.

14 FEHLER-Codes und Fehlerbehebung

Bei Störfällen bzw. Pannen des Geräts wird **eine Zahl oder ein Buchstabe auf dem LCD-Display des Saugroboters e.ziclean® BOT** angezeigt. Nachfolgend finden Sie eine Zusammenfassung der möglichen Fehlerquellen sowie Vorgehensweisen zur Fehlerbehebung:

Fehler-Nr.	Bedeutung	Lösungen
E001	Problem mit dem Saugmotor oder Kontakt mit dem Staubbehälter.	Überprüfen Sie den Zustand des Saugmoduls und stellen Sie sicher, dass der Staubbehälter korrekt eingerastet wurde.
E002	Motorproblem mit den Hauptbürsten.	Überprüfen Sie den Zustand des Moduls, an dem die Hauptbürsten befestigt sind. Führen Sie einen Wartungsvorgang durch, um sicherzustellen, dass kein Objekt die korrekte Funktionsweise stört.
E003	Problem mit den Vakuumsensoren.	Überprüfen Sie den Zustand der Vakuumsensoren. Reinigen Sie diese ggf. mit einem trockenen Lappen.
E004	Die Batterie ist leer.	Führen Sie einen Aufladevorgang an der Ladestation durch.
E005	Motorproblem mit dem linken Rad.	Überprüfen Sie den Zustand des linken Antriebsrads.
E006	Motorproblem mit dem rechten Rad.	Überprüfen Sie den Zustand des rechten Antriebsrads.

15 Häufig gestellte Fragen

A. Mein e.ziclean® BOT funktioniert nicht

– Überprüfen Sie, ob Ihr Gerät korrekt eingeschaltet ist – Ein-/Ausschalten
– Überprüfen Sie, ob die Bestandteile des Behälters sowie die Haupt- und Seitenbürsten richtig gereinigt wurden.
– Überprüfen Sie den Status der Batterie.

B. Meine Fernbedienung funktioniert nicht mehr

– Überprüfen Sie den Zustand der Batterien Ihrer Fernbedienung
– Überprüfen Sie, ob Ihr e.ziclean® BOT eingeschaltet ist.
– Überprüfen Sie, ob die Fernbedienung in die Richtung des Saugroboters gehalten wird und nicht zu weit von diesem entfernt ist.
– Führen Sie eine Synchronisation durch: Schalten Sie den Saugroboter aus. Halten Sie die POWER-Taste der Fernbedienung gedrückt und schalten Sie gleichzeitig den Roboter ein. Ein Piepston bestätigt die erfolgreiche Synchronisation Ihrer beiden Geräte.

C. Mein Saugroboter lädt sich nicht automatisch auf

– Überprüfen Sie den Zustand der Ladestation. Wenn diese eingeschaltet ist, muss das rote Lämpchen leuchten.
– Falls die Batterien Ihres Staubsaugers extrem schwach sind, laden Sie den e.ziclean® BOT direkt am Gerät auf.
– Vergewissern Sie sich, dass die Vorderkontakte Ihres Saugroboters sauber sind.
– Drücken Sie auf die Taste „DOCK“ auf Ihrer Fernbedienung.

D. Mein Saugroboter arbeitet mit erhöhter Lautstärke

– Reinigen Sie die Fächer des Staubbehälters, die Filter usw.
– Überprüfen Sie, ob die Haupt- und Seitenbürsten richtig ausgerichtet sind.

E. Ihr Saugroboter fährt rückwärts

– Vermeiden Sie die Verwendung Ihres Saugroboters auf schwarzen Böden oder in Räumen mit zu viel Sonnenlicht.
– Überprüfen Sie den Zustand des vorderen Stoßdämpfers.

F. Mein Saugroboter fällt die Treppen hinunter

– Reinigen Sie die Vakuumsensoren auf der Unterseite des Saugroboters sorgfältig.

16 Garantien und Zertifikate

Der Saugroboter e.ziclean® BOT hat eine Garantielaufzeit von **2 Jahren** ab dem Kaufdatum. Ausgeschlossen hiervon ist das Verbrauchsmaterial. Die Garantiebedingungen können auf unserer Internetseite eingesehen werden: www.e-zicom.com.

Nähere Informationen:

. Staubsauger-Garantie und Kundendienst
Kontaktieren Sie uns direkt über unsere offizielle Internetseite:
http://www.e-zicom.com

. Funktionsweise meines Saugroboters e.ziclean®
Kontaktieren Sie Ihren Händler oder besuchen Sie unsere Internetseite

. Entdecken Sie weiteres Zubehör für Ihren Saugroboter e.ziclean®
Sämtliche e.ziclean®-Zubehörteile finden Sie auf: **http://www.e-zicom.com**

E.ZICOM SAS
1 rue Léon Bocquet
94100 Saint Maur des Fossés
FRANKREICH
Tel.+339 72 40 73 29



E.ZICOM®

MADE IN INNOVATION

IT

e.ziclean®

Aspiratore robot e.ziclean® BOT

Manuale utente



E.ZICOM®
MADE IN INNOVATION



Benvenuti su E.ZICOM

Welcome to E.ZICOM

IT

Sommario

1. Introduzione....4
2. Precauzioni per l'uso....4
3. Contenuto della confezione....5
A. MATERIALI E ACCESSORI FORNITI....5
B. SPECIFICHE TECNICHE....6
4. Familiarizzi con le funzioni del suo prodotto....7
A. VISTA DALL'ALTO DELL'ASPIRATORE ROBOT....7
B. VISTA DAL BASSO DELL'ASPIRATORE ROBOT....7
C. VISTE LATERALI....7
D. VISTA DEL TELECOMANDO DI CONTROLLO A DISTANZA....8
E. SCHERMO DI CONTROLLO....8
F. MURO VIRTUALE....9
5. Installazione del dock e ricarica del vostro robot....10
A. RICARICA AUTOMATICA....10
B. RICARICA MANUALE....10
C. ORDINARE IL RITORNO ALLA POSTAZIONE....11
6. Programmazione dei giorni e delle ore di pulizia....12
A. REGOLARE E.ZICLEAN® BOT IN BASE A UN ORARIO....12
B. PROGRAMMARE I GIORNI E LE ORE DI PULIZIA....13
C. ELIMINARE LE REGOLAZIONI DELLA PROGRAMMAZIONE....14
7. Modalità di navigazione del robot e.ziclean® BOT....14
8. Modalità di pulitura del robot e.ziclean® BOT....15
A. MODALITÁ DI PULITURA AUTOMATICA :....15
B. MODALITÁ DI PULITURA SPOT :....15
C. MODALITÁ DI PULITURA EDGE :....15
D. MODALITÁ DI PULITURA ZIG-ZAG :....15
E. MODALITÁ DI PULITURA RAPIDA :....15
F. LAMPADA UV :....15
9. Aggiornare il robot e.ziclean® BOT con e.zigenius....16
10. Manutenzione dell'aspiratore robot e.ziclean® BOT....16
A. SVUOTARE LA VASCA PER LA POLVERE E PULIRE IL FILTRO....16
B. AGGANCIAMENTO - SGANCIAMENTO DELLE SPAZZOLE PRINCIPALI....17
C. AGGANCIAMENTO - SGANCIAMENTO DELLE SPAZZOLE LATERALI....18
D. PULIZIA DELLA RUOTA DIREZIONALE ANTERIORE....18
11. Installazione delle pile....19
A. INSTALLAZIONE DELLE PILE DEL MURO VIRTUALE....19
B. INSTALLAZIONE DELLE PILE DEL TELECOMANDO....19
C. MISURE PER LA SICUREZZA E LA MANUTENZIONE DELLE BATTERIE....19
12. Utilizzazione del muro virtuale....20
A. FUNZIONALITÀ DEL MURO VIRTUALE....20
B. POSIZIONAMENTO DEL MURO VIRTUALE....20
13. Utilizzazione della scopa per la pulizia....21
14. Codici ERRORE e riparazione....22
15. FAQ....22
16. Garanzia e certificati....23

1. Introduzione

La ringraziamo per la fiducia accordata nella nostra gamma di robot e.ziclean®. Siamo lieti di annoverarla fra i nostri clienti e siamo certi che saprà approfittare del tempo che il robot aspiratore sarà in grado di farle guadagnare.

I robot e.ziclean® sono dotati di numerose funzionalità e sono dotati di accessori che consentono di ottimizzarne la manutenzione e di adattarsi al suo ambiente domestico. Al fine di facilitare l'utilizzazione del suo apparecchio, la invitiamo a leggere attentamente questo manuale d'uso. Una volta acquisita familiarità con i nostri prodotti, i nostri robot aspiratori autonomi diverranno rapidamente degli strumenti indispensabili per la gestione delle attività, sia in casa che in ufficio.

Riservato esclusivamente ad un uso interno, può essere usato per pulire diversi tipi di pavimento come parquet, linoleum, moquette e piastrelle. È possibile aspirare anche su tappeti poco sporchi.

Ci auguriamo che questo prodotto la soddisfarrà completamente e le suggeriamo di prendere nota delle seguenti istruzioni d'uso.

Registrazione del prodotto

Registri il suo robot e.ziclean® per beneficiare di tutte le nostre attività di servizio durante e successivamente al periodo della garanzia del produttore. Anche nel caso in cui abbia bisogno di contattare la nostra assistenza E.ZICOM o di richiedere una riparazione, potremo accedere ai suoi dati e verificare rapidamente lo stato della copertura del suo prodotto.

Per far ciò, visiti il nostro sito www.e-zicom.com, sezione : Chi siamo / Registrazione del robot.

2. Precauzioni per l'uso

Il robot aspiratore e.ziclean® BOT è destinato esclusivamente all'uso domestico conformemente al presente manuale d'uso.

• Al fine di conservare la garanzia del produttore di 2 anni, non smontare l'apparecchio senza il consenso della nostra impresa.

• Utilizzare gli adattatori forniti con il robot. Le altre sorgenti di alimentazione potrebbero provocare un surriscaldamento dell'apparecchio danneggiandolo in modo serio.

• Mettere sempre il robot aspiratore sotto tensione durante la pulizia delle spazzole e degli altri scompartimenti.

• Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore o da prodotti infiammabili.

• In caso di inutilizzo dell'apparecchio per periodi di tempo prolungati, estrarre la batteria del robot e conservarne gli elementi in un luogo asciutto.

• Gli aspiratori robot e.ziclean® non devono essere usati all'esterno.

• Non lasciare oggetti fragili, alimentati elettricamente o frange di tappeti sul percorso del robot.

3. Contenuto della confezione

A. MATERIALI E ACCESSORI FORNITI

Aspiratore Robot e.ziclean® BOT FURTIV	
Aspiratore Robot (1)	Set di Scope (2)
Base per la Ricarica (1)	Spazzole Laterali (2)
Muro Virtuale (1)	Spazzola Principale in Nylon (1)
Alimentazione (1)	Filtro HEPA (1)
Kit di Scope (1)	
Cacciavite (1)	
Kit di manutenzione (1)	
Manuale per l’uso (1)	

Aspiratore Robot e.ziclean® BOT CORNER	
Aspiratore Robot (1)	Set di Scope (2)
Base per la Ricarica (1)	Spazzole Laterali (2)
Muro Virtuale (1)	Spazzola Principale in Nylon (1)
Alimentazione (1)	Filtro HEPA (1)
Kit di Scope (1)	Connettore USB (1)
Cacciavite (1)	
Kit di manutenzione (1)	
Manuale per l’uso (1)	

Aspiratore Robot e.ziclean® BOT PETS	
Aspiratore Robot (1)	Set di Scope (2)
Base per la Ricarica (1)	Spazzole Laterali (2)
Muro Virtuale (1)	Spazzola Principale in Nylon (1)
Alimentazione (1)	Spazzola Principale PETS (2)
Kit di Scope (1)	Filtro HEPA (1)
Cacciavite (1)	Kit di Bastoncini Profumati (1)
Kit di manutenzione (1)	Connettore USB (1)
Manuale per l’uso (1)	

Aspiratore Robot e.ziclean® BOT PRO	
Aspiratore Robot (1)	Set di Scope (2)
Base per la Ricarica (1)	Spazzole Laterali (4)
Muro Virtuale (1)	Spazzola Principale in Nylon (2)
Alimentazione (1)	Spazzola Principale PETS (2)
Kit di Scope (1)	Filtro HEPA (1)
Cacciavite (1)	Kit di Bastoncini Profumati (2)
Kit di manutenzione (1)	Connettore USB (1)
Manuale per l’uso (1)	

B. SPECIFICHE TECNICHE

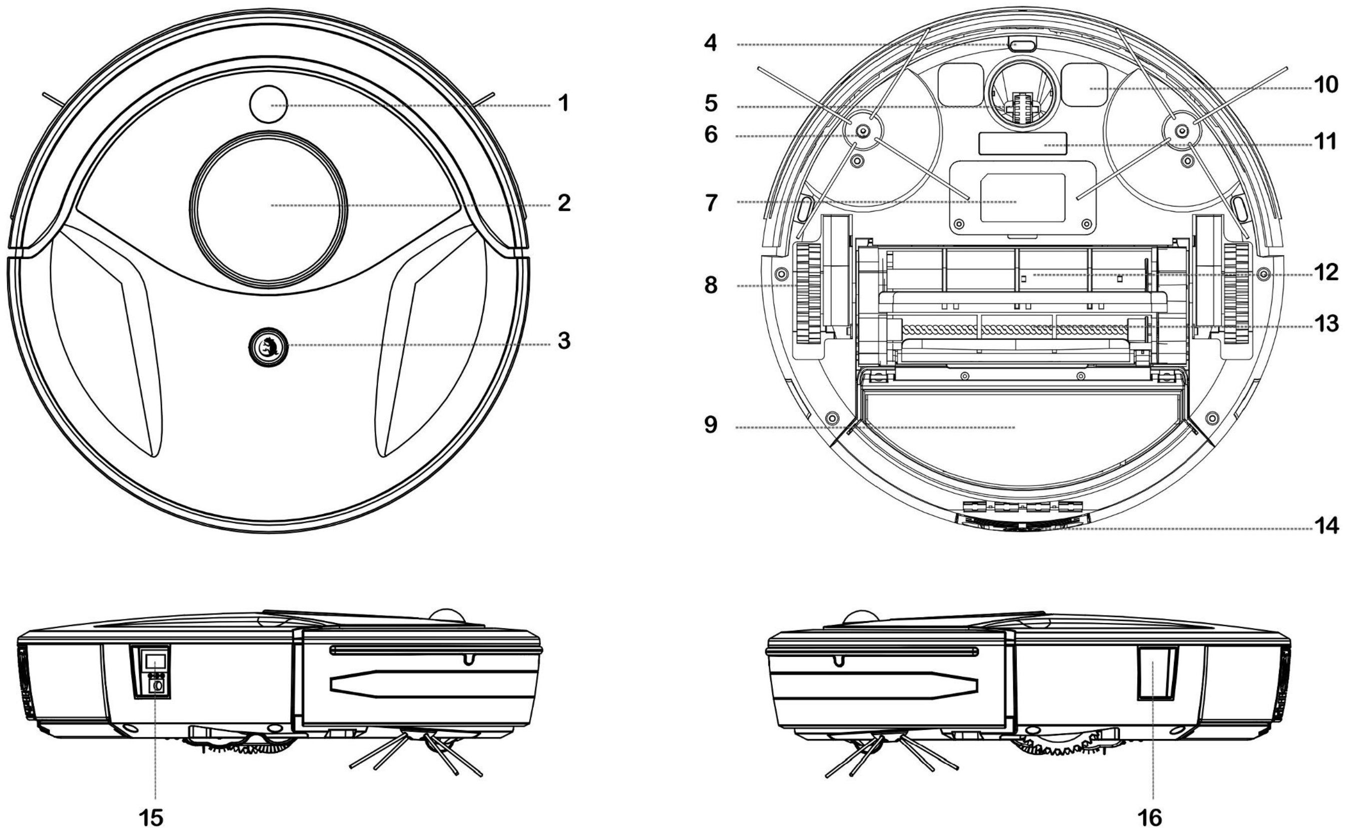
Aspiratore robot e.ziclean®	
Dimensioni	360mm*92mm
Peso	3,5 kg
Voltaggio	18-30W
Tempi di pulizia media	Circa 120 min
Tempi di ricarica media	Circa 3-4 ore
Tensione di ricarica	DC24V 1°
Decibel	48db
Capacità della vasca per la polvere	800 mL
Capacità della batteria	2200mAh ioni di litio
Velocità del passaggio massimale	300 mm/sec
Velocità del passaggio normale	150 mm/sec

Telecomando	
Dimensioni	150mm*46mm*15mm
Pile	2 AAA . Non incluse
Perimetro d'azione	12 metri

Dock di ricarica	
Dimensioni	188mm*143mm*113mm
Alimentazione	AC 100-240 V 50-60 Hz

Muro Virtuale	
Dimensioni	90*99mm
Pile	2 R14 . Non incluse
Perimetro d'azione	4 metri

4. Familiarizzi con le funzioni del suo prodotto



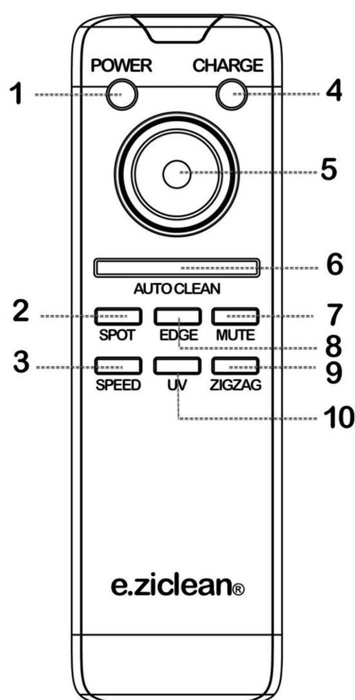
A. VISTA DALL'ALTO DELL'ASPIRATORE ROBOT	
1. Infrarossi	3. Tasto di apertura vasca
2. Schermo tattile	

B. VISTA DAL BASSO DELL'ASPIRATORE ROBOT	
4. Rilevatore di vuoti (3)	10. Contattori con la base di ricarica (2)
5. Ruota Anteriore	11. Lampada sterilizzante UV
6. Spazzole Laterali (2)	12. Spazzola Principale
7. Batteria	13. Spazzola Principale Secondaria
8. Ruote Motrici (2)	14. Accesso Ventilazione
9. Kit di Scope	

C. VISTE LATERALI	
15. Messa sotto tensione - Ingresso di ricarica	16. Accesso di Connessione per Aggiornamento*

* Non disponibile per il modello e.ziclean® BOT FURTIV

D. VISTA DEL TELECOMANDO DI CONTROLLO A DISTANZA



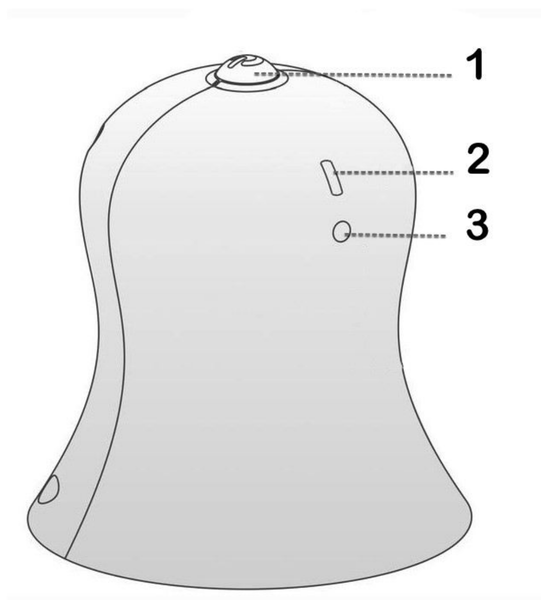
1. ALIMENTAZIONE. Tasto di accensione
2. SPOT : Modalità di Pulizia Mirata
3. SPEED :Regolazione Velocità di Pulizia
4. CHARGE :Ritorno alla base di ricarica.
5. Controllo Manuale del Robot
6. Modalità di Pulizia Automatica
7. MUTE. Soppressione del suono
8. EDGE :Modalità di pulizia lungo la parete
9. ZIGZAG : Modalità di pulizia a Zigzag
10. UV : Attivazione della lampada UV

E. SCHERMO DI CONTROLLO



1. Orologio. Presentazione del codice ERRORE	9. Giovedì
2. Avviare la modalità di pulizia AUTOMATICA	10. Venerdì
3. Visualizzazione dell'ora	11. Stato della modalità di pulizia AUTOMATICA
4. Stato della modalità di pulizia SPOT	12. Stato della batteria
5. Stato della lampada UV	13. Sabato
6. Lunedì	14. Domenica
7. Martedì	15. Tornare alla postazione di ricarica.
8. Mercoledì	

F. MURO VIRTUALE



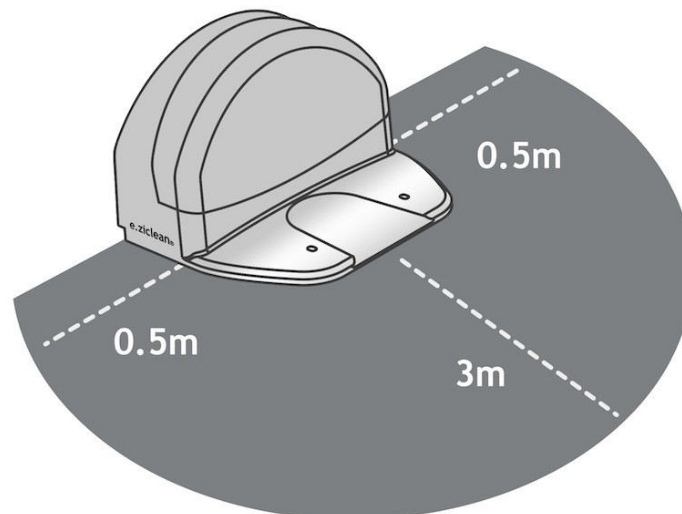
1. Tasto di messa sotto tensione
2. Fascio Infrarosso
3. Spia Luminosa

5. Installazione del dock e ricarica del vostro robot

A. RICARICA AUTOMATICA

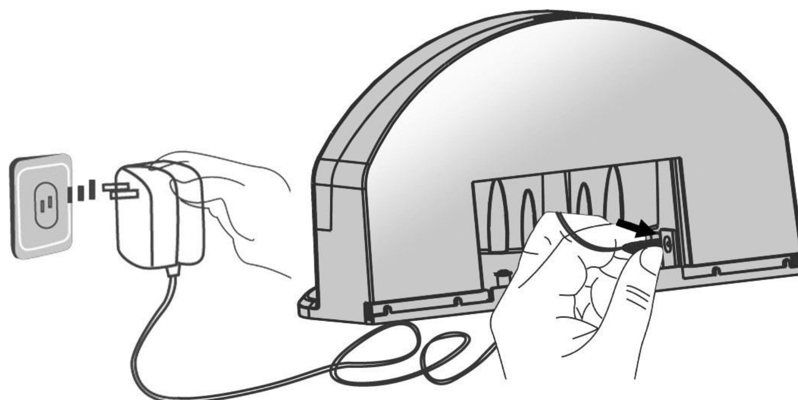
① Installare il dock di ricarica in un punto piano e contro una parete.

② Rispettare gli spazi laterali e anteriori indicati di seguito :



Il posizionamento ottimale della stazione di ricarica faciliterà la fase di aggancio dell’aspiratore robot al momento del suo ritorno al dock di ricarica.

③ Connettere il dock di ricarica con l’alimentazione. Allungare il filo di raccordo lungo la parete per evitare che si aggrovigli con il robot aspiratore. La parte in eccesso del cavo può essere riposta all’interno della base di ricarica :



B. RICARICA MANUALE

È possibile connettere il cavo di alimentazione direttamente al robot aspiratore. L’ingresso dell’alimentazione si trova sotto il tasto di alimentazione On/Off, situato sulla parte laterale del robot aspiratore.

C. ORDINARE IL RITORNO ALLA POSTAZIONE

① Premere il tasto sullo schermo dell'aspiratore robot. e.ziclean® BOT passa alla modalità di ricerca della postazione di ricarica.

② Il ritorno dell'aspiratore robot può essere effettuato tramite il tasto **CHARGE** del telecomando.

Suggerimenti

Nel caso in cui l'aspiratore robot abbia difficoltà nel tornare alla base, verificare che non ci siano ostacoli che ne ostacolano la navigazione e che la base di ricarica sia collocata in un punto dotato di spazio sufficiente.

6. Programmazione dei giorni e delle ore di pulizia

A. REGOLARE E.ZICLEAN® BOT IN BASE A UN ORARIO

. Selezione del giorno.

① Ritirare il robot dalla base.

② Mettere l'aspiratore robot sotto tensione usando il tasto On/Off dell'apparecchio, quindi **premere immediatamente** il tasto sullo schermo. La casella del giorno **Mon. è illuminata**.

Per informazioni :

Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	Sun.
Lunedì	Martedì	Mercoledì	Giovedì	Venerdì	Sabato	Domenica

③ Per selezionare il **GIORNO**, premere il tasto sullo schermo. Quando **GIORNO** si illumina, confermare **premendo 2 volte il tasto** .

. Selezione dell'ora e dei minuti.

④ Per regolare l'ora, premere il tasto sullo schermo. Premere nuovamente il tasto **fino a quando la prima cifra dell'indicatore** 88:88 si illumina.

⑤ Regolare le ore e i minuti facendo scorrere le cifre da 0 a 9 usando il tasto , quindi confermare la selezione con .

⑥ Continuare la selezione delle ore e dei minuti nella stessa modalità. Quando la casella **Mon.** si illumina, completare la regolazione delle ore e dei minuti **premendo 2 volte il tasto PULIZIA AUTOMATICA** .

B. PROGRAMMARE I GIORNI E LE ORE DI PULIZIA

L'aspiratore robot e.ziclean® BOT consente di programmare l'avvio automatico della pulizia per tutti i giorni della settimana.

. Selezione del giorno.

① Ritirare il robot dalla base.

② Mettere l'aspiratore robot sotto tensione utilizzando il tasto On/Off dell'apparecchio.

③ Premere il tasto . Effettuare la selezione facendo scorrere i giorni con l'aiuto dei tasti . Quando **GIORNO** si illumina, confermare la selezione **premendo 2 volte su** .

. Selezione dell'ora e dei minuti.

④ Per regolare l'ora, premere il tasto sullo schermo. Premere nuovamente il tasto **fino a quando la prima cifra dell'indicatore** si illumina.

⑤ Regolare le ore e i minuti facendo scorrere le cifre da 0 a 9 usando il tasto , quindi confermare la selezione con .

⑥ Continuare la selezione delle ore e dei minuti nella stessa modalità. Quando la casella **Mon. è illuminata, completare la regolazione delle ore e dei minuti premendo 2 volte il tasto PULIZIA AUTOMATICA** .



Note

e.ziclean® BOT abbandonerà la base nel giorno e nell'ora programmati solo se è stato completamente ricaricato.

C. ELIMINARE LE REGOLAZIONI DELLA PROGRAMMAZIONE

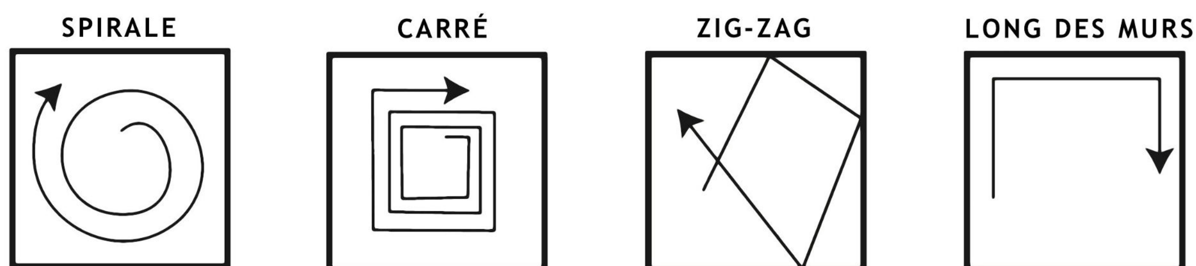
Per deprogrammare un giorno della settimana, seguire le fasi seguenti :

① Premere il tasto . I giorni programmati in precedenza vengono cancellati.

② Per programmare un **GIORNO**, selezionare il giorno desiderato facendo scorrere i giorni tramite il tasto , quindi deselezionarlo **premendo 2 volte su** .

7. Modalità di navigazione del robot e.ziclean® BOT

e.ziclean® BOT offre una copertura di pulizia ottimizzata grazie a un sistema di spostamento intelligente e tramite l'uso di numerosi schemi di navigazione.



Nello specifico, queste modalità di navigazione possono essere attivate :

① AUTOMATICO : e.ziclean® BOT combinerà automaticamente l'insieme degli schemi di navigazione indicati di seguito in funzione dell'ambiente delle parti da coprire. Esso pulirà fino all'esaurimento delle batterie quindi tornerà a ricaricarsi sul dock.

Per avviare questa modalità di pulizia automatica, premere il pulsante **AUTO CLEAN** sul telecomando.

② SPIRALE : Il robot si concentrerà su una zona limitata per un periodo da 1 a 4 minuti quindi si arresterà. In questa modalità, l'apparecchio non ritornerà alla base una volta terminate le operazioni. L'uso di questa modalità è consigliata per degli spazi relativamente piccoli e particolarmente sporchi.

Per avviare questa modalità di pulizia manuale, premere il pulsante **SPOT** sul telecomando.

③ QUADRATO: Il robot si concentra sulla zona e ingrandisce la zona di pulitura di forma quadrata.

④ ZIG-ZAG : Il robot esegue una andata e ritorno su tutta la zona

Per attivare manualmente questa modalità di pulitura, premere il tasto **ZIGZAG** sul telecomando.

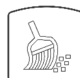
⑤ LUNGO LE PARETI : Il robot si dirige verso una parete della zona costeggiandola per pulire il bordo degli zoccoli e degli angoli.

Per attivare manualmente questa modalità di pulitura, premere il tasto **EDGE** del telecomando.

8. Modalità di pulitura del robot e.ziclean® BOT

A. MODALITÁ DI PULITURA AUTOMATICA :

La modalità di pulitura AUTOMATICA offre una copertura di pulitura ottimale di tutte le zone nel corso di un periodo di 120 minuti, in funzione della natura del pavimento. Una volta esaurite le batterie, e.ziclean® BOT tornerà a ricaricarsi sulla sua base.

Premere il tasto **AUTO CLEAN** del telecomando o  del robot per avviare la modalità di pulizia.

B. MODALITÁ DI PULITURA SPOT :

La modalità di pulitura SPOT consente di concentrare la pulitura dell'aspiratore robot su una zona limitata, durante un periodo di circa 3 minuti. Questa modalità di pulitura è l'ideale per pulire una zona particolarmente sporca.

Una volta completata la missione, e.ziclean® BOT si arresta in posizione. Il ritorno alla base per la ricarica deve essere effettuato manualmente utilizzando il tasto DOCK del telecomando o dell'apparecchio.

Premere il tasto **SPOT** del telecomando per avviare questa modalità di pulizia.

C. MODALITÁ DI PULITURA EDGE :

La modalità EDGE corrisponde esclusivamente a una pulizia lungo gli zoccoli e gli angoli, per un periodo di 25 minuti.

Una volta terminata la missione, e.ziclean® BOT ritornerà automaticamente alla base per ricaricarsi.

Premere il tasto **EDGE** del telecomando per avviare questa modalità di pulitura.

D. MODALITÁ DI PULITURA ZIG-ZAG :

In modalità ZIG-ZAG, il robot percorre delle grandi linee dritte che consentono di aumentare il suo campo d'azione. Questa modalità offre quindi una copertura performante per pulire grandi aree poco ammobiliate.

Dopo un ciclo completo di 120 min, e.ziclean® BOT ritornerà automaticamente alla sua base per ricaricarsi.

Premer il tasto **ZIGZAG** del telecomando per avviare questa modalità di pulitura.

E. MODALITÁ DI PULITURA RAPIDA :

Di default e per tutte le modalità di pulitura, la velocità di navigazione di e.ziclean® BOT è normale. Tuttavia essa può essere incrementata manualmente.

Premere il tasto **SPEED** del telecomando per attivare o disattivare questa opzione.

F. LAMPADA UV :

La lampada UV offre un'azione di sterilizzazione anti-batterica e allergenica per il pavimento.

Premere il tasto **UV** del telecomando per attivare o disattivare questa opzione.

9. Aggiornare il robot e.ziclean® BOT con e.zigenius

Gli aspiratori robot e.ziclean® BOT* beneficiano gratuitamente dell'aggiornamento e.zigenius™, che consentirà al suo apparecchio di adattare il proprio comportamento durante la pulizia e la navigazione in funzione della configurazione della casa.

Questo aggiornamento è opzionale. Infatti, l'aspiratore robot integra già tutte le prestazioni richieste per poter spostarsi in casa in perfetta autonomia.

Per scoprire i servizi e.zigenius™, la invitiamo a visitare la pagina prodotto e.ziclean® BOT del nostro sito internet – www.e-zicom.com. Qui è possibile consultare la procedura di installazione.

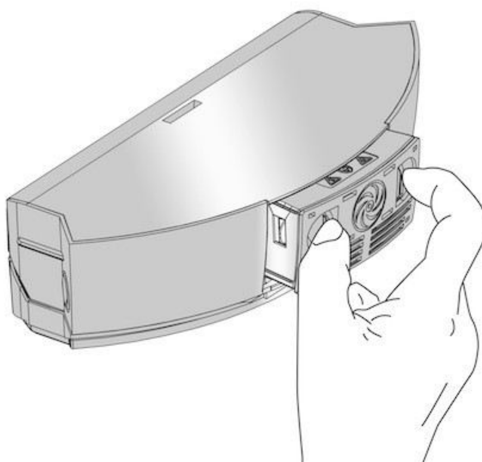
* Non disponibile per il modello e.ziclean® BOT FURTIV

10. Manutenzione dell'aspiratore robot e.ziclean® BOT

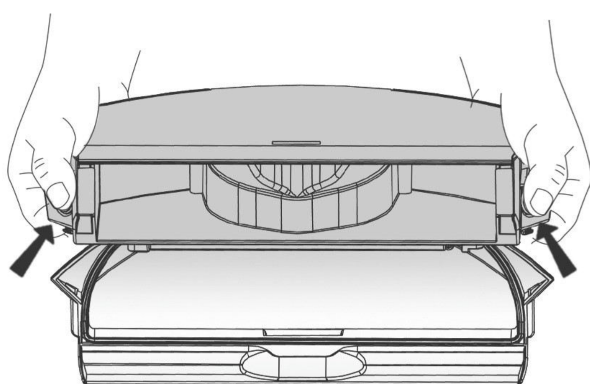
L'aspiratore robot e.ziclean® BOT richiede una manutenzione regolare. L'esecuzione attenta delle operazioni di manutenzione dell'aspiratore robot garantirà un'efficacia ottimale.

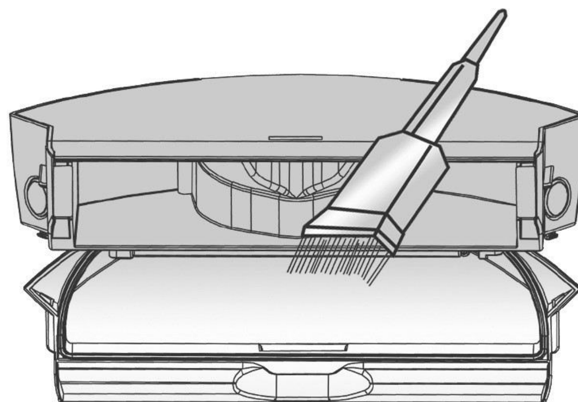
A. SVUOTARE LA VASCA PER LA POLVERE E PULIRE IL FILTRO

① Premere il tasto di estrazione della vasca per la polvere ed estrarla dal suo scompartimento. Stringere l'apertura del modulo di aspirazione per liberarne l'accesso.



② Stringere i 2 tasti gialli situati sul lato della vasca per liberare il coperchio della vasca per la polvere. Munirsi del kit di pulitura fornito insieme al prodotto per pulire la vasca e il filtro HEPA.

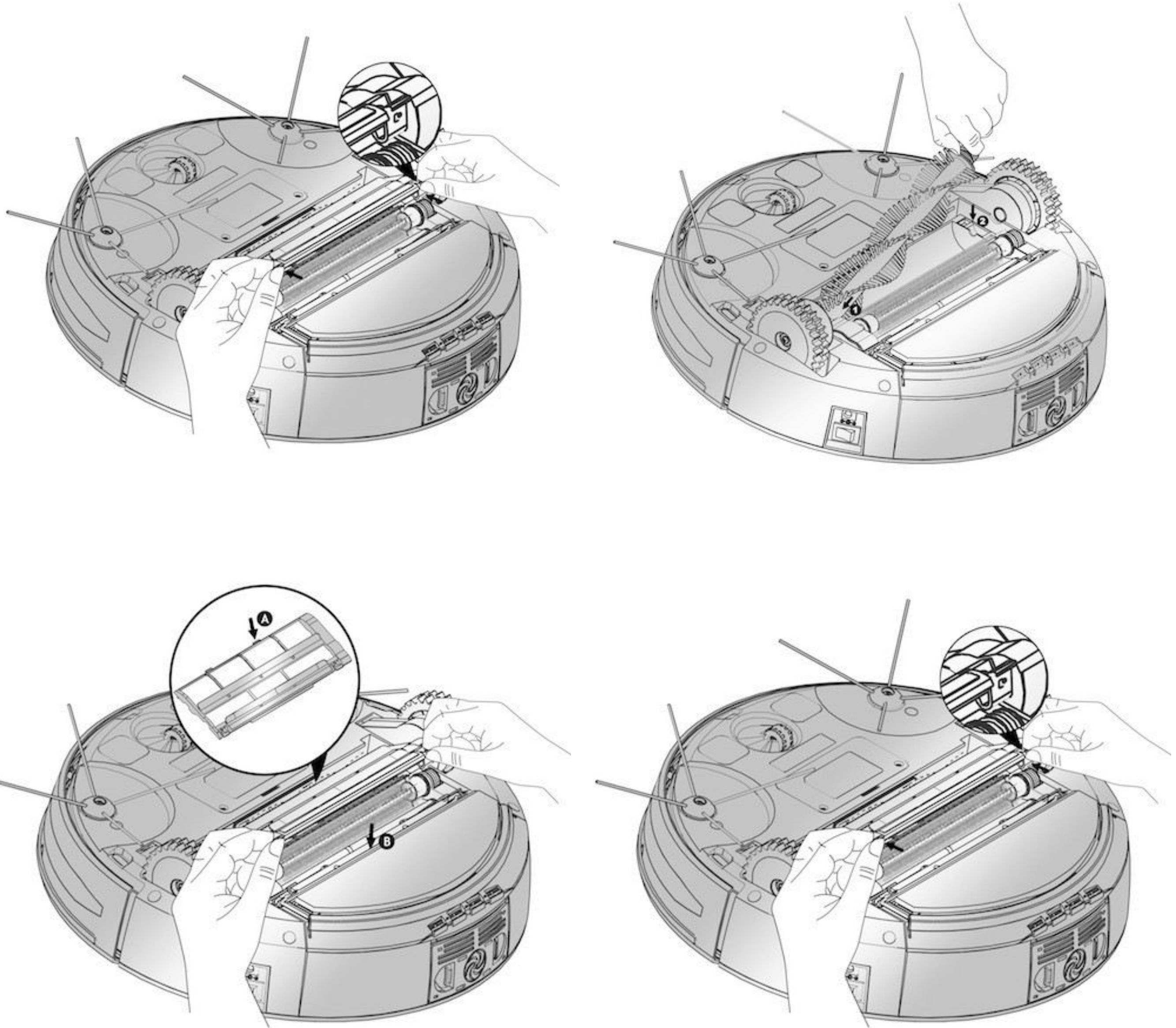




③ Riassemblare il tutto, quindi reinserire la vasca per la polvere nel suo scompartimento.

B. AGGANCIAMENTO - SGANCIAMENTO DELLE SPAZZOLE PRINCIPALI

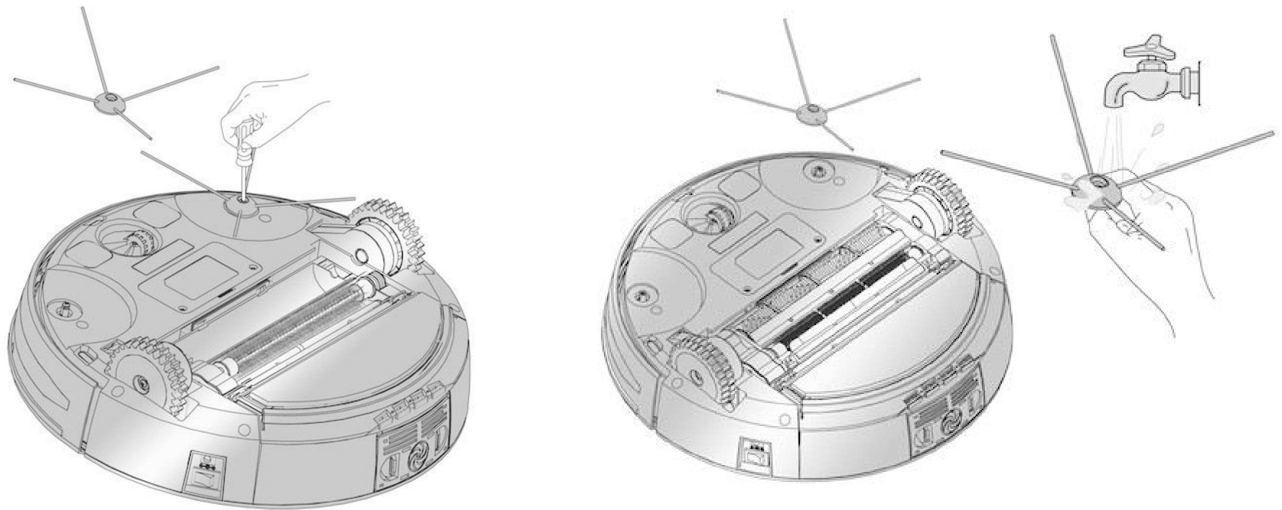
① Aprire la barretta di mantenimento della griglia anti-ingarbugliamento, aprendo le 2 leve di sicurezza. Estrarre le due spazzole principali e pulirle.



② Le spazzole principali sono dotate di diffusori rimovibili. Per facilitare la manutenzione è possibile estrarre le lamelle in plastica.

② Riposizionare il tutto all'interno dello scompartimento e sostituire la griglia di protezione iniziando a inserire la parte (A), quindi riagganciare le leve di sicurezza (B).

C. AGGANCIAMENTO - SGANCIAMENTO DELLE SPAZZOLE LATERALI



Tenere la spazzola laterale contro lo zoccolo dell'aspiratore robot, quindi svitare la vite di mantenimento usando il giravite a croce in dotazione con l'apparecchio.

Una volta pulite, riposizionare le spazzole laterali nel loro scompartimento, assicurandosi che lo zoccolo di raccolta delle spazzole laterali sia in condizioni ottimali.

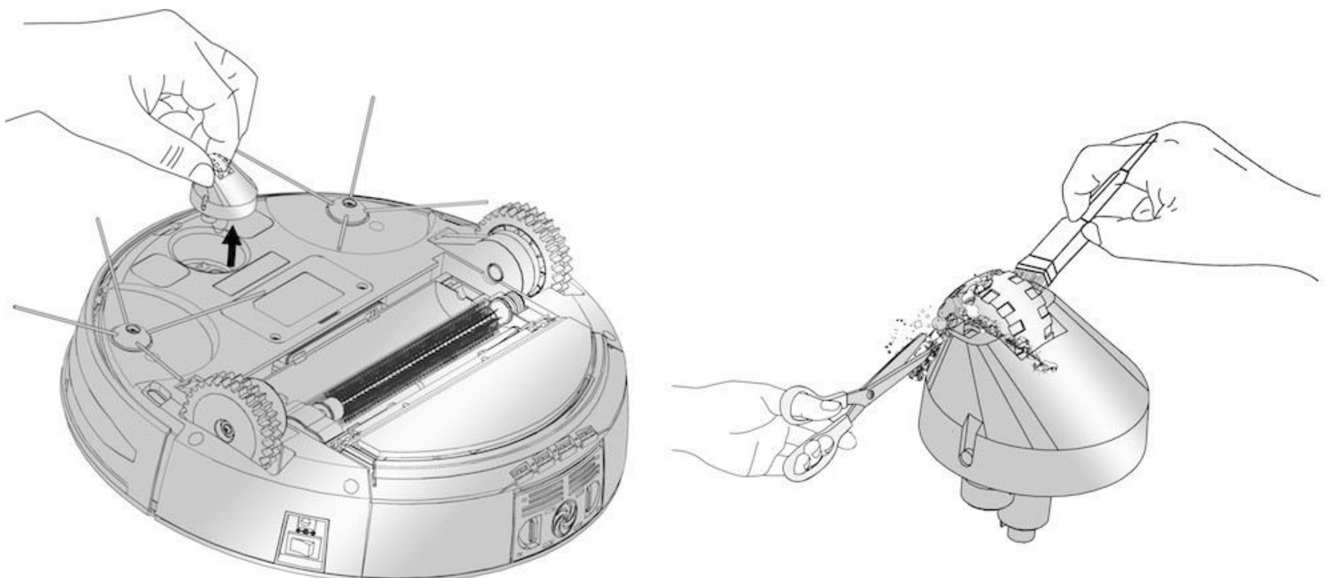
Note

Per agganciare le spazzole laterali nella direzione corretta, è necessario far combaciare la spazzola laterale con il marchio L (Left) sulla parte R (Right) dello zoccolo del robot. Nello stesso modo, la spazzola laterale R (Right) deve essere posizionata sullo zoccolo L (Left) del robot.

Suggerimenti

Quando le setole delle spazzole laterali appaiono sciupate, è possibile riportarle alla loro forma iniziale immergendole nell'acqua corrente per alcuni minuti.

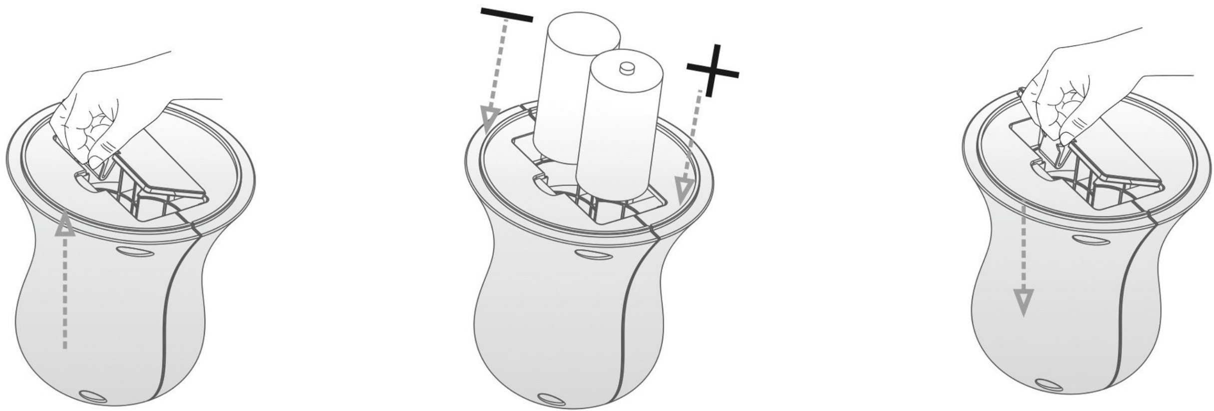
D. PULIZIA DELLA RUOTA DIREZIONALE ANTERIORE



Dotarsi di un giravite a testa piatta per applicare un effetto leva ed estrarre la ruota anteriore. Una volta estratta la polvera, i peli e e capelli, riposizionare la ruota sullo zoccolo.

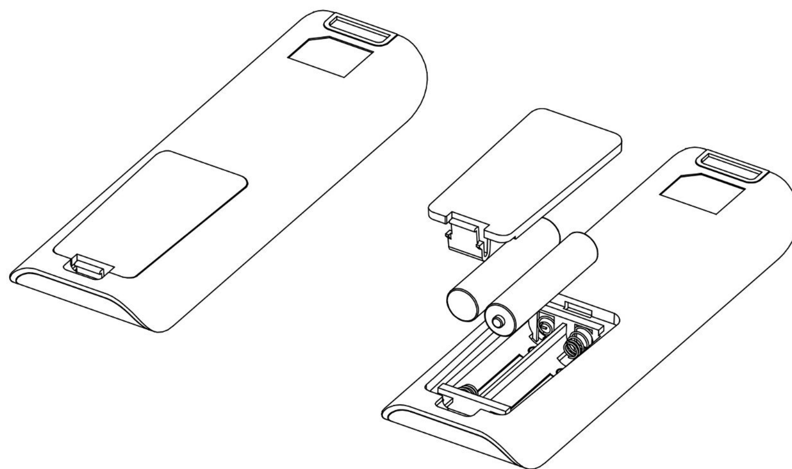
11. Installazione delle pile

A. INSTALLAZIONE DELLE PILE DEL MURO VIRTUALE



① Sganciare lo zoccolo del muro virtuale.
② Inserire 2 pile **R14**. Il senso della polarità delle pile viene indicato sulla parte interna dello scompartimento di installazione delle pile stesse.
③ Riagganciare lo zoccolo. Il muro virtuale è ora pronto per essere utilizzato.

B. INSTALLAZIONE DELLE PILE DEL TELECOMANDO



① Sganciare il coperchio del telecomando.

② Inserire **2 pile AAA** seguendo il senso della polarità indicato.

③ Riagganciare il coperchio. Il telecomando è ora pronto per essere utilizzato.

C. MISURE PER LA SICUREZZA E LA MANUTENZIONE DELLE BATTERIE

① Estrarre le pile dall'apparecchio nel caso in cui e.ziclean® BOT non venga utilizzato per lunghi periodi di tempi.

② Togliere l'alimentazione dall'apparecchio durante l'installazione delle pile.

③ Quando le batterie si sono esaurite, smaltirle in un punto di riciclaggio adatto per questa tipologia di utilizzazione.

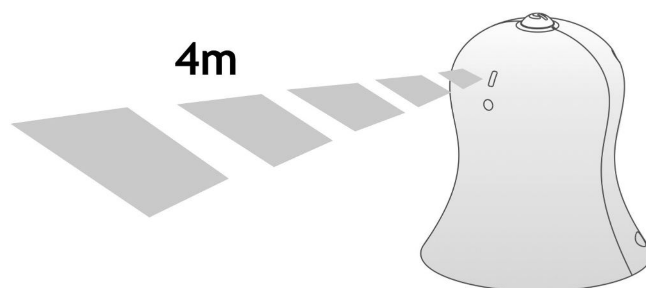
12. Utilizzazione del muro virtuale

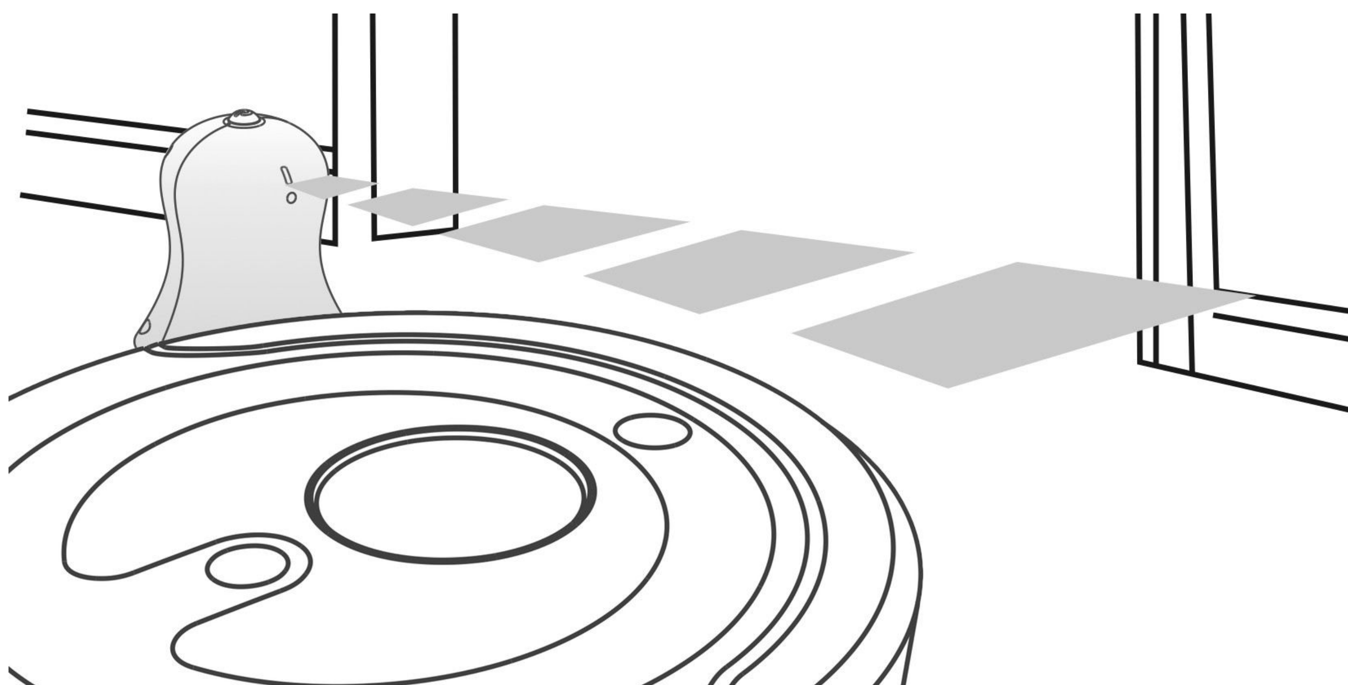
A. FUNZIONALITÀ DEL MURO VIRTUALE

La funzionalità del muro virtuale consente di separare delle zone di pulizia specifiche per l'aspiratore robot.

Inoltre è possibile determinare le aree o i punti specifici da pulire.

Il raggio d'azione del muro virtuale è di 4 metri.





B. POSIZIONAMENTO DEL MURO VIRTUALE

① Posizionare il muro virtuale al livello del pavimento, quindi premere il tasto On.

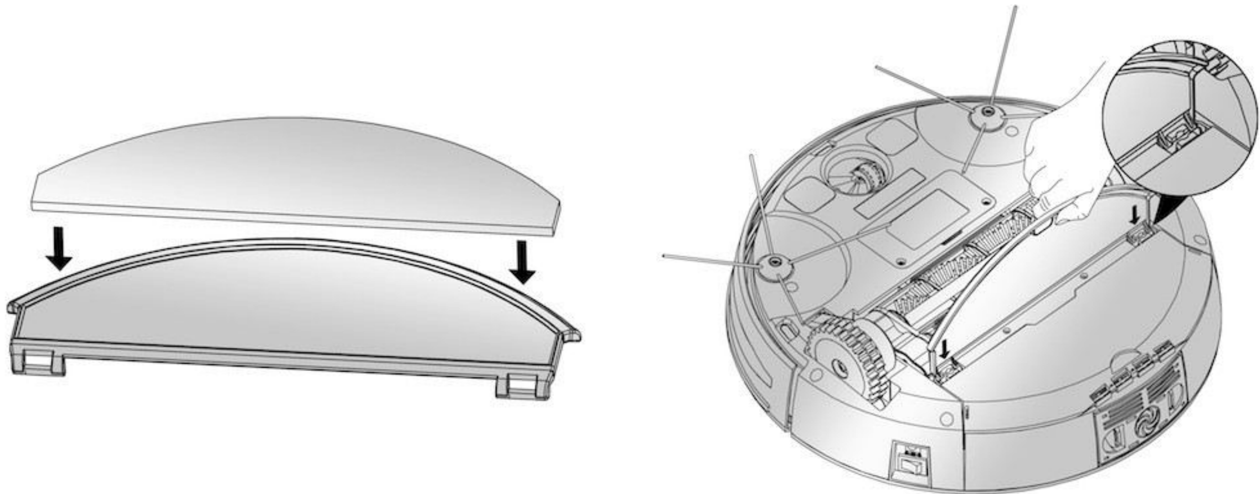
② Posizionare il muro virtuale a più di 3 metri di distanza dalla base per la ricarica per evitare interferenze.

③ La base per la ricarica non deve essere installare nel raggio o di fronte al muro virtuale.

13. Utilizzazione della scopa per la pulizia

Il robot aspiratore e.ziclean® BOT è dotato di un kit per scope. Questa scopa è particolarmente utile per ottimizzare la pulizia dei tipi di pavimento solidi, come parquet e piastrelle.

Raccomandiamo di umidificare la scopa con una soluzione per il lavaggio dei pavimenti.
L’installazione e la disinstallazione del kit per scope viene effettuata nel modo seguente :



① Posizionare la scopa leggermente umidificata sul suo kit.

② Agganciare il kit per scope sulle tacche previste.

14. Codici ERRORE e riparazione

In caso di utilizzazione anomala dell'apparecchio, s**ullo schermo LCD dell'aspiratore robot e.ziclean® BOT sarà visualizzata una cifra o una lettera**. Di seguito è inserito un riassunto delle origini possibili dei guasti, oltre che alla procedura di riparazione da seguire :

N° d'errore	Significato	Soluzioni
E001	Problema del motore di aspirazione o contatto con la vasca per la polvere.	Verificare lo stato del modulo di aspirazione e assicurarsi che la vasca per la polvere sia agganciata correttamente.
E002	Problema al motore delle spazzole principali.	Verificare lo stato del modulo che ospita le spazzole principali. Effettuare la manutenzione per assicurarsi che nessun ostacolo danneggi il funzionamento dell'apparecchio.
E003	Problema con i rilevatori di vuoto.	Verificare lo stato dei rilevatori di vuoto. Se necessario, pulirli utilizzando uno straccio asciutto.
E004	La batteria è scarica.	Effettuare una ricarica dell'apparecchio sulla base.
E005	Problema al motore della ruota sinistra.	Verificare lo stato della ruota motrice sinistra.
E006	Problema al motore della ruota motrice destra.	Verificare lo stato della ruota motrice destra.

15. FAQ

A. Il mio e.ziclean® BOT non funziona

- Verificare che l'apparecchio si alimentato - Interruttore On / Off
- Verificare che le componenti della vasca per la polvere e che le spazzole principali e laterali siano ben pulite.
- Verificare lo stato della batteria.

B. Il mio telecomando non funziona

- Verificare lo stato delle pile del telecomando.
– Verificare che e.ziclean® BOT sia alimentato.
- Verificare che il telecomando sia orientato e non troppo lontano dal robot aspiratore.
– Eseguire una procedura di sincronizzazione : collegare il robot aspiratore alla corrente. Tenere premuto il tasto POWER del telecomando e contemporaneamente accendere il robot. La sincronizzazione ottimale viene confermata da un bip sonoro dell'apparecchio.

C. Il mio aspiratore robot non si ricarica automaticamente

- Verificare lo stato del dock di ricarica. Sotto tensione, la spia rossa deve essere accesa
- Nel caso in cui le batterie dell'aspiratore robot siano particolarmente scariche, ricaricare e.ziclean® BOT direttamente sull'apparecchio.
- Assicurarsi che i contatti anteriori dell'aspiratore robot non siano ostruiti da ostacoli.
- Utilizzare il tasto "DOCK" del telecomando.

D. Il mio aspiratore robot è più rumoroso del solito

- Pulire gli scompartimenti della vasca per la polvere - filtri ecc.

- Verificare che le spazzole principali e laterali siano idonee e ben posizionate.

E. L’aspiratore parte al contrario

- Evitare di mettere in funzione l’aspiratore robot su un pavimento troppo scuro o troppo illuminato.
- Verificare lo stato del bumper anteriore.

F. Il mio robot aspiratore cade dalle scale

- Pulire i rilevatori dei vuoti collocati sulla parte superiore dell’aspiratore robot.

16. Garanzia e certificati

L’aspiratore robot e.ziclean® BOT è garantito per un periodo di 2 anni successivi all’acquisto, con l’eccezione delle parti usurabili. Le condizioni per la presa in carico sono disponibili su www.e-zicom.com.

Maggiori informazioni:

. Garanzia del robot aspiratore e resi
Contattateci direttamente sul nostro sito internet ufficiale:
http://www.e-zicom.com

. Funzionamento del mio robot aspiratore e.ziclean®
Contattate il vostro rivenditore o visitate il nostro sito internet

. Per scoprire gli accessori dell’aspiratore e.ziclean®
Gli accessori e.ziclean® sono disponibili su: **http://www.e-zicom.com**

E.ZICOM SAS
1 rue Léon Bocquet
94100 Saint Maur des Fossés
FRANCE
tel.+339 72 40 73 29



E.ZICOM®

MADE IN INNOVATION

ES

e.ziclean®

Robots aspiradores e.ziclean® BOT

Manual de usuario



E.ZICOM®
MADE IN INNOVATION



Bienvenido a E.ZICOM

Welcome to E.ZICOM

Índice

1. Introducción..4
2. Precauciones de uso 4
3. Contenido del embalaje..5
A. MATERIALES Y ACCESORIOS SUMINISTRADOS.....................................5
B. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS...6
4. Familiarícese con las funciones de su producto............................7
A. IMAGEN DE LA PARTE SUPERIOR DEL ROBOT ASPIRADOR.........................7
B. IMAGEN DE LA PARTE INFERIOR DEL ROBOT ASPIRADOR..........................7
C. IMÁGENES DE LOS LATERALES..7
D. IMAGEN DEL MANDO A DISTANCIA...8
E. PANTALLA DE CONTROL...8
F. PARED VIRTUAL...9
5. Instalación de la estación y carga de su robot..............................10
A. RECARGA AUTOMÁTICA...10
B. RECARGA MANUAL...10
C. ORDENAR EL REGRESO A LA ESTACIÓN..11
6. Programación de los días y las horas de limpieza..........................12
A. AJUSTAR LA HORA DE SU E.ZICLEAN® BOT 12
B. PROGRAMAR LOS DÍAS Y LAS HORAS DE LIMPIEZA............................13
C. ELIMINAR LOS AJUSTES DE LA PROGRAMACIÓN................................14
7. Modos de desplazamiento del robot e.ziclean® BOT......................14
8. Modos de limpieza del robot e.ziclean® BOT.................................15
A. MODO DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA:..15
B. MODO DE LIMPIEZA SPOT:...15
C. MODO DE LIMPIEZA EDGE:...15
D. MODO DE LIMPIEZA ZIGZAG:..15
E. MODO DE LIMPIEZA RÁPIDA:..15
F. LÁMPARA UVA:...15
9. Puesta al día del robot e.ziclean® BOT con e.zigenius....................16
10. Mantenimiento del robot aspirador e.ziclean® BOT......................16
A. VACIAR EL COLECTOR DE POLVO Y LIMPIAR EL FILTRO......................16
B. COLOCAR/QUITAR LOS CEPILLOS DOBLES PRINCIPALES......................17
C. COLOCAR/QUITAR LOS CEPILLOS LATERALES...................................18
D. LIMPIEZA DE LA RUEDA DIRECCIONAL DELANTERA............................18
11. Instalación de las pilas...19
A. INSTALACIÓN DE LAS PILAS DE LA PARED VIRTUAL...........................19
B. INSTALACIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA........................19
C. MEDIDAS DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO DE LAS PILAS...................19
12. Uso de la pared virtual..20
A. FUNCIONALIDADES DE LA PARED VIRTUAL..20
B. COLOCACIÓN DE LA PARED VIRTUAL...20
13. Uso de la mopa de limpieza...21
14. Códigos de ERROR y resolución de problemas 22
15. Preguntas frecuentes..22
16. Garantías y certificados...23

1. Introducción

Gracias por la confianza depositada en nuestra gama de robots e.ziclean®. Estamos encantados de tenerle entre nuestros clientes y estamos seguros de que sabrá disfrutar del preciado tiempo que le hará ganar su robot aspirador.

Los robots e.ziclean® están dotados de distintas funcionalidades y se venden con accesorios que les permiten optimizar su mantenimiento y adaptarse a su entorno. Para que le sea más fácil aún utilizar el aparato, le sugerimos que lea detenidamente este manual de usuario. Una vez familiarizado con nuestros productos, nuestros robots aspiradores autónomos se convertirán rápidamente en una herramienta indispensable para la gestión de las tareas domésticas, ya sea en su hogar o en la oficina.

Este robot, diseñado exclusivamente para su uso en interiores, puede utilizarse para limpiar diferentes tipos de suelos, como parqué, linóleo, moqueta y baldosa. Las alfombras que no sean demasiado gruesas también pueden aspirarse.

Esperamos que quede totalmente satisfecho con este producto y le invitamos a que tenga en cuenta las siguientes indicaciones de uso.

Registre su producto

Registre su robot e.ziclean® para poder disfrutar de nuestro servicio posventa durante y después del periodo de su garantía del fabricante. Asimismo, en caso de que necesite ponerse en contacto con nosotros para solicitar la asistencia de E.ZICOM o pedir una reparación, podremos acceder a sus datos y comprobar rápidamente el estado de la cobertura de su producto.

Para ello, visite nuestro sitio web www.e-zicom.com, sección: Acerca de/Registre su robot.

2. Precauciones de uso

El robot aspirador e.ziclean® BOT está destinado únicamente a un mantenimiento doméstico conforme al manual de usuario.

• Con el fin de mantener la garantía del fabricante de 2 años, no desmonte el aparato sin el consentimiento de nuestra empresa.

• Utilice los adaptadores suministrados con el robot. Cualquier otra fuente de alimentación podría provocar daños graves en el aparato o un sobrecalentamiento.

• Desconecte siempre el robot aspirador de la corriente cuando limpie sus cepillos y otros compartimentos.

• Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor o productos inflamables.

• Cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo, retire la batería del robot y guárdelo en un lugar seco.

• Los robots aspiradores e.ziclean® no deben utilizarse en exteriores.

• No deje objetos frágiles, eléctricos o flecos de alfombras que el robot pueda encontrar a su paso.

3. Contenido del embalaje

A. MATERIALES Y ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Robot aspirador e.ziclean® BOT FURTIV	
Robot aspirador (1)	Juego de mopas (2)
Base de carga (1)	Cepillos laterales (2)
Pared virtual (1)	Cepillo principal de nailon (1)
Alimentación (1)	Filtro HEPA (1)
Kit de mopa (1)	
Destornillador (1)	
Kit de mantenimiento (1)	
Manual de usuario (1)	

Robot aspirador e.ziclean® BOT CORNER	
Robot aspirador (1)	Juego de mopas (2)
Base de carga (1)	Cepillos laterales (2)
Pared virtual (1)	Cepillo principal de nailon (1)
Alimentación (1)	Filtro HEPA (1)
Kit de mopa (1)	Conector USB (1)
Destornillador (1)	
Kit de mantenimiento (1)	
Manual de usuario (1)	

Robot aspirador e.ziclean® BOT PETS	
Robot aspirador (1)	Juego de mopas (2)
Base de carga (1)	Cepillos laterales (2)
Pared virtual (1)	Cepillo principal de nailon (1)
Alimentación (1)	Cepillo principal PETS (2)
Kit de mopa (1)	Filtro HEPA (1)
Destornillador (1)	Kit de palitos perfumados (1)
Kit de mantenimiento (1)	Conector USB (1)
Manual de usuario (1)	

Robot aspirador e.ziclean® BOT PRO	
Robot aspirador (1)	Juego de mopas (2)
Base de carga (1)	Cepillos laterales (4)
Pared virtual (1)	Cepillo principal de nailon (2)
Alimentación (1)	Cepillo principal PETS (2)
Kit de mopa (1)	Filtro HEPA (1)
Destornillador (1)	Kit de palitos perfumados (2)
Kit de mantenimiento (1)	Conector USB (1)
Manual de usuario (1)	

B. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

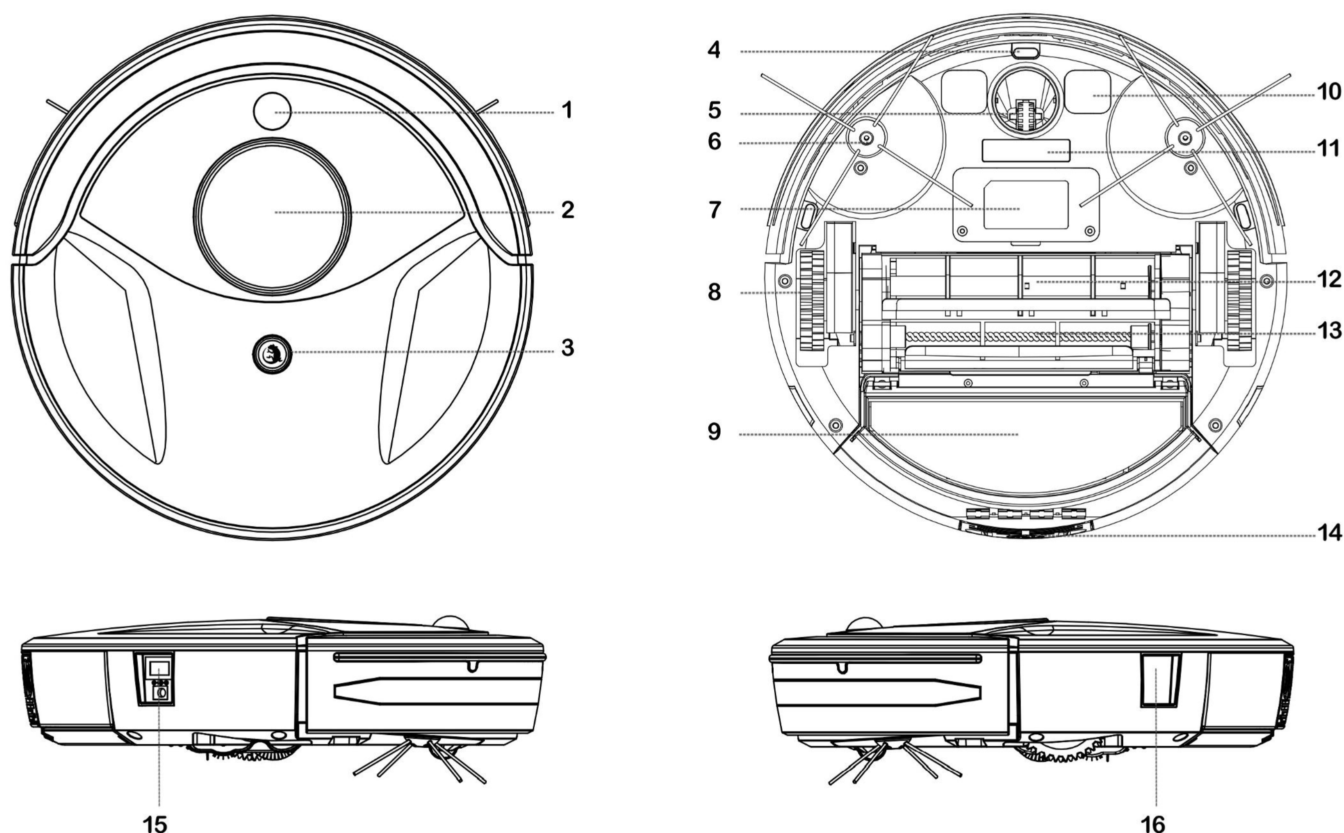
Robot aspirador e.ziclean® BOT	
Dimensiones	360 mm x 92 mm
Peso	3,5 kg
Voltaje	18-30W
Tiempo medio de limpieza	Aproximadamente 120 minutos
Tiempo de carga media	Aproximadamente 3-4 horas
Voltaje de carga	CC 24V 1A
Decibelios	48db
Capacidad del colector de polvo	800 ml
Capacidad de la batería	2200mAh, iones de litio
Velocidad máxima de desplazamiento	300mm/seg.
Velocidad normal de desplazamiento	150mm/seg.

Mando a distancia	
Dimensiones	150mm x 46mm x 15mm
Pilas	2 AAA. No incluidas
Perímetro de acción	12 metros

Base de carga	
Dimensiones	188mm x 143mm x 113mm
Alimentación	CA 100-240V 50-60Hz

Pared virtual	
Dimensiones	90 x 99mm
Pilas	2 R14. No incluidas
Perímetro de acción	4 metros

4. Familiarícese con las funciones de su producto



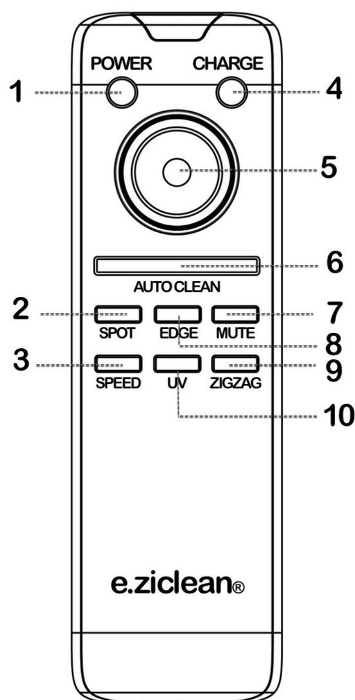
A. IMAGEN DE LA PARTE SUPERIOR DEL ROBOT ASPIRADOR	
1. Infrarrojos	3. Botón de apertura del colector
2. Pantalla táctil	

B. IMAGEN DE LA PARTE INFERIOR DEL ROBOT ASPIRADOR	
4. Detector de espacios vacíos (3)	10. Contactores con la base de carga (2)
5. Rueda delantera	11. Lámpara UVA esterilizadora
6. Cepillos laterales (2)	12. Cepillo principal
7. Batería	13. Cepillo principal secundario
8. Ruedas motrices (2)	14. Acceso a la ventilación
9. Kit de mopa	

C. IMÁGENES DE LOS LATERALES	
15. Encendido - Entrada de carga	16. Acceso a los conectores para poner al día*

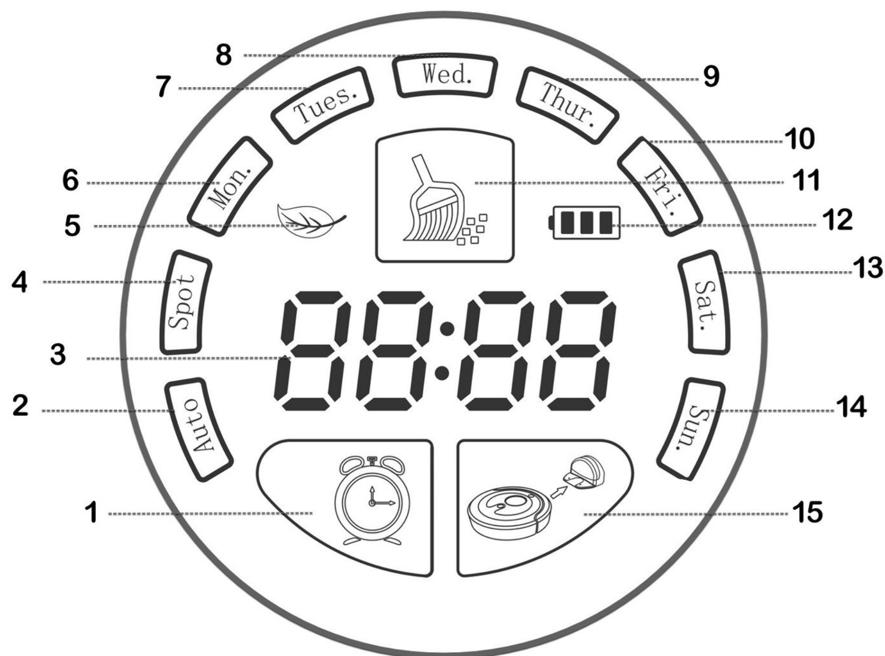
* No disponible para el modelo e.ziclean® BOT FURTIV

D. IMAGEN DEL MANDO A DISTANCIA



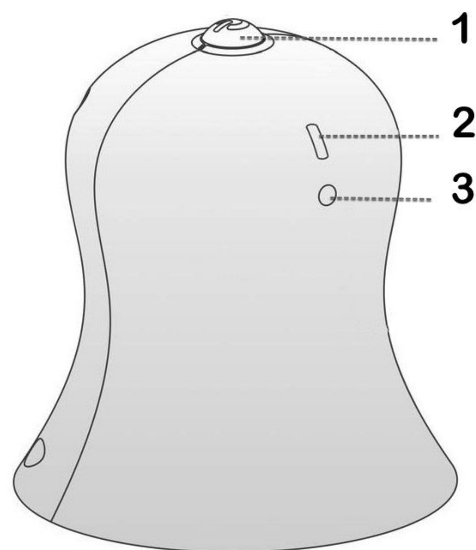
1. ALIMENTACIÓN. Botón de encendido
2. SPOT (MANCHA): Modo de limpieza en un punto concreto
3. SPEED (VELOCIDAD): ajuste de la velocidad de limpieza
4. CHARGE (CARGA): regreso a la base
5. Control manual del robot
6. Modo de limpieza automática
7. MUTE (SILENCIAR). Silencia el sonido
8. EDGE (BORDE): modo de limpieza a lo largo de las paredes
9. ZIGZAG: Modo de limpieza en zigzag
10. UV (UVA): Activa la lámpara UVA

E. PANTALLA DE CONTROL



1. Reloj. Presentación del código de ERROR	9. Jueves
2. Iniciar el modo de limpieza automática	10. Viernes
3. Visualización de la hora	11. Estado del modo de limpieza automática
4. Estado del modo de limpieza MANCHA	12. Estado de la batería
5. Estado de la lámpara UVA	13. Sábado
6. Lunes	14. Domingo
7. Martes	15. Regreso a la estación de carga.
8. Miércoles	

F. PARED VIRTUAL



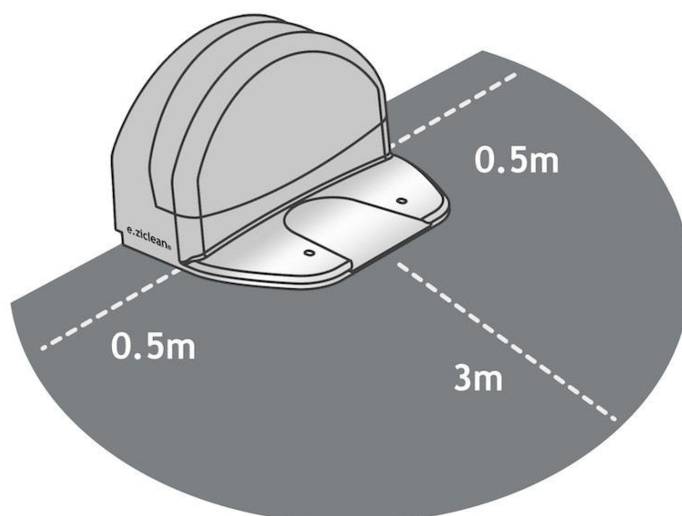
1. Botón de encendido
2. Haz de infrarrojos
3. Indicador luminoso

5. Instalación de la estación y carga de su robot

A. RECARGA AUTOMÁTICA

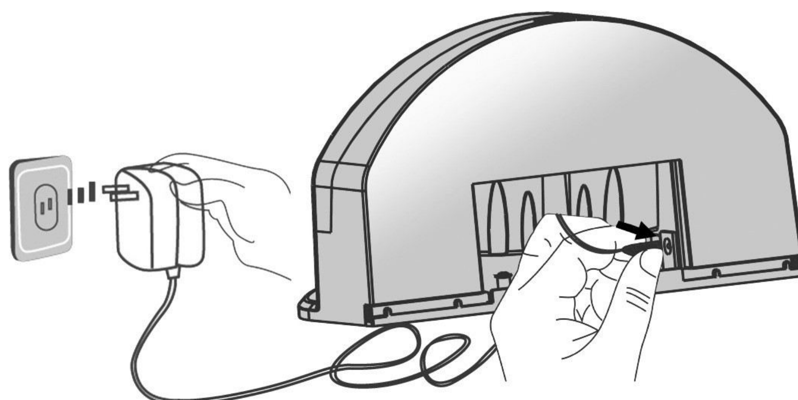
① Instale la estación de carga en un lugar plano y contra una pared.

② Respete los espacios laterales y frontales como se indica a continuación:



La correcta colocación de la estación de carga facilitará la fase de anclaje del robot aspirador cuando regrese a su estación de carga.

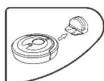
③ Conecte la estación de carga a su alimentación. Procure extender el cable de empalme a lo largo de la pared para evitar que se enganche en el robot aspirador. Lo que sobre del cable se puede guardar en el interior de la base de carga:



B. RECARGA MANUAL

Se puede conectar el cable de alimentación directamente al robot aspirador. La entrada de alimentación se encuentra justo debajo del botón de encendido/apagado, ubicado en el lateral del robot aspirador.

C. ORDENAR EL REGRESO A LA ESTACIÓN

① Pulse el botón  de la pantalla del robot aspirador e.ziclean® BOT para que acceda al modo de búsqueda de su estación de carga.

② El regreso del robot aspirador también se puede realizar pulsando el botón **CHARGE** del mando a distancia.

 **Consejos**

Si su robot aspirador no regresa a la base, compruebe que no haya ningún obstáculo que pueda impedir su desplazamiento y que la base de carga esté colocada en un lugar lo suficientemente espacioso.

6. Programación de los días y las horas de limpieza

A. AJUSTAR LA HORA DE SU E.ZICLEAN® BOT

. Selección del día.

① Retire el robot de su base.

② Encienda el robot aspirador con el botón de encendido/apagado del aparato y **pulse inmediatamente** el botón de la pantalla. La casilla del día **Mon. estará señalada**.

Para su información:

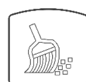
Mon.	Tues.	Wed.	Thur.	Fri.	Sat.	Sun.
Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo

③ Para seleccionar el **DÍA**, pulse el botón de la pantalla. Cuando esté señalado el **DÍA** deseado, confírmelo **pulsando 2 veces el botón** .

. Selección de las horas y los minutos.

④ Para ajustar la hora, pulse el botón de la pantalla. Pulse de nuevo este botón **hasta que esté señalada la primera cifra** de la pantalla.

⑤ Ajuste ahora las horas y los minutos cambiando las cifras de 0 a 9 con el botón , y confirme su selección con .

⑥ Continúe seleccionando las horas y los minutos de la misma forma. Cuando la casilla **Mon.** esté señalada, finalice el ajuste de las horas y los minutos **pulsando 2 veces el botón LIMPIEZA AUTOMÁTICA**  .

B. PROGRAMAR LOS DÍAS Y LAS HORAS DE LIMPIEZA

El robot aspirador e.ziclean® BOT permite programar el inicio automático de limpieza para cada día de la semana.

. Selección del día.

① Retire el robot de su base.

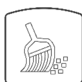
② Encienda el robot aspirador con el botón de encendido/apagado del aparato.

③ Pulse el botón . Realice su selección cambiando los días con el botón . Cuando esté señalado el **DÍA** deseado, confirme su elección **pulsando 2 veces** .

. Selección de las horas y los minutos.

④ Para ajustar la hora, pulse el botón de la pantalla. Pulse de nuevo este botón **hasta que esté señalada la primera cifra** 88:88 de la pantalla.

⑤ Ajuste ahora las horas y los minutos cambiando las cifras de 0 a 9 con el botón , y confirme su selección con .

⑥ Continúe seleccionando las horas y los minutos de la misma forma. Cuando la casilla **Mon. esté señalada, finalice el ajuste de las horas y los minutos pulsando 2 veces el botón de LIMPIEZA AUTOMÁTICA**  .

Nota:

E.ziclean® BOT saldrá de su base los días programados a las horas que haya seleccionado únicamente si está totalmente cargado.

C. ELIMINAR LOS AJUSTES DE LA PROGRAMACIÓN

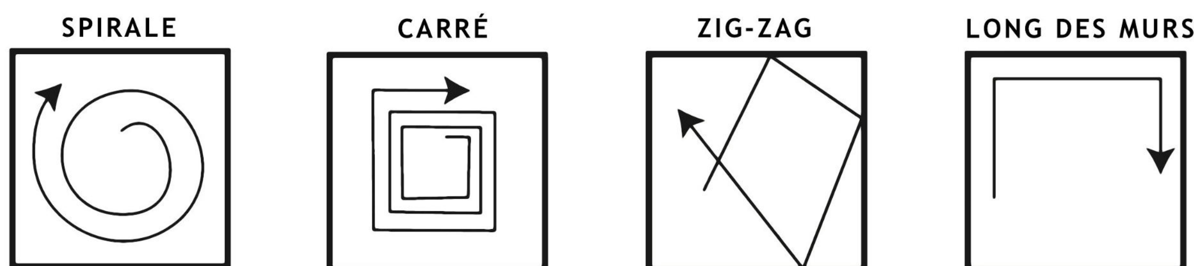
Para desprogramar un día de la semana, siga los siguientes pasos:

① Pulse el botón . Los días programados anteriormente se señalarán.

② Para desprogramar un **DÍA**, seleccione el día deseado cambiando los días con el botón , y deselecciónelo **pulsando 2 veces** .

7. Modos de desplazamiento del robot e.ziclean® BOT

E.ziclean® BOT ofrece una cobertura de limpieza optimizada gracias a un sistema de desplazamiento inteligente y a sus múltiples esquemas de desplazamiento.



Estos modos de desplazamiento también se pueden activar de forma concreta:

① AUTOMÁTICO : e.ziclean® BOT combinará automáticamente todos los esquemas de desplazamiento que se indican más arriba, según el material de las zonas que va a cubrir. El robot limpiará hasta que las baterías se gasten y, a continuación, regresará a la estación para cargarse.

Para iniciar este modo de limpieza de forma manual, pulse el botón **AUTO CLEAN** del mando a distancia.

② ESPIRAL : El robot se centrará en una zona restringida durante aproximadamente 1-4 minutos y después se detendrá. En este modo, el aparato no regresará a la base cuando haya terminado su trabajo. Es perfecto para los espacios relativamente pequeños y con suciedad especialmente incrustada.

Para iniciar este modo de limpieza de forma manual, pulse el botón **SPOT** del mando a distancia.

③ CUADRADO: El robot se concentra en una zona y amplía la zona de limpieza en forma de cuadrado.

④ ZIGZAG: El robot realiza movimientos de vaivén en toda la zona.

Para iniciar este modo de limpieza de forma manual, pulse el botón **ZIGZAG** del mando a distancia.

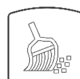
⑤ A LO LARGO DE LAS PAREDES: El robot se dirige hacia una pared de la habitación y la bordea para limpiar los bordes del rodapiés y las esquinas.

Para iniciar este modo de limpieza de forma manual, pulse el botón **EDGE** del mando a distancia.

8. Modos de limpieza del robot e.ziclean® BOT

A. MODO DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA:

El modo de limpieza AUTOMÁTICA ofrece una cobertura de limpieza óptima de sus superficies durante aproximadamente 120 minutos, dependiendo del material de su suelo. Cuando las baterías estén agotadas, e.ziclean® BOT volverá a la base para recargarse.

Pulse el botón **AUTO CLEAN** del mando a distancia o  del robot para iniciar este modo de limpieza.

B. MODO DE LIMPIEZA SPOT:

El modo de limpieza MANCHA permite concentrar la limpieza del robot aspirador en una zona restringida durante aproximadamente 3 minutos. Este modo de limpieza es ideal para limpiar una zona especialmente sucia.

Cuando haya terminado su misión, e.ziclean® BOT se detendrá en su posición. Para hacer que regrese a la base de carga, deberá indicarlo manualmente pulsando el botón DOCK del mando a distancia o del propio aparato.

Pulse el botón **SPOT** del mando a distancia para iniciar este modo de limpieza.

C. MODO DE LIMPIEZA EDGE:

El modo EDGE limpia únicamente a lo largo de los rodapiés y las esquinas durante aproximadamente 25 minutos.

Cuando haya terminado su misión, e.ziclean® BOT regresará automáticamente a la base para recargarse.

Pulse el botón **EDGE** del mando a distancia para iniciar este modo de limpieza.

D. MODO DE LIMPIEZA ZIGZAG:

En el modo ZIGZAG, el robot hace un recorrido de grandes líneas rectas que permiten aumentar su campo de acción. Este modo proporciona, por lo tanto, una cobertura óptima para limpiar las habitaciones grandes con pocos muebles.

Después de un ciclo completo de aproximadamente 120 minutos, e.ziclean® BOT regresará automáticamente a la base para recargarse.

Pulse el botón **ZIGZAG** del mando a distancia para iniciar este modo de limpieza.

E. MODO DE LIMPIEZA RÁPIDA:

Por defecto, y en todos los modos de limpieza, la velocidad de desplazamiento del robot e.ziclean® BOT es normal. Sin embargo, se puede acelerar de forma manual.

Pulse el botón **SPEED** del mando a distancia para activar o desactivar esta función.

F. LÁMPARA UVA:

La lámpara UVA ofrece una acción de esterilización antibacteriana y antialérgica sobre el suelo.

Pulse el botón **UV** del mando a distancia para activar o desactivar esta función.

9. Puesta al día del robot e.ziclean® BOT con e.zigenius

Los robots aspiradores e.ziclean® BOT* disponen de forma gratuita de la puesta al día con e.zigenius™, gracias al cual su aparato podrá adaptar su comportamiento de limpieza y de desplazamiento conforme a la configuración de su vivienda.

Esta puesta al día es opcional. En efecto, su robot aspirador ya integra todas las funciones necesarias para que trabaje en sus espacios interiores con una perfecta autonomía.

Para descubrir los servicios de e.zigenius™, le invitamos a que visite nuestra página del producto e.ziclean® BOT en nuestro sitio web – www.e-zicom.com. Allí podrá consultar el procedimiento de instalación.

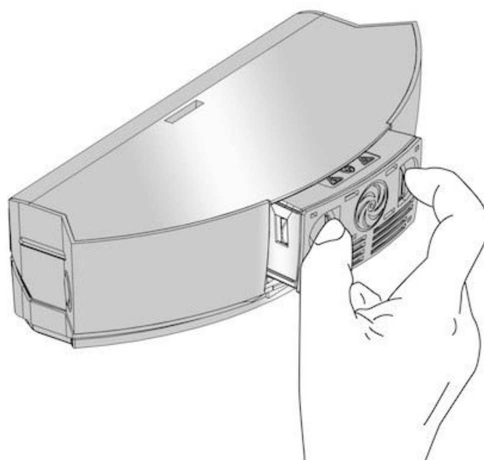
* No disponible para el modelo e.ziclean® BOT FURTIV

10. Mantenimiento del robot aspirador e.ziclean® BOT

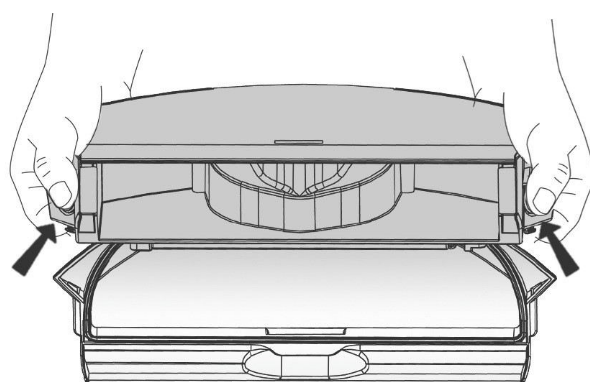
El robot aspirador e.ziclean® BOT precisa un mantenimiento periódico. Si realiza de forma adecuada el procedimiento de mantenimiento del robot aspirador, garantizará una eficacia óptima.

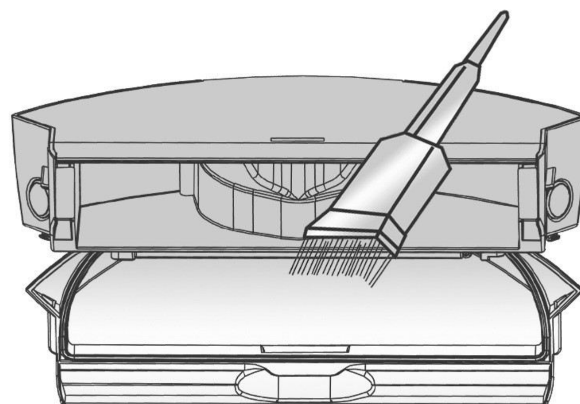
A. VACIAR EL COLECTOR DE POLVO Y LIMPIAR EL FILTRO

① Pulse el botón de extracción del colector de polvo y sáquelo de su compartimento. Apriete la abertura del módulo de aspiración para liberar el acceso.



② Apriete los 2 botones amarillos ubicados en el lateral del colector para liberar la tapa del colector de polvo. Utilice el kit de limpieza que se incluye con este producto para limpiar el colector y su filtro HEPA.

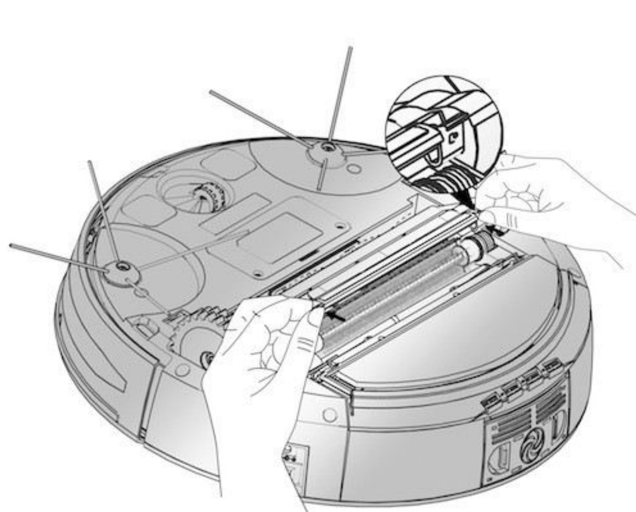


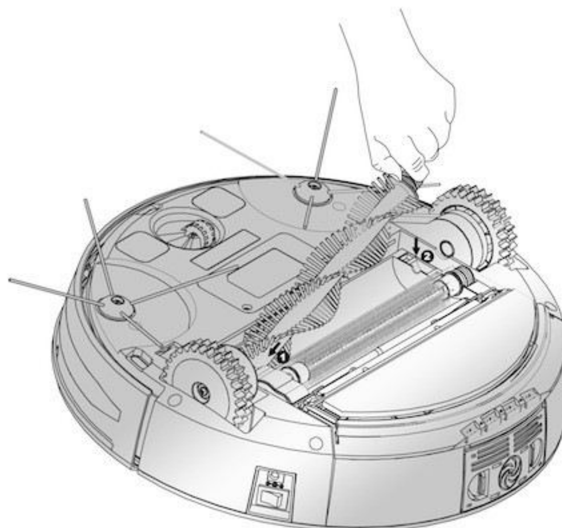


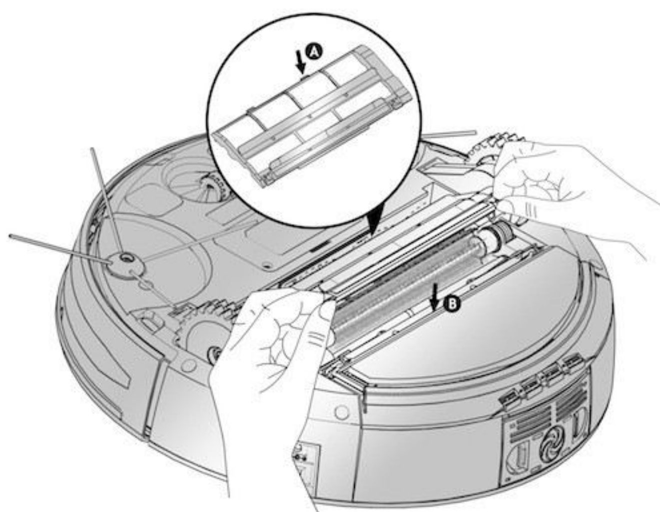
③ Vuelva a montarlo todo y, a continuación, vuelva a introducir el colector de polvo en su compartimento.

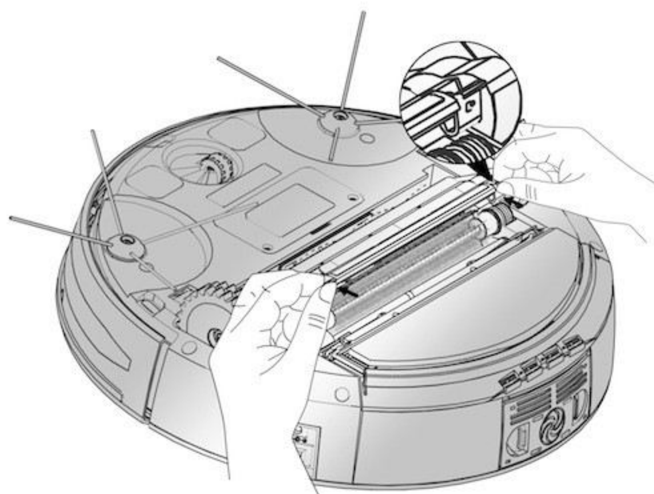
B. COLOCAR/QUITAR LOS CEPILLOS DOBLES PRINCIPALES

① Abra el cierre de sujeción de la rejilla antienredos abriendo los 2 cierres de seguridad. Extraiga los 2 cepillos principales y límpielos.





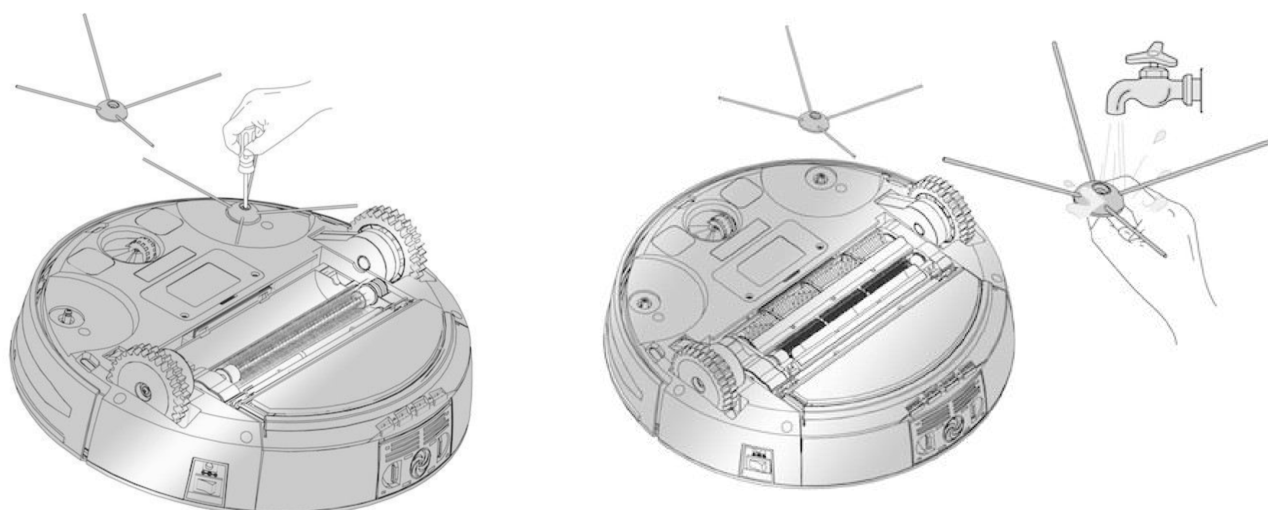




② Los cepillos principales contienen boquillas extraíbles. De esta forma, podrá extraer las láminas de plástico para facilitar el mantenimiento.

③ Vuelva a colocarlo todo en el interior del compartimento y coloque de nuevo la rejilla de protección, introduciendo primero la parte (A) y cerrando después los cierres de sujeción (B) de nuevo.

C. COLOCAR/QUITAR LOS CEPILLOS LATERALES



Mantenga el cepillo lateral contra la base del robot aspirador y desatornille el tornillo de sujeción con el destornillador de estrella que se incluye con este aparato.

Una vez que los haya limpiado, vuelva a colocar los cepillos laterales en su compartimento asegurándose de que la base de sujeción de los cepillos laterales también esté limpia.

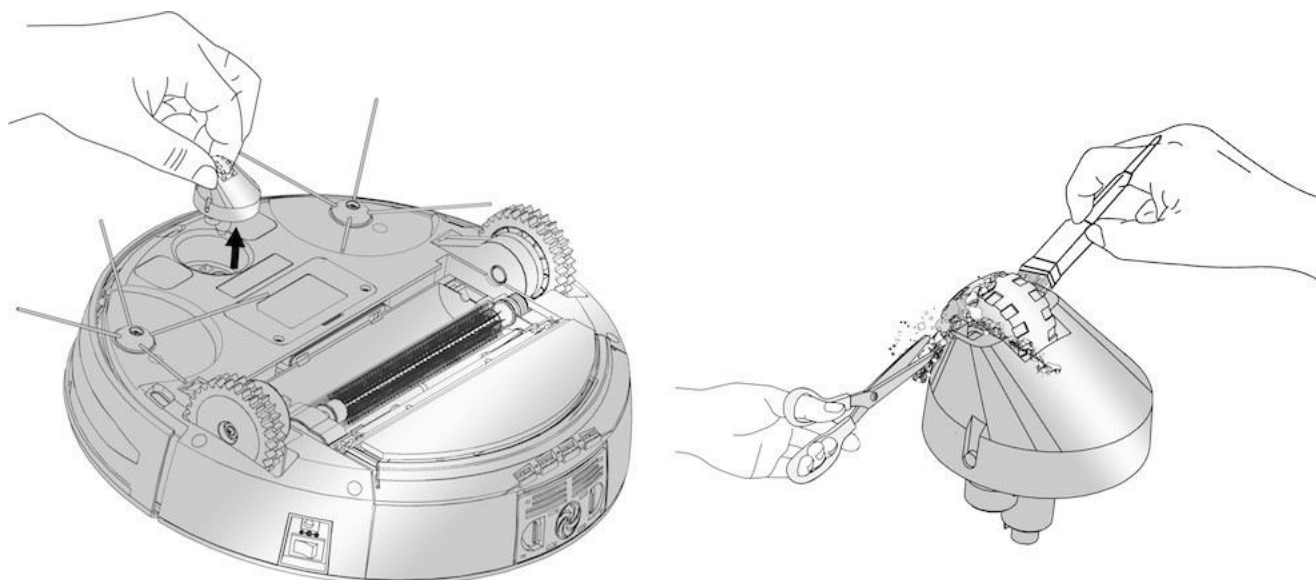
Nota:

Para enganchar los cepillos laterales en el sentido correcto, deberá coincidir el cepillo lateral con la marca L (Izquierdo) sobre la parte R (Derecho) de la base del robot. De la misma forma, el cepillo lateral R (Derecho) deberá colocarse sobre la base L (Izquierdo) del robot.

Consejos

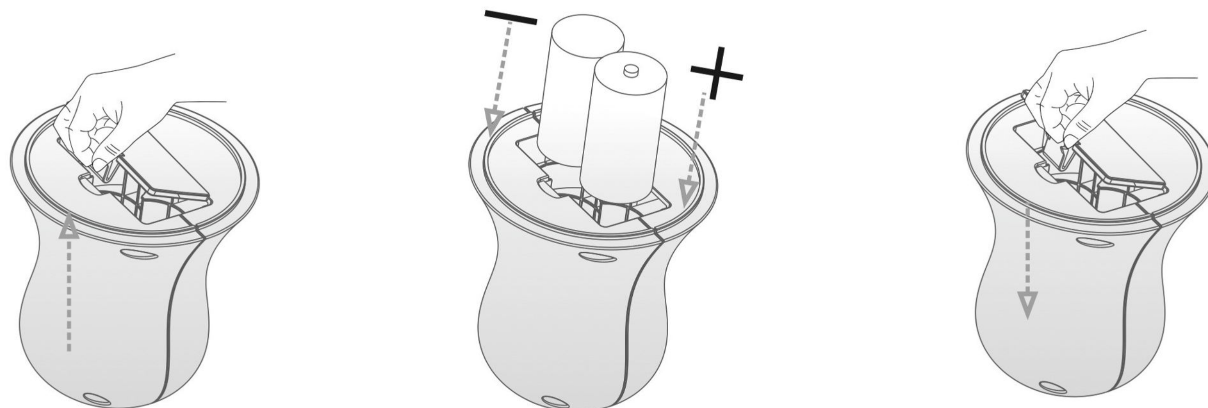
Cuando las cerdas del cepillo lateral estén desgastadas, es posible devolverlas a su forma original dejándolas con agua en remojo durante unos minutos.

D. LIMPIEZA DE LA RUEDA DIRECCIONAL DELANTERA



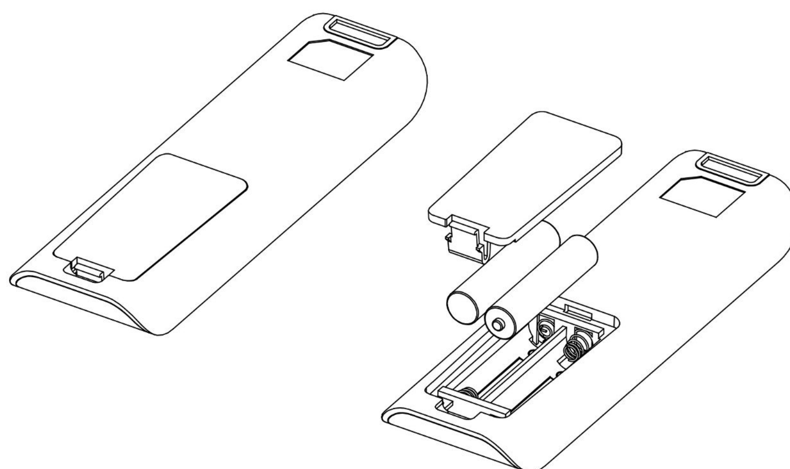
Utilice un destornillador plano para hacer palanca y sacar, de esta forma, la rueda delantera. Una vez que haya quitado el polvo, pelos y cabellos, vuelva a colocar la rueda sobre su base.

A. INSTALACIÓN DE LAS PILAS DE LA PARED VIRTUAL



① Retire la base de la pared virtual.
② Introduzca 2 pilas **R14**. El sentido de la polarización de las pilas está indicado en el interior del compartimento de instalación de las pilas.
③ Vuelva a colocar la base. La pared virtual estará ahora lista para usar.

B. INSTALACIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA



① Quite la tapa del mando a distancia.

② Introduzca **2 pilas AAA** respetando el sentido de la polarización que se indica.

③ Vuelva a colocar la tapa. El mando a distancia estará ahora listo para usar.

C. MEDIDAS DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO DE LAS PILAS

① Saque las pilas de los aparatos cuando no vaya a utilizar su robot e.ziclean® BOT durante un periodo prolongado de tiempo.

② Desconecte los aparatos de la corriente cuando vaya a instalar las pilas.

③ Cuando las pilas estén gastadas, deposítelas en un lugar concebido para su reciclaje.

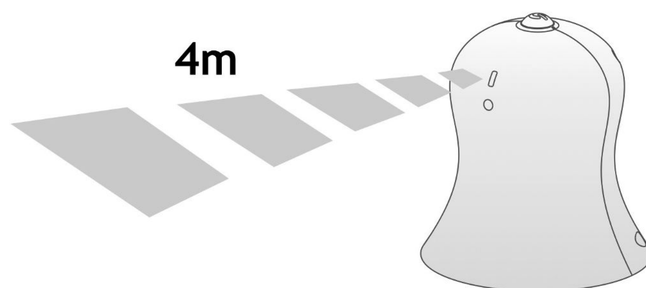
12. Uso de la pared virtual

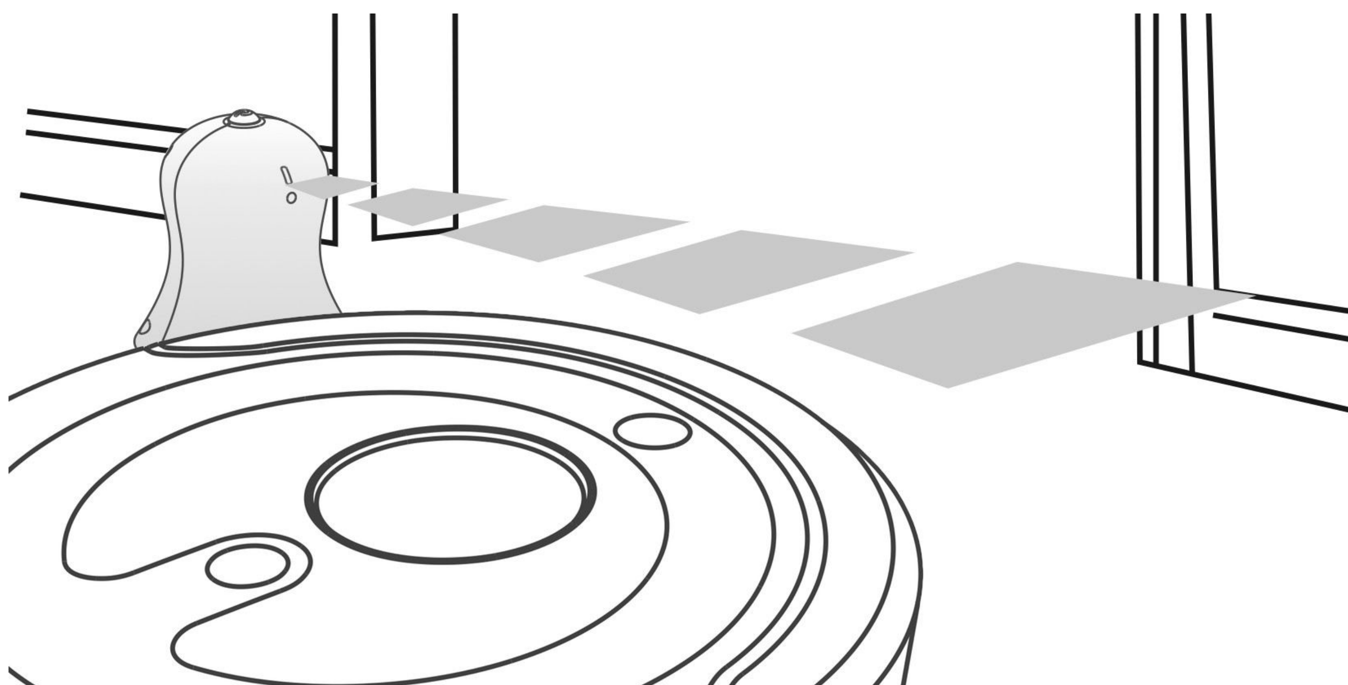
A. FUNCIONALIDADES DE LA PARED VIRTUAL

Las funcionalidades de la pared virtual permiten compartimentar las zonas de limpieza concretas para el robot aspirador.

También es posible determinar las habitaciones o lugares concretos que se desee limpiar.

El radio de acción de la pared virtual es de 4 metros.





B. COLOCACIÓN DE LA PARED VIRTUAL

① Coloque la pared virtual al nivel del suelo y pulse el botón de encendido.

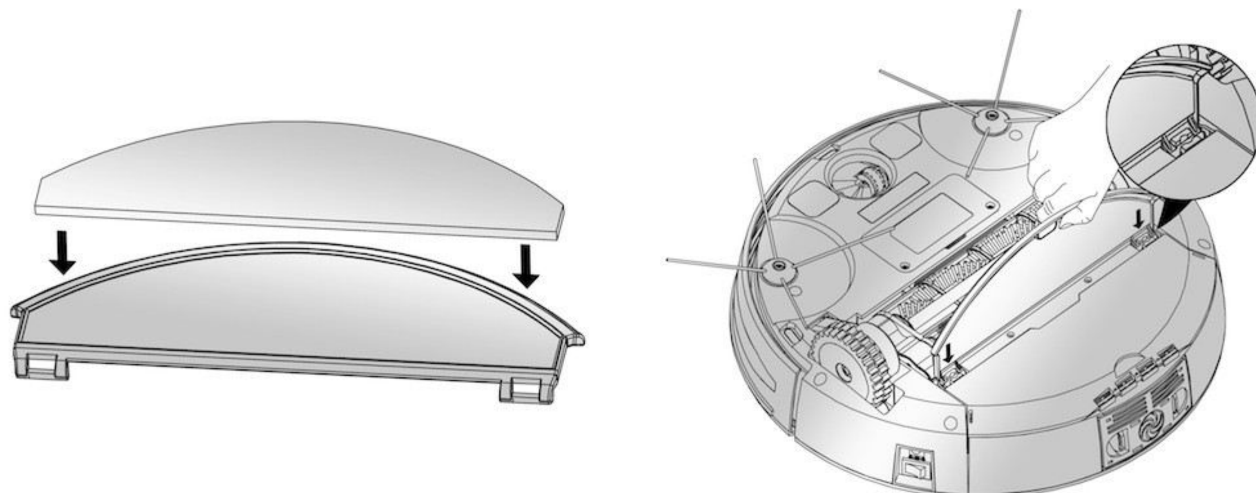
② Coloque la pared virtual a más de 3 metros de la base de carga para evitar posibles interferencias.

③ La base de carga no deberá estar instalada en el radio ni enfrente de la pared virtual.

13. Uso de la mopa de limpieza

El robot aspirador e.ziclean® BOT se vende con un kit de mopa. Esta mopa será especialmente útil para optimizar exclusivamente la limpieza de los suelos duros, como el parqué o las baldosas.

Le recomendamos que humedezca la mopa con un líquido limpiasuelos. La instalación y desinstalación del kit de mopa se realiza de la siguiente forma:



① Coloque la mopa ligeramente humedecida sobre su kit.

② Enganche el kit de mopa en las muescas previstas para tal efecto.

14. Códigos de ERROR y resolución de problemas

En caso de funcionamiento anormal del aparato, **aparecerá una cifra o una letra en la pantalla LCD del robot aspirador e.ziclean® BOT**. A continuación, encontrará algunas posibles causas de averías y el procedimiento que se debe seguir para solucionar el problema:

N.º de error	Significado	Soluciones
E001	Problema del motor de aspiración o del contacto del colector de polvo.	Compruebe el estado del módulo de aspiración y asegúrese de que el colector de polvo esté firmemente sujeto.
E002	Problema motriz de los cepillos principales.	Compruebe el estado del módulo de sujeción de los cepillos principales. Realice una limpieza para asegurarse de que ningún obstáculo impida su buen funcionamiento.
E003	Problema de los detectores de espacios vacíos.	Compruebe el estado de los detectores de espacios vacíos. Si es necesario, límpielos con un paño seco.
E004	La batería está vacía.	Realice una carga del aparato en su base.
E005	Problema motriz de la rueda izquierda.	Compruebe el estado de la rueda motriz izquierda.
E006	Problema motriz de la rueda derecha.	Compruebe el estado de la rueda motriz derecha.

15. Preguntas frecuentes

A. Mi robot e.ziclean® BOT no funciona

– Compruebe que su aparato se ha encendido correctamente (interruptor de encendido/apagado)
– Asegúrese de que los componentes del colector de polvo, así como los cepillos principales y laterales, estén bien limpios.
– Compruebe el estado de la batería.

B. El mando a distancia ya no funciona

– Compruebe el estado de las pilas de su mando a distancia.
– Asegúrese de que ha encendido su robot e.ziclean® BOT.
– Asegúrese de que su mando a distancia esté orientado hacia el robot aspirador y no esté demasiado alejado de él.
– Realice un procedimiento de sincronización: apague el robot aspirador. Mantenga pulsado el botón ALIMENTACIÓN del mando a distancia y encienda el robot al mismo tiempo. Emitirá un pitido para confirmar que la sincronización entre sus 2 aparatos se ha establecido correctamente.

C. Mi robot aspirador no se carga automáticamente

– Compruebe el estado de su estación de carga. Cuando esté encendido, deberá estar iluminado su indicador rojo.
– Si las baterías de su robot aspirador están bastante gastadas, recargue su robot e.ziclean® BOT directamente en el aparato.
– Asegúrese de que no haya nada que obstruya los contactores frontales de su robot aspirador.
– Utilice el botón DOCK (ESTACIÓN) del mando a distancia.

D. Mi robot aspirador hace más ruido del habitual

– Limpie bien los compartimentos del colector de polvo, filtros, etc.

– Asegúrese de que los cepillos principales y laterales estén limpios y bien colocados.

E. El aspirador se desplaza hacia atrás

– Evite poner en funcionamiento su robot aspirador sobre un suelo especialmente oscuro o en zonas muy soleadas.
– Compruebe el estado de su parachoques delantero.

F. Mi robot aspirador se cae por las escaleras

– Limpie bien los detectores de espacios vacíos situados en la parte inferior de su robot aspirador.

16. Garantías y certificados

El robot aspirador e.ziclean® BOT tiene una garantía de 2 años a partir de su fecha de compra, excepto para los consumibles. Las condiciones de la cobertura están disponibles en el sitio web www.e-zicom.com.

Para obtener más información acerca de:

. La garantía de su robot aspirador, el servicio posventa y las devoluciones
Contacte con nosotros directamente a través de nuestro sitio web oficial:
http://www.e-zicom.com

. El funcionamiento de su robot aspirador e.ziclean®
Póngase en contacto con su proveedor o visite nuestro sitio web

. Descubra los accesorios para su aspirador e.ziclean®
Todos los accesorios e.ziclean® están disponibles en: **http://www.e-zicom.com**

E.ZICOM SAS
1 rue Léon Bocquet
94100 Saint Maur des Fossés
FRANCIA
Tfno.: +339 72 40 73 29



E.ZICOM®

MADE IN INNOVATION